



SEJM
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
IV kadencja
Prezes Rady Ministrów
RM 10-178-03

Druk nr 2163

Warszawa, 24 października 2003 r.

Pan
Marek Borowski
Marszałek Sejmu
Rzeczypospolitej Polskiej

Na podstawie art. 118 ust. 1 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 r. przedstawiam Sejmowi Rzeczypospolitej Polskiej projekt ustawy

- o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności wraz z projektami podstawowych aktów wykonawczych,

co do którego Rada Ministrów zadeklarowała, że ma na celu dostosowanie polskiego ustawodawstwa do prawa Unii Europejskiej.

Jednocześnie, zgodnie z wymogami art. 34 ust. 5 regulaminu Sejmu, przekazuję, przetłumaczone na język polski, teksty przepisów Unii Europejskiej, do których ma być dostosowane prawo polskie.

W załączeniu przedstawiam także opinię dotyczącą zgodności proponowanych regulacji z prawem Unii Europejskiej.

Ponadto uprzejmie informuję, że do prezentowania stanowiska Rządu w tej sprawie w toku prac parlamentarnych został upoważniony Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Z wyrazami szacunku

(-) Leszek Miller

Ustawa

z dnia

o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności¹⁾

Art. 1. Ustawa określa zasady zakładania i prowadzenia, zakres oraz przeznaczenie krajowego systemu ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności.

Art. 2. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, zwana dalej „Agencją”, zakłada i prowadzi krajowy system ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności, zwany dalej "systemem".

Art. 3. Użyte w ustawie określenia oznaczają:

- 1) gospodarstwo rolne – wszystkie nieruchomości rolne będące w posiadaniu tego samego podmiotu;
- 2) producent – producenta rolnego, organizację producentów, przetwórcę, podmiot prowadzący zakład utylizacyjny;
- 3) producent rolny – osobę fizyczną, osobę prawną lub jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, będącą posiadaczem gospodarstwa rolnego lub posiadaczem zwierzęcia;
- 4) organizacja producentów – grupę producentów rolnych, związek grup producentów rolnych, wstępnie uznaną grupę producentów owoców i warzyw,

uznaną organizację producentów owoców i warzyw oraz uznane zrzeszenie organizacji producentów owoców i warzyw;

- 5) przetwórcą – przetwórcę w rozumieniu przepisów o organizacji rynku przetworów owocowych i warzywnych;
- 6) podmiot prowadzący zakład utylizacyjny – podmiot zajmujący się utylizacją zwłok zwierzęcych;
- 7) działka rolna – zwarty obszar gruntu rolnego, na którym jest prowadzona jedna uprawa, o powierzchni nie mniejszej niż 0,10 ha, wchodzący w skład gospodarstwa rolnego;
- 8) zwierzęta – bydło, owce, kozy i świnie;
- 9) płatności – pomoc finansową udzielaną producentom rolnym, przetwórcom i organizacjom producentów finansowaną lub współfinansowaną ze środków Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej.

Art. 4. System składa się z:

- 1) ewidencji producentów;
- 2) ewidencji gospodarstw rolnych;
- 3) ewidencji wniosków o przyznanie płatności;
- 4) dokumentacji związanej z prowadzeniem ewidencji, o których mowa w pkt 1-3.

Art. 5. 1. System wykorzystuje się w zakresie:

- 1) przyznawania i wypłaty płatności;
- 2) nadzoru nad przestrzeganiem przepisów dotyczących płatności, sprawowanego przez Agencję;
- 3) postępowania w sprawie zwrotu nienależnie wypłaconych płatności;

- 4) postępowania w sprawie wymierzania kar pieniężnych lub zastosowania innych sankcji;
- 5) identyfikacji producentów.

2. Do prowadzenia systemu wykorzystuje się w szczególności dane zawarte w ewidencji gruntów i budynków prowadzonej na podstawie przepisów Prawa geodezyjnego i kartograficznego.

3. Dane indywidualne zawarte w systemie mogą być udostępniane wyłącznie organom statystyki publicznej, natomiast dane zbiorcze mogą być udostępniane innym organom administracji publicznej prowadzącym systemy informacyjne.

4. Dane zawarte w systemie, określające przebieg granic działek rolnych w państwowym systemie odniesień przestrzennych, o którym mowa w przepisach Prawa geodezyjnego i kartograficznego, mogą być nieodpłatnie udostępniane organowi prowadzącemu ewidencję gruntów i budynków.

Art. 6. Ewidencję producentów, ewidencję gospodarstw rolnych oraz ewidencję wniosków o przyznanie płatności Agencja prowadzi w formie elektronicznej, zapewniając ochronę i zabezpieczenie danych przed ich utratą oraz nieuprawnionym dostępem do tych danych.

Art. 7. 1. Ewidencja producentów zawiera:

- 1) imię i nazwisko albo nazwę producenta, jego miejsce zamieszkania i adres albo siedzibę i adres, a w przypadku osoby fizycznej również numer ewidencyjny powszechnego elektronicznego systemu ewidencji ludności (PESEL), z zastrzeżeniem ust. 3;
- 2) numer identyfikacyjny nadany producentowi w trybie, o którym mowa w art. 11;
- 3) numer identyfikacyjny w krajowym rejestrze urzędowym podmiotów gospodarki narodowej (REGON), jeżeli numer taki został nadany;
- 4) numer identyfikacji podatkowej (NIP), jeżeli numer taki został nadany;

- 5) imię i nazwisko oraz miejsce zamieszkania i adres pełnomocnika, jeżeli został ustanowiony, albo osoby uprawnionej do reprezentacji wraz z numerem identyfikacji podatkowej (NIP), jeżeli numer taki został nadany, oraz numerem ewidencyjnym powszechnego elektronicznego systemu ewidencji ludności (PESEL), z zastrzeżeniem ust. 3;
- 6) numer rachunku bankowego producenta lub osoby, o której mowa w pkt 5.

2. W przypadku organizacji producentów ewidencja producentów, oprócz danych, o których mowa w ust. 1, zawiera ponadto:

- 1) kategorie produktów, ze względu na które organizacja producentów została wstępnie uznana lub uznana;
- 2) wykaz członków organizacji producentów z podaniem imienia i nazwiska albo nazwy, numeru identyfikacyjnego nadanego w trybie, o którym mowa w art. 11, oraz numeru identyfikacyjnego w krajowym rejestrze urzędowym podmiotów gospodarki narodowej (REGON), jeżeli numer taki został nadany, a w przypadku osoby fizycznej również numeru ewidencyjnego powszechnego elektronicznego systemu ewidencji ludności (PESEL), z zastrzeżeniem ust. 3.

3. Jeżeli producentem, pełnomocnikiem lub członkiem organizacji producentów jest osoba fizyczna nieposiadająca obywatelstwa polskiego, ewidencja producentów zamiast numeru ewidencyjnego powszechnego elektronicznego systemu ewidencji ludności (PESEL) zawiera numer paszportu tej osoby lub innego dokumentu stwierdzającego jej tożsamość.

Art. 8. Ewidencja gospodarstw rolnych zawiera:

- 1) numer identyfikacyjny nadany producentowi rolnemu w trybie, o którym mowa w art. 11;
- 2) numer identyfikacyjny w krajowym rejestrze urzędowym podmiotów gospodarki narodowej (REGON), jeżeli numer taki został nadany;

- 3) powierzchnię gospodarstwa rolnego, z podaniem identyfikatorów oraz powierzchni wchodzących w jego skład działek ewidencyjnych, na których są położone działki rolne;
- 4) dane umożliwiające identyfikację działek rolnych wchodzących w skład gospodarstwa rolnego, a w szczególności:
 - a) powierzchnię działek rolnych wykazaną w hektarach, z dokładnością do drugiego miejsca po przecinku,
 - b) lokalizację działek rolnych, z podaniem numerów działek ewidencyjnych, na których są one położone,
 - c) sposób wykorzystywania działek rolnych.

Art. 9. 1. W ewidencji wniosków o przyznanie płatności zamieszcza się, w odniesieniu do każdego wnioskodawcy ubiegającego się o przyznanie płatności, dane dotyczące:

- 1) terminów złożenia wniosków o przyznanie płatności;
- 2) tytułów, na podstawie których wnioskodawca ubiega się o przyznanie płatności, a także powierzchni działek rolnych objętych jego wnioskiem;
- 3) liczby zwierząt, z podaniem ich gatunku, jeżeli wnioskodawca je posiada;
- 4) sposobu rozpatrzenia sprawy o przyznanie płatności, ze wskazaniem przyczyn ewentualnej odmowy przyznania płatności, zastosowania redukcji lub sankcji;
- 5) przeprowadzonych kontroli, w tym wyników tych kontroli;
- 6) wysokości przyznanych płatności, z podaniem dat ich przyznania;
- 7) wysokości wypłaconych płatności, z podaniem dat ich wypłacenia;
- 8) okresów, za które przyznano i wypłacono płatności.

2. Do ustalenia liczby zwierząt, o których mowa w ust. 1 pkt 3, wykorzystuje się dane zawarte w rejestrze zwierząt prowadzonym na podstawie przepisów o zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt, badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa oraz o Inspekcji Weterynaryjnej.

Art. 10. Dane zawarte w systemie oraz dokumentację, o której mowa w art. 4 pkt 4, przechowuje się przez okres 5 lat.

Art. 11. 1. Producent podlega wpisowi do ewidencji producentów na podstawie wniosku złożonego do kierownika biura powiatowego Agencji, właściwego ze względu na miejsce zamieszkania lub siedzibę wnioskodawcy.

2. Wniosek o wpis do ewidencji producentów zawiera dane, o których mowa w art. 7 ust. 1 pkt 1 i 3-6.

3. Wniosek, o którym mowa w ust. 1, składa się nie później niż na 21 dni przed dniem złożenia pierwszego wniosku o przyznanie płatności, z tym że:

- 1) producenci rolni będący posiadaczami zwierząt – składają wniosek nie później niż w dniu zgłoszenia pierwszego zwierzęcia do rejestru zwierząt prowadzonego na podstawie przepisów o zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt, badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa oraz o Inspekcji Weterynaryjnej;
- 2) podmioty prowadzące zakłady utylizacyjne – składają wniosek nie później niż w dniu dokonania pierwszej utylizacji;
- 3) producenci rolni nie wpisani do ewidencji producentów, którzy przejmują posiadanie gospodarstwa rolnego – składają wniosek nie później niż w dniu złożenia wniosku o przyznanie płatności na podstawie przepisów o płatnościach bezpośrednich do gruntów rolnych;
- 4) przetwórcy – składają wniosek nie później niż w terminie 7 dni od dnia wpisu do rejestru, o którym mowa w przepisach o organizacji rynku przetworów owocowych i warzywnych.

Art. 12. 1. Jednocześnie z wpisem do ewidencji producentów nadaje się numer identyfikacyjny.

2. Numer identyfikacyjny, o którym mowa w ust. 1, jest niepowtarzalny i nie przechodzi na następcę prawnego.

3. Wnioskodawcy podlegającemu wpisowi do ewidencji producentów na podstawie kilku tytułów nadaje się jeden numer identyfikacyjny.

4. W przypadku małżonków oraz podmiotów będących współposiadaczami gospodarstwa rolnego, nadaje się jeden numer identyfikacyjny; numer identyfikacyjny nadaje się temu małżonkowi lub współposiadaczowi, na którego współmałżonek lub współposiadacz wyrazili pisemną zgodę.

5. W przypadku producentów rolnych, przetwórców lub podmiotów prowadzących zakłady utylizacyjne działających w formie spółki cywilnej, nadaje się jeden numer identyfikacyjny; numer identyfikacyjny nadaje się temu wspólnikowi, na którego wyrazili pisemną zgodę pozostali wspólnicy.

6. W przypadkach, o których mowa w ust. 4 i 5, do wniosku o wpis do ewidencji producentów dołącza się pisemną zgodę odpowiednio współmałżonka, współposiadacza gospodarstwa rolnego albo wspólników.

Art. 13. 1. Kierownik biura powiatowego Agencji odmawia, w drodze decyzji administracyjnej, wpisu do ewidencji producentów, jeżeli wnioskodawca nie jest producentem lub został mu już uprzednio nadany numer identyfikacyjny.

2. Kierownik biura powiatowego Agencji wydaje podmiotom wpisanym do ewidencji producentów zaświadczenie o nadanym numerze identyfikacyjnym.

3. Zaświadczenie, o którym mowa w ust. 2, jest wydawane niezwłocznie po dokonaniu wpisu do ewidencji producentów, nie później jednak niż w terminie 14 dni od dnia wpłynięcia wniosku o wpis do ewidencji producentów.

4. Podmioty wpisane do ewidencji producentów w kontaktach z Agencją są obowiązane do posługiwania się numerem identyfikacyjnym.

Art. 14. 1. Producent jest obowiązany do zgłoszenia kierownikowi biura powiatowego Agencji każdej zmiany danych zawartych we wniosku, o którym mowa w art. 11 ust. 1, w terminie 14 dni od dnia zaistnienia zmiany.

2. Zgłoszenie, o którym mowa w ust. 1, następuje na formularzu wniosku o wpis do ewidencji producentów.

Art. 15. 1. Agencja może powierzać, na podstawie umowy, wykonywanie czynności technicznych związanych z prowadzeniem systemu wyspecjalizowanym podmiotom.

2. Rada Ministrów określi, w drodze rozporządzenia, rodzaje czynności technicznych, o których mowa w ust. 1, oraz warunki organizacyjne, techniczne i kadrowe, jakie powinny spełniać podmioty, którym mogą być powierzone do wykonania te czynności, mając na względzie zapewnienie wykonywania ich w jednolity sposób na obszarze całego kraju oraz sprawne funkcjonowanie systemu.

Art. 16. 1. Prezes Głównego Urzędu Statystycznego udostępnia nieodpłatnie Agencji wykazy gospodarstw rolnych wpisanych do krajowego rejestru urzędowego podmiotów gospodarki narodowej wraz z nadanym w tym rejestrze numerem identyfikacyjnym (REGON) i zakodowanym opisem informacji objętych tym rejestrem.

2. Ministrowie właściwi: do spraw rolnictwa oraz rynków rolnych i rozwoju wsi, Prezes Agencji Rynku Rolnego, Prezes Agencji Nieruchomości Rolnych, wojewodowie, Główny Inspektor Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych i wojewódzcy inspektorzy jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych udostępniają nieodpłatnie Agencji dane zawarte w rejestrach oraz ewidencjach prowadzonych na podstawie odrębnych przepisów, niezbędne do realizacji płatności.

3. Minister właściwy do spraw rolnictwa określi, w drodze rozporządzenia, warunki oraz tryb udostępniania danych przechowywanych w prowadzonych rejestrach i ewidencjach, o których mowa w ust. 2, mając na względzie ochronę danych osobowych, zapewnienie jednolitości danych o podmiotach ubiegających się o przyznanie płatności oraz bezpieczeństwo tych rejestrów i ewidencji oraz przechowywanych w nich danych, a także sprawne funkcjonowanie systemu.

Art. 17. Minister właściwy do spraw rozwoju wsi określi, w drodze rozporządzenia:

- 1) wzór formularza wniosku o wpis do ewidencji producentów;
 - 2) wzór zaświadczenia o nadanym numerze identyfikacyjnym
- uwzględniając dane wymienione w art. 7 oraz biorąc pod uwagę zapewnienie prawidłowego funkcjonowania systemu.

Art. 18. W ustawie z dnia 17 maja 1989 r. – Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U. z 2000 r. Nr 100, poz. 1086, z późn. zm.²⁾) w art. 24 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Starosta zapewnia nieodpłatnie gminom oraz Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, w celu założenia i prowadzenia krajowego systemu ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności, bezpośredni dostęp do bazy danych ewidencji gruntów i budynków bez prawa ich udostępniania osobom trzecim, z zastrzeżeniem ust. 5.”;

- 2) dodaje się ust. 5 w brzmieniu:

„5. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa może przetwarzać oraz nieodpłatnie udostępniać producentom rolnym w rozumieniu przepisów o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności dane, o których mowa w ust. 4, dotyczące tych producentów, na cele

szkoleniowe związane z założeniem lub prowadzeniem krajowego systemu ewidencji wniosków o przyznanie płatności.”.

Art. 19. 1. Posiadacze zwierząt oznakowanych, których zwierzęta zostały zarejestrowane przed dniem wejścia w życie niniejszej ustawy w rejestrze zwierząt prowadzonym na podstawie przepisów o zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt, badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa oraz o Inspekcji Weterynaryjnej, są obowiązani do złożenia wniosku o wpis do ewidencji producentów w terminie 14 dni od dnia otrzymania formularza takiego wniosku od Agencji.

2. Podmioty prowadzące zakłady utylizacyjne w dniu wejścia w życie niniejszej ustawy są obowiązane do złożenia wniosków o wpis do ewidencji producentów w terminie 14 dni od dnia jej wejścia w życie.

Art. 20. Ilekroć w odrębnych przepisach jest mowa o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich rozumie się przez to krajowy system ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności.

Art. 21. Dane pozyskane do założenia ewidencji gospodarstw rolnych, o której mowa w ustawie z dnia 25 lipca 2001 r. o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. Nr 125, poz. 1363) Agencja wykorzystuje w celu założenia ewidencji gospodarstw rolnych, o której mowa w art. 4 pkt 2 niniejszej ustawy.

Art. 22. Do czasu wydania przepisów wykonawczych na podstawie art. 15 ust. 2 niniejszej ustawy pozostają w mocy przepisy wykonawcze wydane na podstawie art. 13 ust. 2 ustawy, o której mowa w art. 21.

Art. 23. Traci moc ustawa z dnia 25 lipca 2001 r. o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. Nr 125, poz. 1363).

Art. 24. Ustawa wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

U z a s a d n i e

Doświadczenia zebrane przez Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w czasie dwuletniego stosowania ustawy z dnia 25 lipca 2001 r. o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. Nr 125, poz. 1363) wskazują, że w celu prawidłowego kontrolowania i zarządzania płatnościami kierowanymi przez Unię Europejską i Rzeczpospolitą Polską do beneficjentów Wspólnej Polityki Rolnej należy założyć stosowne ewidencje zaproponowane w przedmiotowym projekcie ustawy.

Ze względu na specyfikę poszczególnych płatności (płatności bezpośrednio do gruntów rolnych oraz płatności w rozumieniu przepisów ustawy o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich ze środków pochodzących z Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, np. płatności z tytułu realizacji programów rolno-środowiskowych, płatności z tytułu prowadzenia gospodarstw rolnych na obszarach o mniej korzystnych warunkach gospodarowania) i w związku z tym wymaganych różnych informacji, ustawa tworzy oddzielną ewidencję podmiotową producentów rolnych, przetwórców, organizacji producentów i podmiotów prowadzących zakłady utylizacyjne oraz właściwą ewidencję gospodarstw rolnych. Pozwoli to prowadzić system podmiotowo, wiążąc nadawany numer z podmiotem, a nie tylko z gospodarstwem rolnym.

Ten sam podmiot, o tym samym numerze identyfikacyjnym, będzie mógł występować w systemie w kilku rolach, np. może prowadzić gospodarstwo rolne i rzeźnię, a jednocześnie być przetwórcą.

Proponowana podmiotowa ewidencja producentów rolnych, przetwórców i organizacji producentów będzie wykorzystywana do wszystkich znanych obecnie instrumentów polityki rolnej, zarówno unijnej jak i krajowej, a tym samym zostanie zrealizowany m.in. warunek wynikający z przepisu pkt 2 Rozporządzenia Komisji (WE) nr 2419/2001 z dnia 11 grudnia 2001 r., które zastąpiło rozporządzenie nr 3387/92 z dnia 23 grudnia 1992 r. ustalające zasady stosowania Zintegrowanego Systemu Zarządzania i Kontroli niektórych programów pomocy Wspólnoty.

W części przedmiotowej baza danych systemu będzie zawierać dane o gospodarstwach rolnych, w tym m.in. numer identyfikacyjny, powierzchnię gospodarstwa rolnego, identyfikatory oraz powierzchnie działek ewidencyjnych, na których są położone działki rolne, oraz rodzaj i powierzchnię upraw. Część przedmiotowa systemu będzie budowana, wzorem krajów unijnych, w oparciu o pierwsze wnioski o przyznanie płatności. Aktualizacja danych przedmiotowych będzie następować przez wprowadzanie do systemu wniosków o płatności w kolejnych latach.

Wprowadzone w ustawie definicje takie jak: producent rolny, organizacja producentów, przetwórca, gospodarstwo rolne, płatności – niezbędne do ujednoczenia nazewnictwa w obszarze Wspólnej Polityki Rolnej – pozwalają na lepsze rozumienie ustawy i zbliżenie użytych w niej pojęć do definicji obowiązujących w Unii Europejskiej.

Rejestr gospodarstw rolnych w części powierzchniowej na potrzeby kontroli administracyjnych i systemowych będzie wykorzystywał dane z innego rejestru publicznego, jakim jest ewidencja gruntów i budynków.

Podstawą płatności będą wnioski o przyznanie płatności z różnych tytułów składane przez rolnika, w których będzie zawarte oświadczenie wnioskodawcy o prawdziwości podanych danych, zaś gromadzone dla każdego wnioskodawcy dane będą tworzyć kolejną ewidencję – ewidencję wniosków o przyznanie płatności zamiast dotychczasowego rejestru jedynie płatności bezpośrednich.

W oparciu o składane wnioski i wprowadzane do systemu na poziomie powiatu budowana będzie jednolita baza obejmująca posiadaczy gospodarstw rolnych w całym kraju (baza centralna).

Projekt ustawy w przeciwieństwie do ustawy z dnia 25 lipca 2001 r. o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz o zmianie niektórych ustaw nie przewiduje ewidencji zwierząt gospodarskich, bowiem nie są przewidziane płatności z tytułu produkcji zwierzęcej. Funkcję ewidencji zwierząt gospodarskich będzie spełniał odrębny rejestr zwierząt prowadzony na podstawie ustawy z dnia 24 kwietnia 1997 r. o zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt, badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa oraz o Inspekcji Weterynaryjnej. (Dz. U. z 1999 r. Nr 66, poz. 752, z późn. zm.).

Podkreślić należy jednak, że projektowana ustawa co do zasady kontynuuje regulowanie kwestii, które unormowała już w znacznej części ustawa z dnia 25 lipca 2001 r. o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz o zmianie niektórych ustaw.

W projekcie ustawy przewidziano upoważnienie ustawowe dla Rady Ministrów, która, w drodze rozporządzenia, określi rodzaje czynności technicznych związanych z prowadzeniem systemu oraz warunki organizacyjne, techniczne i kadrowe, jakie powinny spełniać podmioty, którym mogą być powierzone do wykonania te czynności.

Ustawa nakłada na ministrów właściwych do spraw rolnictwa, rynków rolnych i rozwoju wsi, Prezesa Agencji Rynku Rolnego, Prezesa Agencji Nieruchomości Rolnych, wojewodów, Głównego i wojewódzkich inspektora jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych obowiązek udostępniania Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa danych zawartych w rejestrach oraz ewidencjach przez nich prowadzonych, a niezbędnych do realizacji płatności. Sprawa nieodpłatnego udostępniania Agencji danych ewidencji gruntów i budynków niezbędnych do prowadzenia rejestru gospodarstw rolnych została uregulowana ustawą z dnia 25 lipca 2001 r. o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich.

Warunki oraz tryb udostępniania tych danych określi, w drodze rozporządzenia, minister właściwy do spraw rolnictwa.

Ponadto ustawa nakłada na ministra właściwego do spraw rozwoju wsi obowiązek określenia, w drodze rozporządzenia:

- 1) wzoru formularza wniosku o wpis do ewidencji producentów oraz
- 2) wzoru zaświadczenia o nadanym numerze identyfikacyjnym.

Ocena skutków regulacji

Wprowadzenie ustawy umożliwi stworzenie systemu prawno-administracyjnego, zgodnego z przepisami Unii Europejskiej, który będzie mógł być wykorzystywany do stosowania wszystkich instrumentów polityki rolnej, w części dotyczącej dopłat do produkcji rolnej. System ten będzie stanowić niezbędny instrument dla agencji płatniczej.

W dotychczasowym stanie prawnym brak było podobnie funkcjonującego systemu.

Stworzenie takiego systemu umożliwi też – przez scentralizowany system informacyjny – monitorowanie sektora rolnego.

Skutki finansowe założenia systemu, przed akcesją, dla budżetu państwa będą wynikać z ustalonych już kosztów budowy Zintegrowanego Systemu Zarządzania i Kontroli wynikających z obecnie obowiązującej ustawy z dnia 25 lipca 2001 r. o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich, które zostały zabezpieczone w budżecie Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa na rok 2003 w kwocie 5 mln zł.

Koszty administracyjne związane z budową i prowadzeniem systemu będą pokrywane z budżetu krajowego oraz ze środków PHARE przeznaczanych głównie na pomoc techniczną, w tym na wytworzenie ortofotomapy dla części terytorium Polski.

Skutki finansowe

W celu prawidłowego wdrożenia mechanizmu płatności już z dniem akcesji, wdrożenie systemu rejestracji podmiotów objętych działaniem ustawy powinno nastąpić przed dniem akcesji .

Niezbędne będzie zlecenie niektórych czynności technicznych związanych z założeniem i funkcjonowaniem systemu jednostkom zewnętrznym, spełniającym określone warunki organizacyjne, techniczne i kadrowe, co będzie wymagać odpowiednich kosztów szacowanych na około 50 mln zł w pierwszym roku tworzenia systemu i po około 10 mln zł w latach następnych. Niezależnie od tego niezbędne będzie przygotowanie instytucji i procedur do realizacji tego zadania w okresie przedakcesyjnym. Budowa i prowadzenie projektowanego systemu wymaga złożonej struktury administracyjnej oraz sprawnego systemu informatycznego.

Jednocześnie ustawa w proponowanym kształcie spowoduje, w stosunku do obecnie obowiązującej, oszczędności około 10 mln zł. W projekcie ustawy zaproponowano wydanie informacji o wpisie do ewidencji producentów (nadanie numeru identyfikacyjnego) w formie zaświadczenia w miejsce dotychczas obowiązującej decyzji administracyjnej. Szacuje się, że dotychczas szacowany na około 16-18 mln zł koszt wydania decyzji, w tym koszt skutecznego doręczenia decyzji, z zachowaniem wymogów ustawy o ochronie danych osobowych przez zwrotne potwierdzenie odbioru, zostanie zmniejszony do kwoty ok. 5-6 mln zł. Doręczenie zaświadczenia o wpisie do ewidencji nastąpi zwykłą przesyłką listową.

Wpływ projektowanych rozwiązań na rynek pracy

Wdrożenie złożonego systemu informatycznego spowoduje wzrost zapotrzebowania na usługi informatyczne, w tym w dziedzinie geodezji i kartografii, a zwłaszcza w zakresie wdrażania Geograficznych Systemów Informacyjnych (GIS), co pozwoli na stosowanie przez Polskę nowoczesnych technologii, którymi posługują się państwa członkowskie Unii Europejskiej. Ponadto tworzenie i utrzymywanie krajowego systemu ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności będzie wymagać zatrudnienia w Centrali Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa oraz jej filiach terenowych około 5 tys. osób o wysokich kwalifikacjach zawodowych, co wymiernie wpłynie na krajowy rynek pracy.

Wpływ projektowanych rozwiązań na konkurencyjność wewnętrzną i zewnętrzną gospodarki

Wdrożenie złożonego systemu informatycznego ma na celu umożliwienie dostępności do pomocy finansowej gospodarstwom rolnym i podmiotom uczestniczącym w działalności na rynku rolnym, przewidzianej w przepisach Unii Europejskiej. Pozwoli to im ubiegać się o różnego rodzaju płatności, a tym samym poprawę dochodów gospodarstw rolnych, poprawę konkurencyjności polskiego rolnictwa zarówno na rynku krajowym jak i na rynku międzynarodowym.

Wpływ projektowanych rozwiązań na sytuację i rozwój regionalny

Wejście w życie przepisów ustawy umożliwi realizację płatności na rzecz producentów rolnych w części refinansowanych z budżetu Unii Europejskiej, a tym samym powinno przyczynić się do rozwoju gospodarstw rolnych i regionów.

Wpływ projektowanych rozwiązań na podmioty, na które będzie oddziaływać

Przepisy ustawy będą oddziaływać bezpośrednio na agencje, które uzyskają akredytację ministra właściwego do spraw finansów publicznych, na ośrodki doradztwa rolniczego, banki i beneficjentów pomocy.

Wyniki przeprowadzonych konsultacji

Projekt ustawy został przesłany do Niezależnego Samorządnego Związku Zawodowego „Solidarność” oraz Ogólnopolskiego Porozumienia Związków zawodowych, które do proponowanych rozwiązań nie wniosły żadnych uwag.

UZASADNIENIE DOSTOSOWAWCZEGO CHARAKTERU PROJEKTU USTAWY O KRAJOWYM SYSTEMIE EWIDENCJI PRODUCENTÓW, EWIDENCJI GOSPODARSTW ROLNYCH ORAZ EWIDENCJI WNIOSKÓW O PRYZYKNANIE PŁATNOŚCI I O ZMIANIE USTAWY PRAWO GEODEZYJNE I KARTOGRAFICZNE

Celem projektowanej ustawy o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności i o zmianie ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne jest stworzenie podstawy prawnej dla sprawnego funkcjonowania ww. ewidencji. System ewidencyjny stanowić będzie instrument przyznawania, wypłaty i kontroli płatności współfinansowanych z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej.

Wprowadzany na mocy projektowanej ustawy system składać się będzie z trzech głównych części: podmiotowej ewidencji producentów i przetwórców rolnych oraz organizacji producentów, przedmiotowej ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności (art. 4). Wskazane komponenty systemu prowadzone będą w systemie informatycznym, zapewniającym ochronę i zabezpieczenie danych przed ich utratą oraz nieuprawnionym dostępem (art. 6).

Prawo Unii Europejskiej, w przepisach Rozporządzenia Rady nr 3508/92 z dnia 27 listopada 1992 r. zobowiązuje każde z państw członkowskich do ustanowienia zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli niektórych wspólnotowych systemów pomocy (system IACS). Polska, jako nowe państwo członkowskie, podjęła decyzję o zastąpieniu zróżnicowanych płatności bezpośrednich systemem jednolitej płatności obszarowej. Traktat Akcesyjny, wprowadzając możliwość stosowania jednolitej płatności obszarowej, nakłada równocześnie obowiązek stosowania, w koniecznym zakresie, zasad odnoszących się do systemu IACS (art. 1b ust. 8 Rozpo-

rzządzenia Rady nr 1259/1999 z dnia 17 maja 1999 r. ustanawiającego wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej). W szczególności Polska została zobowiązana do:

- przygotowania i przetwarzania wniosków rolników o pomoc; wnioski te zawierać będą jedynie dane osób wnioskujących i zgłoszonych działek (numer identyfikacyjny i obszar),
- wprowadzenia systemu identyfikacji działek, tak by zapewnić możliwość identyfikacji działek, które zgłoszono we wnioskach o pomoc, a ich powierzchnia mogła zostać ustalona, oraz uzyskania potwierdzenia, że działki są użytkami rolnymi i że nie są one przedmiotem innych wniosków,
- posiadania komputerowej bazy danych gospodarstw rolnych, działek i wniosków o pomoc,
- sprawdzania wniosków o pomoc.

Przedłożony projekt ustawy służyć powinien wykonaniu ww. zobowiązań. Równocześnie należy zauważyć, że wprowadzany system ma charakter ogólny i wykracza poza cele związane z realizacją płatności bezpośrednich. Większość przepisów projektowanej ustawy nie jest objęta szczegółowymi regulacjami prawa wspólnotowego. Natomiast przyjęte rozwiązania organizacyjne i techniczne powinny zapewniać prawidłową realizację celów regulacji wspólnotowych, przede wszystkim zapewniać skuteczne i sprawne działanie systemu przyznawania płatności.

¹⁾ Niniejsza ustawa zmienia ustawę z dnia 17 maja 1989 r. – Prawo geodezyjne i kartograficzne.

²⁾ Zmiany wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2000 r. Nr 120, poz. 1268, z 2001 r. Nr 110, poz. 1189, Nr 115, poz. 1229 i Nr 125, poz. 1363 oraz z 2003 r. Nr 162, poz. 1568 i Nr 166, poz. 1612.



**URZĄD
KOMITETU INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ**

MINISTER

Prof. dr hab. Danuta Hübner

Min. DH- *2490*/03/DPE/bm

Warszawa, *10* października 2003 r.

**Pan
Aleksander Proksa
Sekretarz Rady Ministrów**

Opinia o zgodności projektu ustawy o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności i o zmianie ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne z prawem Unii Europejskiej, wyrażona na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 8 sierpnia 1996 r. o Komitecie Integracji Europejskiej (Dz. U. Nr 106, poz. 494) przez Sekretarza Komitetu Integracji Europejskiej, Minister Danutę Hübner, działającą z upoważnienia Przewodniczącego Komitetu Integracji Europejskiej.

W związku z przedłożonym projektem ustawy o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności i o zmianie ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne (pismo nr RM-10-178-03), pozwalam sobie wyrazić następującą opinię:

- I. Projektowana ustawa ma na celu stworzenie ram organizacyjno-prawnych umożliwiających funkcjonowanie ewidencji producentów rolnych i ich organizacji, przetwórców, gospodarstw rolnych oraz wniosków o przyznanie płatności. System ewidencyjny stanowić będzie instrument przyznawania, wypłaty i kontroli płatności współfinansowanych z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej.
- II. Wprowadzany na mocy projektowanej ustawy system ewidencjonowania składać się będzie z trzech głównych części: podmiotowej ewidencji producentów i przetwórców rolnych oraz organizacji producentów, przedmiotowej ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności (art. 4). Wskazane komponenty

systemu prowadzone będą w systemie informatycznym, zapewniającym ochronę i zabezpieczenie danych przed ich utratą oraz nieuprawnionym dostępem (art. 6).

III. Wspólnotowe ramy dla funkcjonowania krajowych systemów ewidencjonowania producentów i gospodarstw rolnych oraz rejestrowania wniosków o przyznanie płatności wyznaczają przepisy:

- Rozporządzenia Rady nr 1259/1999 z 17 maja 1999 r. ustanawiającego wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej, (Dz. Urz. WE Nr L 160 z 26 czerwca 1999 r., ze zm.), w brzmieniu wynikającym z Traktatu Akcesyjnego;
- Rozporządzenia Rady nr 3508/92 z dnia 27 listopada 1992 r. ustanawiającego zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych wspólnotowych systemów pomocy (Dz. Urz. WE Nr L 355 z 5 grudnia 1992, str. 1, ze zm.);
- Rozporządzenia Komisji nr 2419/2001 z dnia 11 grudnia 2001 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli niektórych wspólnotowych systemów pomocy ustanowionych rozporządzeniem Rady nr 3508/92.

IV. Traktat Akcesyjny, w części wprowadzającej zmiany do Rozporządzenia 1259/1999 (art. 1b ust. 8), zobowiązuje każde nowe państwo członkowskie, które wybrało system jednolitej płatności obszarowej, do stosowania, w koniecznym zakresie, zasad odnoszących się do Zintegrowanego Systemu Zarządzania i Kontroli (IACS). W szczególności państwo członkowskie zostało zobowiązane do:

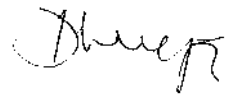
- przygotowania i przetwarzania wniosków rolników o pomoc; wnioski te zawierać będą jedynie dane osób wnioskujących i zgłoszonych działek (numer identyfikacyjny i obszar),
- wprowadzenia systemu identyfikacji działek, tak by zapewnić możliwość identyfikacji działek, które zgłoszono we wnioskach o pomoc, a ich powierzchnia mogła zostać ustalona, oraz uzyskania potwierdzenia, że działki są użytkami rolnymi i że nie są one przedmiotem innych wniosków,
- posiadania komputerowej bazy danych gospodarstw rolnych, działek i wniosków o pomoc,
- sprawdzania wniosków o pomoc.

V. Przedłożony projekt ustawy służyć powinien wykonaniu ww. zobowiązań. Równocześnie należy zauważyć, że wprowadzany system ma charakter ogólny i wykracza poza cele związane z realizacją płatności bezpośrednich. Zgodnie z treścią

art. 5 ust. 1 projektowanej ustawy, system wykorzystywany będzie w zakresie przyznawania i wypłaty ogółu płatności. Większość przepisów projektowanej ustawy nie jest objęta szczegółowymi regulacjami prawa wspólnotowego. Natomiast przyjęte rozwiązania organizacyjne i techniczne powinny zapewniać prawidłową realizację celów regulacji wspólnotowych, przede wszystkim zapewniać skuteczne i sprawne działanie systemu przyznawania płatności.

VI. W konkluzji należy stwierdzić, że projekt ustawy o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności i o zmianie ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Z poważaniem.



Do uprzejmej wiadomości:

Pan Wojciech Olejniczak
Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi

**ROZPORZĄDZENIE
RADY MINISTRÓW**

z dnia

w sprawie rodzajów czynności technicznych związanych z prowadzeniem krajowego systemu ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności oraz warunków organizacyjnych, technicznych i kadrowych, jakie powinny spełniać podmioty, którym mogą być powierzane do wykonania te czynności

Na podstawie art. 15 ust. 2 ustawy z dnia 2003 r. o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności (Dz. U. Nr, poz.....) zarządza się, co następuje:

§ 1. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, zwana dalej „Agencją”, może powierzać, na podstawie umowy, podmiotom spełniającym warunki określone w § 2 – 4, wykonywanie następujących czynności technicznych związanych z prowadzeniem krajowego systemu ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności, zwanego dalej „systemem”:

- 1) przygotowywanie na potrzeby systemu danych udostępnianych Agencji, zawartych w ewidencji gruntów i budynków, oraz pozyskiwanie danych, o których mowa w art. 8 pkt 3 i 4 ustawy z dnia 2003 r. o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności, zwanej dalej „ustawą”;

- 2) przygotowywanie do druku, drukowanie, dystrybucję materiałów informacyjnych, wzorów druków, formularzy, w tym wniosków o wypłatę płatności;
- 3) przygotowywanie do wysyłania i wysyłanie korespondencji dotyczącej płatności;
- 4) wykonywanie prac geodezyjnych i kartograficznych, w tym opracowań teledetekcyjnych, na potrzeby systemu oraz sporządzanie dokumentacji z tym związanej;
- 5) powierzanie obsługi i konserwacji systemu.

§2. Agencja może powierzać wykonywanie czynności wymienionych w § 1, podmiotom, które:

- 1) zatrudniają pracowników w liczbie zapewniającej samodzielne wykonywanie powierzonych czynności;
- 2) zapewniają jednolity sposób wykonywania czynności na obszarze całego kraju oraz zatrudniają pracowników:
 - a) posiadających wyższe wykształcenie geodezyjne i uprawnienia zawodowe w zakresach, o których mowa w art. 43 pkt 2 i 5 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. – Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2000 r. Nr 100, poz. 1086, z późn. zm.¹⁾) – w przypadku czynności wymienionych w §1 pkt 1,
 - b) posiadających średnie lub wyższe wykształcenie geodezyjne i uprawnienia zawodowe, w zakresach, o tych mowa w art. 43 pkt 1 i 2 ustawy wymienionej w lit. a – w przypadku czynności wymienionych w §1 pkt 6;
- 3) posiadają sprzęt informatyczny i oprogramowanie zapewniające przetwarzanie danych zgodnie z wymaganiami systemu – w przypadku czynności wymienionych w §1 pkt 6;
- 4) zatrudniają pracowników posiadających wyższe wykształcenie oraz dysponują pomieszczeniami, a także sprzętem informatycznym i poligraficznym zapewniającym sprawną obsługę osób występujących o płatności – w przypadku czynności wymienionych w §1 pkt 2 i 3;
- 5) posiadają sprzęt pomiarowy i informatyczny w ilości zapewniającej wykonywanie pomiarów geodezyjnych z dokładności wymaganą odrębnymi przepisami – w przypadku czynności wymienionych w §1 pkt 6;
- 6) zatrudniają pracowników o kwalifikacjach potwierdzonych certyfikatem z zakresu informatyki i posiadają sprzęt informatyczny, w tym telekomunikacyjny, umożliwiający zdalne administrowanie systemem informatycznym o zasięgu krajowym, a także

udokumentowane doświadczenie w prowadzeniu usług tego typu – w przypadku czynność wymienionych w §1 pkt 7.

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

¹⁾ Zmiany wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2000 r. Nr 120, poz. 1268, z 2001 r. Nr 110, poz. 1189, Nr 115, poz. 1229 i Nr 125, poz. 1363 oraz z 2003 r. Nr 162, poz. 1568 i Nr 166, poz. 1612.

Uzasadnienie

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. 15 ust. 2 ustawy z dnia 2003 r. o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności (Dz. U. Nr,poz...).

Przepis § 1 zawiera katalog czynności technicznych, które Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa może powierzać do wykonywania wyspecjalizowanym podmiotom. Czynności te obejmują m.in: przyjmowanie wniosków o nadanie numeru identyfikacyjnego, wniosków o wypłatę różnego rodzaju płatności, przekazywanie ich Agencji, przygotowywanie dokumentacji związanej z przyznawaniem i wypłatą takich płatności, przystosowywanie danych zawartych w ewidencji gruntów i budynków do wymogów systemu w części dotyczącej ewidencji gospodarstw rolnych, sporządzanie specjalistycznej dokumentacji pomiarowej związanej z przeprowadzanymi kontrolami prawidłowości przyznawania płatności, obsługę korespondencji związanej z systemem płatności, przygotowywanie materiałów informacyjnych dla rolników, obsługę i konserwację systemu informatycznego.

Wprowadzenie przepisu § 1 podyktowane jest racjonalizacją zatrudnienia w Agencji oraz minimalizacją ponoszonych kosztów. Niektóre z ww. czynności mają charakter okresowy i niezasadne byłoby zwiększanie zatrudnienia w Agencji jedynie na czas ich realizacji.

Przepis § 2 określa warunki organizacyjne, techniczne i kadrowe jakie winien spełniać podmiot w celu zapewnienia realizacji powierzanych mu czynności technicznych. Przepis ten nakłada na podmiot obowiązek posiadania odpowiednich urządzeń, wyspecjalizowanej kadry a także struktury organizacyjnej zapewniającej należyłą jakość wykonywanych czynności.

Wprowadzenie projektowanych przepisów nie będzie powodować potrzeby uruchomienia dodatkowych środków finansowych z budżetu państwa poza środkami określonymi w uzasadnieniu do projektu ustawy o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności.

**ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA ROLNICTWA I ROZWOJU WSI¹⁾**

z dnia

w sprawie warunków oraz trybu udostępniania danych przechowywanych w rejestrach i ewidencjach prowadzonych na podstawie odrębnych przepisów

Na podstawie art. 16 ust. 3 ustawy z dnia..... 2003 r. o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności (Dz. U. Nr....., poz.....) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Dane przechowywane w rejestrach i ewidencjach prowadzonych przez:

- 1) ministrów właściwych: do spraw rolnictwa oraz rynków rolnych i rozwoju wsi;
- 2) Prezesa Agencji Rynku Rolnego;
- 3) Prezesa Agencji Nieruchomości Rolnych;
- 4) wojewodów;
- 5) Głównego Inspektora Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych;
- 6) wojewódzkich inspektorów jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych

– są udostępniane Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, zwanej dalej „Agencją”, w terminach umożliwiających wykorzystanie tych danych do prawidłowego zarządzania płatnościami.

§ 2.

Dane, o których mowa w §1, są udostępniane w formie elektronicznej.

§ 3.

Dane, o których mowa w §1, są udostępniane w powszechnie obowiązującym standardzie określonym na podstawie wymagań informacyjnych podmiotów, o których mowa w § 1, biorąc pod uwagę w szczególności:

- 1) format wymiany danych;
- 2) metodę przekazywania danych.

§ 4.

Stosowany tryb wymiany i wzajemnego udostępniania danych powinien zabezpieczyć je przed:

- 1) nieupoważnionym dostępem;
- 2) samoistną lub zewnętrzną zmianą zawartości informacji.

§ 5.

Sposób wymiany danych zapewnia spójność danych w systemie informatycznym Agencji z danymi w systemach informatycznych podmiotów wymienionych w § 1.

§ 6.

Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

¹⁾ Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi kieruje działem administracji rządowej - rolnictwo, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 1 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 29 marca 2002 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Dz. U. Nr 32, poz. 305).

Uzasadnienie

W celu prawidłowego zarządzania różnymi płatnościami finansowanymi bądź współfinansowanymi z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej będzie zachodziła potrzeba, wykorzystywania, obok danych gromadzonych przez Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa na podstawie wniosków składanych przez zainteresowanych, także innych danych gromadzonych przez podmioty wymienione w art. 16 ust. 2 projektu ustawy o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności. Stąd pojawiła się potrzeba uregulowania w drodze rozporządzenia warunków i trybu wymiany takich danych przez krąg podmiotów określonych w ww. przepisie.

ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA ROLNICTWA I ROZWOJU WSI¹⁾
z dnia

**w sprawie wzoru formularza wniosku o wpis do ewidencji producentów oraz wzoru
zaświadczenia o nadanym numerze identyfikacyjnym**

Na podstawie art. 17 ustawy z dnia 2003 r. o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności (Dz. U. Nr , poz.) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Określa się wzór formularza wniosku o wpis do ewidencji producentów, stanowiący załącznik nr 1 do rozporządzenia.

§ 2.

Określa się wzór zaświadczenia o nadanym numerze identyfikacyjnym, stanowiący załącznik nr 2 do rozporządzenia.

§ 3.

Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

¹⁾ Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi kieruje działem administracji rządowej - rozwój wsi, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 29 marca 2002 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Dz. U. Nr 32, poz. 305).

Załączniki do rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia

Załącznik nr 1

W Z Ó R

Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa		Projekt - 15.10.2003 r.												
Symbol formularza : W-1/04		Pozwolenie przyjęcia przez Biuro Powiatowe ARIMR (pieczęć)												
WNIOSEK o wpis do ewidencji producentów	 Data przyjęcia i podpis												
..... Znak sprawy	 Numer dokumentu												
I. CEL ZGŁOSZENIA *														
<input type="checkbox"/> 1. Nadanie numeru identyfikacyjnego <input type="checkbox"/> 2. Zmiana danych <input type="checkbox"/> 3. Korekta danych														
II. NUMER IDENTYFIKACYJNY (Wypełnić jeśli dotyczy zmiany danych)														
01. Numer identyfikacyjny Wnioskodawcy														
<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>														
III. PODMIOT *														
02. Forma prawna podmiotu:														
<input type="checkbox"/> 1. Osoba fizyczna <input type="checkbox"/> 2. Osoba prawna <input type="checkbox"/> 3. Jednostka organizacyjna nie posiadająca osobowości prawnej														
03. Rodzaj podmiotu (producenta):														
<input type="checkbox"/> 1. Producent rolny <input type="checkbox"/> 2. Przetwórcza <input type="checkbox"/> 3. Organizacja producentów (wypełnić dodatkowo zał. W-1.1/04) <input type="checkbox"/> 4. Podmiot prowadzący zakład utylizacyjny														
04. Wniosek składa:														
<input type="checkbox"/> 1. Osobiście / Reprezentant <input type="checkbox"/> 2. Pełnomocnik Wnioskodawcy														
IV. DANE IDENTYFIKACYJNE (Wnioskodawcy)														
05. Nazwisko / Nazwa pełna		08. PESEL												
06. Pierwsze imię / Nazwa skrócona		09. REGON												
		10. NIP												
07. Drugie imię / Nazwa organu założycielskiego j.o.n.p.o.p		11. Numer paszportu lub innego dokumentu tożsamości /wypełnia osoba fizyczna nie posiadająca obywatelstwa polskiego/												
V. ADRES (Adres zamieszkania albo siedziby Wnioskodawcy)														
12. Województwo		13. Powiat												
14. Gmina														
15. Kod pocztowy	16. Poczta	17. Miejscowość												
18. Ulica														
19. Nr domu	20. Nr lokalu	21. Telefon stacjonarny / komórkowy												
22. Fax	23. E-mail													
VI. ADRES DO KORESPONDENCJI (Wnioskodawcy / Pełnomocnika) Nie wypełniać, jeśli identyczny z adresem podanym w sekcji V lub VIII.														
24. Województwo		25. Powiat												
26. Gmina														
27. Kod pocztowy	28. Poczta	29. Miejscowość												
30. Ulica														
31. Nr domu	32. Nr lokalu	33. Telefon stacjonarny / komórkowy												
34. Fax	35. E-mail													

* Zaznaczyć właściwe wpisując X w odpowiednim kwadracie

1/2

VII. DANE PEŁNOMOCNIKA / OSOBY UPRAWNIONEJ DO REPREZENTACJI

Projekt - 15.10.2003 r.

36. Nazwisko / Nazwa pełna		39. PESEL
37. Pierwsze imię / Nazwa skrócona		40. REGON
38. Drugie imię	43. Poświadczenie złożenia pełnomocnictwa <input type="checkbox"/>	41. NIP
		42. Numer paszportu lub innego dokumentu tożsamości /wypełnia osoba fizyczna nie posiadająca obywatelstwa polskiego/

VIII. ADRES (Adres zamieszkania albo siedziby Pełnomocnika)

44. Województwo		45. Powiat	46. Gmina
47. Kod pocztowy	48. Poczta	49. Miejscowość	50. Ulica
51. Nr domu	52. Nr lokalu	53. Telefon stacjonarny / komórkowy	54. Fax
55. E-mail			

IX. NUMER RACHUNKU BANKOWEGO

56. Nazwisko, imię / nazwa, adres

57. Nazwa pełna banku

58. Oddział, nr, miejscowość

59. Nr rachunku bankowego

X. DECYZJA O ZATWIERDZENIU PRZETWÓRCY (Wypełnia wyłącznie przetwórcza)

60. Data wydania decyzji

61. Numer decyzji

XI. INFORMACJA O ZAŁĄCZNIKACH

62. liczba formularzy Załącznik **W-1.1/04** (dotyczy organizacji producentów)

63. ilość stron inne

XII. OŚWIADCZENIE I PODPIS SKŁADAJĄCEGO WNIOSEK

64. **Oświadczam, że:**

Znane mi są skutki składania fałszywych oświadczeń wynikających z przepisu Kodeksu karnego art. 297 § 1

65. Data wypełnienia wniosku

.....
Czytelny podpis
Wnioskodawcy / Pełnomocnika / Osoby uprawnionej do reprezentacji

66. Zgoda na wpis do ewidencji producentów (Współmałżonka / Współposiadacza)

(1)..... (Imię i nazwisko)	..... (Podpis)	(6)..... (Imię i nazwisko)	..... (Podpis)
(2)..... (Imię i nazwisko)	..... (Podpis)	(7)..... (Imię i nazwisko)	..... (Podpis)
(3)..... (Imię i nazwisko)	..... (Podpis)	(8)..... (Imię i nazwisko)	..... (Podpis)
(4)..... (Imię i nazwisko)	..... (Podpis)	(9)..... (Imię i nazwisko)	..... (Podpis)
(5)..... (Imię i nazwisko)	..... (Podpis)	(10)..... (Imię i nazwisko)	..... (Podpis)

XIII. ADNOTACJE ARIMR

67. Uwagi ARIMR

Symbol formularza : **ZAŁĄCZNIK DO WNIOSKU O WPIS DO EWIDENCJI PRODUCENTÓW** Projekt - 15.10.2003 r.
W-1.1/04 dla organizacji producentów

I. KATEGORIE PRODUKTÓW, ZE WZGLĘDU NA KTÓRE ORGANIZACJA PRODUCENTÓW ZOSTAŁA UZNANA LUB WSTĘPNIE UZNANA*

01. Kategorie produktów

1. Owoce i warzywa 3. Warzywa 5. Orzechy
 2. Owoce 4. Produkty przeznaczone dla przetwórstwa 6. Grzyby

II. WYKAZ CZŁONKÓW ORGANIZACJI PRODUCENTÓW

02. Lp.	03. Imię i nazwisko / Nazwa	04. Numer identyfikacyjny / PESEL / REGON / Nr paszportu
		Numer identyfikacyjny _____ PESEL _____ REGON _____ - _____ Numer paszportu lub innego dokumentu tożsamości /wypełnia osoba fizyczna nie posiadająca obywatelstwa polskiego/
		Numer identyfikacyjny _____ PESEL _____ REGON _____ - _____ Numer paszportu lub innego dokumentu tożsamości /wypełnia osoba fizyczna nie posiadająca obywatelstwa polskiego/
		Numer identyfikacyjny _____ PESEL _____ REGON _____ - _____ Numer paszportu lub innego dokumentu tożsamości /wypełnia osoba fizyczna nie posiadająca obywatelstwa polskiego/
		Numer identyfikacyjny _____ PESEL _____ REGON _____ - _____ Numer paszportu lub innego dokumentu tożsamości /wypełnia osoba fizyczna nie posiadająca obywatelstwa polskiego/
		Numer identyfikacyjny _____ PESEL _____ REGON _____ - _____ Numer paszportu lub innego dokumentu tożsamości /wypełnia osoba fizyczna nie posiadająca obywatelstwa polskiego/
		Numer identyfikacyjny _____ PESEL _____ REGON _____ - _____ Numer paszportu lub innego dokumentu tożsamości /wypełnia osoba fizyczna nie posiadająca obywatelstwa polskiego/

* Zaznaczyć właściwe wpisując X w odpowiednim kwadracie

02. Lp.	03. Imię i nazwisko / Nazwa	04. Numer identyfikacyjny / PESEL / REGON / Nr paszportu
		Numer identyfikacyjny <input type="text"/> PESEL <input type="text"/> REGON <input type="text"/> - <input type="text"/> Numer paszportu lub innego dokumentu tożsamości /wypełnia osoba fizyczna nie posiadająca obywatelstwa polskiego/ <input type="text"/>
		Numer identyfikacyjny <input type="text"/> PESEL <input type="text"/> REGON <input type="text"/> - <input type="text"/> Numer paszportu lub innego dokumentu tożsamości /wypełnia osoba fizyczna nie posiadająca obywatelstwa polskiego/ <input type="text"/>
		Numer identyfikacyjny <input type="text"/> PESEL <input type="text"/> REGON <input type="text"/> - <input type="text"/> Numer paszportu lub innego dokumentu tożsamości /wypełnia osoba fizyczna nie posiadająca obywatelstwa polskiego/ <input type="text"/>
		Numer identyfikacyjny <input type="text"/> PESEL <input type="text"/> REGON <input type="text"/> - <input type="text"/> Numer paszportu lub innego dokumentu tożsamości /wypełnia osoba fizyczna nie posiadająca obywatelstwa polskiego/ <input type="text"/>
		Numer identyfikacyjny <input type="text"/> PESEL <input type="text"/> REGON <input type="text"/> - <input type="text"/> Numer paszportu lub innego dokumentu tożsamości /wypełnia osoba fizyczna nie posiadająca obywatelstwa polskiego/ <input type="text"/>
		Numer identyfikacyjny <input type="text"/> PESEL <input type="text"/> REGON <input type="text"/> - <input type="text"/> Numer paszportu lub innego dokumentu tożsamości /wypełnia osoba fizyczna nie posiadająca obywatelstwa polskiego/ <input type="text"/>
05. Liczba członków organizacji producentów <input type="text"/>		06. Liczba załączonych formularzy W-1.1/04 <input type="text"/>
III. DECYZJA O UZNANIU LUB WSTĘPNYM UZNANIU ORGANIZACJI PRODUCENTÓW		
07. Data wydania decyzji <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> dzień-miesiąc-rok		08. Numer wydanej decyzji <input type="text"/>
		09. Poświadczenie złożenia decyzji <input type="checkbox"/>

Załącznik nr 2

W Z Ó R

AGENCJA RESTRUKTURYZACJI I MODERNIZACJI ROLNICTWA

Al. Jana Pawła II nr 70, 00-175 Warszawa, tel. (022) 8602900, fax 8602980

Biuro Powiatowe ARiMR w

....., tel.

Symbol formularza:

....., dnia

Nr kancelaryjny

Znak sprawy

**ZAŚWIADCZENIE
o nadanym numerze identyfikacyjnym**

Na podstawie art.13 ust. 2 ustawy z dniao krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności (Dz.U.....), po rozpatrzeniu wniosku o wpis do ewidencji producentów z dnia-.....-..... złożonego przez

nadano numer identyfikacyjny:

Kierownik Biura Powiatowego ARiMR

(podpis z podaniem imienia i nazwiska
oraz stanowiska służbowego)

.....

Uzasadnienie

Ze względu na okoliczność, że korzystanie z różnego typu pomocy udzielanej producentom rolnym, przetwórcom i organizacjom producentów a finansowaną lub współfinansowaną z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, po wejściu RP do UE będzie odbywało się na wniosek samych zainteresowanych z korzystania z takiej formy wsparcia ich działalności rolniczej należało określić wzór wniosku składanego po raz pierwszy, a następnie umożliwiając bieżące zgłaszanie zmian podmiotowych czy to samego beneficjenta pomocy czy jego pełnomocnika. Na podstawie danych zawartych w takich wnioskach utworzona zostanie jako pierwsza - część podmiotowa systemu niezbędnego do prawidłowej obsługi płatności różnego rodzaju płatności.

W wyniku takiego rejestrowania ww. podmiotów będzie im nadawany niepowtarzalny numer systemowy, zwany numerem identyfikacyjnym, którym będą się oni posługiwali w kontaktach z AR i MR oraz innymi podmiotami, takimi jak np. Agencja Rynku Rolnego, Agencja Nieruchomości Rolnych i inne, o ile będzie to związane z zakresem innych płatności. Wprowadzenie projektowanych przepisów nie będzie powodować potrzeby uruchomienia dodatkowych środków z budżetu państwa poza środkami określonymi w uzasadnieniu do projektu ustawy o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności.

Tabela korelacji
projektu ustawy o krajowym systemie ewidencji producentów,
ewidencji gospodarstw rolnych
oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności
i o zmianie ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne

Lp.	Przepis projektu ustawy	Akt prawa Unii Europejskiej	Przepis aktu prawa Unii Europejskiej	Uwagi
1)	Art. 1	Rozporządzenie 1259/1999 Rozporządzenie 3508/92	Art. 1b ust. 8, Art. 1	Przepis określa zakres przedmiotowy ustawy.
2)	Art. 2			Przepis kompetencyjny.
3)	Art. 3	Rozporządzenie 2419/2001	Art. 4	Definicje ustawowe. Definicja „ <i>działki rolnej</i> ” określa jej minimalną powierzchnię w ramach wyznaczonych w art. 4 ust. 2 rozporządzenia 2419/2001.
4)	Art. 4	Rozporządzenie 1259/1999 Rozporządzenie 3508/92	Art. 1b ust. 8, Art. 2	Elementy systemu ewidencji.
5)	Art. 5	Rozporządzenie 1259/1999 Rozporządzenie 3508/92	Art. 1b ust. 8, Art. 1 i 9a, Załącznik	Przepis określa cele, których realizacji będzie służył system.
6)	Art. 6	Rozporządzenie 3508/92	Art. 3	Przepis zobowiązuje do prowadzenia ewidencji w formie elektronicznej.
7)	Art. 7			Ewidencja producentów.
8)	Art. 8	Rozporządzenie 1259/1999 Rozporządzenie 3508/92	Art. 1b ust. 8, Art. 4	Ewidencja gospodarstw rolnych.

9)	Art. 9	Rozporządzenie 1259/1999 Rozporządzenie 3508/92	Art. 1b ust. 8, Art. 6	Ewidencja wniosków o przyznanie płatności.
10)	Art. 10			Okres przechowywania danych.
11)	Art. 11			Procedura wpisu do ewidencji producentów.
12)	Art. 12 - 16			Szczegółowe przepisy, których celem jest zapewnienie sprawnego funkcjonowania systemu.
13)	Art. 17 -- 22			Przepisy przejściowe i końcowe.

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 3508/92

z dnia 27 listopada 1992 r.

ustanawiające zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych programów pomocowych Wspólnoty

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 43,

uwzględniając wniosek Komisji¹,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego²,

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego³,

a także mając na uwadze, co następuje:

zgodnie z art. 8 rozporządzenia Rady (EWG) nr 729/70 z dnia 21 kwietnia 1970 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej⁴, Państwa Członkowskie są zobowiązane do podjęcia środków niezbędnych do zapewnienia, że transakcje finansowane przez Europejski Fundusz Orientacji i Gwarancji Rolnych (EFOGR) są rzeczywiście przeprowadzane i odpowiednio wykonywane, oraz do zapobiegania i przeciwdziałania nieprawidłowościom; art. 23 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 4253/88 z dnia 19 grudnia 1988 r., zawierający przepisy dotyczące wdrożenia rozporządzenia (EWG) nr 2052/88 w sprawie koordynacji działań różnych funduszy strukturalnych między sobą oraz z działaniami Europejskiego Banku Inwestycyjnego i innych istniejących instrumentów finansowych⁵, przewiduje taki sam obowiązek w odniesieniu do rolnej polityki strukturalnej;

dotychczas Państwa Członkowskie zarządzały i kontrolowały różne programy pomocowe stosując odrębne zasady dla każdego programu ze względu na ich zróżnicowany charakter; jednakże, przy ujednocnieniu istniejących działań rynkowych w ramach reformy wspólnej polityki rolnej Wspólnota dąży w znacznej mierze, w odniesieniu zarówno do sektora roślin uprawnych, jak i sektora żywego inwentarza, do stosowania bezpośrednich dopłat dla producentów;

w celu dostosowania mechanizmów administracji i kontroli do nowej sytuacji oraz poprawy ich efektywności i użyteczności, konieczne jest utworzenie nowego, zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli, zawierającego programy pomocowe dla roślin uprawnych, wołowiny i cielęciny, mięsa owczego i koziego, a także szczególne środki w odniesieniu do upraw na terenach górzystych, wyżynnych i obszarach o mniej korzystnych warunkach gospodarowania; należy również przewidzieć możliwość włączenia do tego systemu, w późniejszym okresie, innych programów pomocowych związanych z obszarem upraw;

¹ Dz.U. nr C 9 z 15.01.1992, str. 4.

² Opinia wydana dnia 17 listopada 1992 r. (dotychczas nie opublikowana w Dzienniku Urzędowym).

³ Dz.U. nr C 98 z 21.04.1992, str. 29.

⁴ Dz.U. nr L 94 z 28.04.1970, str.13.

⁵ Dz.U. nr L 374 z 31.12.1988, str. 1.

różne elementy zintegrowanego systemu potencjalnie zapewnią bardziej efektywne zarządzanie i kontrolę w przypadku programów Wspólnoty nie objętych niniejszym rozporządzeniem; Państwa Członkowskie powinny więc mieć prawo do korzystania z systemu, pod warunkiem, że nie będą w żaden sposób działać wbrew odpowiednim przepisom;

biorąc pod uwagę złożoność takiego systemu oraz dużą liczbę wniosków o przyznanie pomocy, jakie trzeba rozpatrzyć, istotne jest zastosowanie odpowiednich środków technicznych oraz metod zarządzania i kontroli; w związku z tym zintegrowany system powinien zawierać, w każdym Państwie Członkowskim, skomputeryzowaną bazę danych, system alfanumerycznej identyfikacji działek rolnych, wnioski o przyznanie pomocy złożone przez rolników, zharmonizowany system kontroli oraz, w sektorze żywego inwentarza, system identyfikacji i rejestrowania zwierząt;

zarządzanie zebranych danymi i ich zastosowanie do weryfikacji wniosków o przyznanie pomocy wymaga zbudowania bardzo sprawnych, skomputeryzowanych baz danych, umożliwiających w szczególności przeprowadzanie przekrojowych kontroli;

identyfikacja działek rolnych jest kluczowym elementem właściwego wprowadzenia w życie programów związanych z obszarem powierzchni; doświadczenie pokazało, że istniejące metody zawierają pewne braki; w związku z tym należy ustanowić system identyfikacji alfanumerycznej wprowadzany początkowo, w razie potrzeby, za pomocą teledetekcji;

w celu zapewnienia możliwości skutecznej kontroli, wnioski o przyznanie pomocy dla „obszaru” powinny być składane najpóźniej podczas pierwszego kwartału danego roku; jednak Państwo Członkowskie może, w usprawiedliwionych sytuacjach, mieć prawo do stosowania późniejszego terminu; w 1993 r., biorąc pod uwagę trudności z wdrożeniem zintegrowanego systemu, dopuszcza się późniejszy termin;

w sektorze żywego inwentarza skuteczna kontrola wymaga identyfikowania i rejestrowania zwierząt; w tym celu dyrektywa Rady 92/102/EWG z dnia 27 listopada 1992 r., w sprawie identyfikacji i rejestrowania zwierząt⁶, zawiera szczegółowe postanowienia; należy zatem odwołać się do tej dyrektywy;

szczególne zasady rządzące wnioskami o przyznanie pomocy pozostają objęte przepisami sektorowymi; jednakże, celem uproszczenia, Państwa Członkowskie powinny być upoważnione do dopuszczenia możliwości złożenia jednego wniosku o kilka programów pomocowych;

jedną z głównych zalet nowego systemu jest wprowadzenie w każdym Państwie Członkowskim zintegrowanego systemu kontroli zapobiegającego powtarzaniu kontroli sektorowych tego samego typu; w rezultacie zintensyfikowanie kontroli, wymagane przez reformę wspólnej polityki rolnej, powinno być osiągalne bez nadmiernego zwiększania liczby kontroli; wnioski o przyznanie pomocy muszą zostać poddane dogłębnej kontroli administracyjnej, przeprowadzanej za pomocą skomputeryzowanych baz danych; dotychczas kontrole administracyjne były systematycznie uzupełniane przez kontrole terenowe; kontrole terenowe mogą zostać w znacznym stopniu zastąpione przez teledetekcję;

⁶ Dz.U.nr L 355 z 5.12.1992, str. 32.

wydatki związane z wprowadzeniem w życie zintegrowanego systemu mogą stanowić poważne dodatkowe obciążenie dla budżetów Państw Członkowskich; w związku z tym należy zapewnić częściowe finansowanie przez pewien okres czasu; należy wziąć pod uwagę różnorodność istniejących struktur produkcyjnych w Państwach Członkowskich; w rezultacie należy dokonać podziału wkładu finansowego w sposób, który uwzględni, w szczególności, liczbę gospodarstw rolnych, liczebność żywego inwentarza i obszar użytków rolnych w Państwach Członkowskich;

należy zapewnić stopniowe wprowadzanie w życie wszystkich elementów zintegrowanego systemu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Każde Państwo Członkowskie ustanowi zintegrowany system zarządzania i kontroli, zwany dalej „zintegrowanym systemem”, mający zastosowanie:

a) w sektorze upraw:

- do systemu wsparcia dla producentów niektórych roślin uprawnych, ustanowionego rozporządzeniem (EWG) nr 1765/92⁷;

b) w sektorze żywego inwentarza:

- do ustaleń dotyczących premii dla producentów wołowiny i cielęciny, ustanowionych w art. 4 lit. h) rozporządzenia (EWG) nr 805/68⁸,
- do ustaleń dotyczących premii dla producentów mięsa owczego, wprowadzonych rozporządzeniem (EWG) nr 3013/89⁹,
- do specjalnych środków w zakresie rolnictwa na terenach górzystych, wyżynnych i na niektórych terenach o mniej korzystnych warunkach gospodarowania wprowadzonych rozporządzeniem (EWG) nr 2328/91¹⁰, dotyczących dodatków wyrównawczych do bydła, owiec, kóz oraz koni,

zwanych dalej programami Wspólnoty”.

2. Rada może, stanowiąc kwalifikowaną większością głosów na wniosek Komisji, rozszerzyć zakres zintegrowanego systemu na inne programy pomocowe Wspólnoty.

⁷ Dz.U. nr L 181 z 1.07.1992, str. 12 (Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 2467/92 (Dz.U. nr L 246 z 27.08.1992, str. 11)).

⁸ Dz.U. nr L 148 z 28.06.1968. (Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 2066/92 (Dz.U. nr L 215 z 30.07.1992, str. 49)).

⁹ Dz.U. nr L 289 z 7.10.1989, str. 1. (Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 2069/92 (Dz.U. nr L 215 z 30.07.1992, str. 59)).

¹⁰ Dz.U. nr L 218 z 6.08.1991, str. 1. (Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 2080/92 (Dz.U. nr L 215 z 30.07.1992, str. 96)).

3. Do celów stosowania programów pomocowych Wspólnoty nieobjętych niniejszym rozporządzeniem i z zastrzeżeniem przepisów szczególnych wydanych w ramach takich programów, w szczególności tych, które dotyczą warunków, na jakich może zostać przyznana pomoc, Państwa Członkowskie mogą wprowadzić do swoich mechanizmów zarządzania i kontroli jeden (lub więcej) elementów zintegrowanego systemu o charakterze administracyjnym, technicznym lub dotyczącym przetwarzania danych.

Państwa Członkowskie mogą rozszerzyć tę możliwość na programy krajowe. Mogą używać informacji ze zintegrowanego systemu do celów statystycznych.

Przed skorzystaniem z tych możliwości Państwa Członkowskie poinformują w odpowiednim czasie Komisję o swoich zamiarach. Komisja zapewni, że korzystanie z tych możliwości nie będzie miało wpływu na stosowanie przepisów rozporządzeń sektorowych lub niniejszego rozporządzenia.

4. Z zastrzeżeniem przepisów szczególnych wydanych w ramach ustaleń, o których mowa w ust. 1, w rozumieniu niniejszego rozporządzenia:

- *rolnik* oznacza indywidualnego producenta rolnego, osobę fizyczną lub prawną bądź grupę osób fizycznych lub prawnych, bez względu na status prawny nadany grupie i jej członkom przez prawo krajowe, którego gospodarstwo rolne znajduje się na terytorium Wspólnoty,
- *gospodarstwo* oznacza wszystkie jednostki produkcyjne zarządzane przez rolnika i znajdujące się na terytorium tego samego Państwa Członkowskiego,
- *działka rolna* oznacza jednolity obszar gruntu, na którym prowadzona jest jednolita uprawa przez pojedynczego rolnika. Zgodnie z procedurą ustaloną w art. 12 Komisja przyjmie ustalenia wdrożeniowe dotyczące szczególnych sposobów użytkowania działek rolnych, w szczególności te, które dotyczą upraw mieszanych i obszarów użytkowanych wspólnie.

Artykuł 2

Zintegrowany system zawiera następujące elementy:

- a) skomputeryzowaną bazę danych;
- b) alfanumeryczny system identyfikacji działek rolnych;
- c) alfanumeryczny system identyfikacji i rejestracji zwierząt;
- d) wnioski o przyznanie pomocy;
- e) zintegrowany system kontroli.

Artykuł 3

1. W skomputeryzowanej bazie danych zapisywane są, dla każdego gospodarstwa rolnego, dane uzyskane z wniosków o przyznanie pomocy. Baza ta pozwala przede

wszystkim na bezpośrednie i natychmiastowe sprawdzenie przez odpowiedni organ Państwa Członkowskiego danych dotyczących przynajmniej ostatnich trzech kolejnych lat kalendarzowych lub obrotowych.

2. Państwa Członkowskie mogą utworzyć zdecentralizowane bazy danych, pod warunkiem, że bazy te, a także procedury administracyjne zapisywania i uzyskiwania danych będą jednakowe na całym terytorium Państwa Członkowskiego i wzajemnie zgodne.

Artykuł 4

Alfanumeryczny system identyfikacji działek rolnych tworzy się na podstawie map i dokumentów należących do ewidencji gruntów, innych informacji kartograficznych lub zdjęć lotniczych lub satelitarnych, lub innych równoznacznych informacji pomocniczych, bądź też na podstawie więcej niż jednego z tych elementów.

Artykuł 5

System identyfikacji i rejestracji zwierząt, uwzględniany przy przyznawaniu pomocy objętej niniejszym rozporządzeniem, zostanie ustanowiony zgodnie z artykułami 4, 5, 6 i 8 dyrektywy (EWG) nr 92/102.

Artykuł 6

1. W celu zakwalifikowania się do jednego lub więcej programów Wspólnoty objętych niniejszym rozporządzeniem, każdy rolnik składa co roku wniosek o przyznanie pomocy „dla obszaru” wskazujący:

- działki rolne, w tym obszary pod uprawę roślin paszowych, oraz działki rolne, objęte wyłączeniem spod uprawy i inne odłogowane,
- gdzie stosowne, wszelkie inne niezbędne informacje określone bądź w rozporządzeniach dotyczących programów Wspólnoty, bądź przez zainteresowane Państwa Członkowskie.

2. Wniosek o przyznanie pomocy dla obszaru musi zostać złożony w terminie określonym przez Państwo Członkowskie, w granicach pierwszego kwartału danego roku. Jednakże:

- w roku 1993 Państwo Członkowskie może ustalić termin nie późniejszy niż terminy, o których mowa w art. 10, 11 i 12 rozporządzenia (EWG) nr 1765/92,
- w kolejnych latach Komisja może, zgodnie z procedurą ustaloną w art. 12, zezwolić Państwu Członkowskiemu na ustalenie terminu między 1 kwietnia a terminami, o których mowa w art. 10, 11 i 12 rozporządzenia (EWG) nr 1765/92, pod warunkiem, że Państwo Członkowskie może uzasadnić wybór takiego terminu, w szczególności poprzez przedłożenie Komisji szczegółowego planu roboczego, który wskazuje, że spełnione są wymogi poniższego akapitu.

We wszystkich przypadkach termin ustala się z uwzględnieniem, *inter alia*, czasu, jaki jest potrzebny do uzyskania wszelkich stosownych danych, niezbędnych dla odpowiedniego

administracyjnego i finansowego zarządzania pomocą, oraz dla przeprowadzenia kontroli przewidzianych w art. 8.

3. Państwo Członkowskie może zdecydować, że wniosek o przyznanie pomocy „dla obszaru” musi zawierać jedynie zmiany w stosunku do wniosku o przyznanie pomocy „dla obszaru” składanego w poprzednim roku.

4. Do wniosków o przyznanie pomocy „dla obszaru” można wprowadzać poprawki, pod warunkiem, że będą one przekazane odpowiednim organom nie później niż w terminach, o których mowa w art. 10, 11 i 12 rozporządzenia (EWG) nr 1765/92.

5. Wniosek o przyznanie pomocy „dla obszaru”, zmieniony, w razie potrzeby, zgodnie z ust. 4, uznaje się za wniosek o przyznanie pomocy przewidziany w ramach programu, o którym mowa w art. 1 ust. 1 lit. a).

6. Dla każdej zadeklarowanej działki rolnej rolnicy wskażą obszar i jego położenie; informacja ta umożliwi identyfikację działki w alfanumerycznym systemie identyfikacji działek rolnych.

7. Rolnicy ubiegający się wyłącznie o pomoc w ramach programu niezwiązanego bezpośrednio z obszarem rolnym mogą być wyłączeni z obowiązku złożenia wniosku o przyznanie pomocy „dla obszaru”.

8. W celu zakwalifikowania się do jednego z programów lub ustaleń wspólnotowych, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. b), każdy rolnik złoży jeden lub więcej wniosków o przyznanie pomocy „dla zwierzęcia”, najpóźniej w terminach określonych w danych programach.

9. Jeśli do wniosku o przyznanie pomocy lub poprawek do niego muszą być dołączone dokumenty uzupełniające, takie dokumenty uznaje się za część wniosku.

10. Przestrzegając terminów lub okresów wyznaczonych dla składania wniosków stosownie do zasad wspólnotowych, Państwa Członkowskie mogą postanowić, że pojedynczy wniosek może zawierać:

- kilka wniosków o przyznanie pomocy „dla zwierzęcia”,

- wniosek o przyznanie pomocy „dla obszaru” oraz jeden lub więcej wniosków o przyznanie pomocy „dla zwierzęcia”.

Artykuł 7

Zintegrowany system kontroli obejmuje wszystkie złożone wnioski o przyznanie pomocy, w szczególności w odniesieniu do kontroli administracyjnych, kontroli terenowych oraz, w razie potrzeby, weryfikacji poprzez lotniczą lub satelitarną teledetekcję.

Artykuł 8

1. Państwa Członkowskie przeprowadzają kontrole administracyjne wniosków o przyznanie pomocy.

2. Kontrole administracyjne uzupełniane są przez kontrole terenowe obejmujące reprezentatywną grupę gospodarstw rolnych. Państwa Członkowskie opracują plan wyboru grupy gospodarstw dla potrzeb kontroli, o których mowa powyżej.
3. Każde Państwo Członkowskie wyznaczy organ odpowiedzialny za koordynację kontroli przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu.
4. Organy państwowe mogą, przy spełnieniu warunków, które zostaną określone, wykorzystywać teledetekcję do ustalania powierzchni działek rolnych, identyfikacji upraw i weryfikacji ich statusu.
5. Jeśli właściwe organy Państw Członkowskich zlecą wykonanie niektórych zadań przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu wyspecjalizowanym agencjom lub firmom, muszą one zachować kontrolę i odpowiedzialność za wykonanie tych zadań.

Artykuł 9

Państwa Członkowskie podejmą niezbędne środki w celu zapewnienia ochrony zebranych danych.

Artykuł 10

1. Wspólnota pokryje część kosztów poniesionych przez Państwa Członkowskie w związku z niniejszym rozporządzeniem, wynikających z wprowadzenia skomputeryzowanych i kontrolnych struktur oraz związanych z wykonaniem zdjęć lotniczych lub satelitarnych i ich analizą.

Wydatki poniesione w związku z uaktualnianiem map zawartych w ewidencji gruntów nie będą współfinansowane przez Wspólnotę.

2. Wkład finansowy Wspólnoty obejmie okres trzech lat począwszy od 1992 r., w granicach środków przyznanych na ten cel.

Całkowitą kwotę dzieli się pomiędzy Państwa Członkowskie w następujący sposób:

Belgia	2,3%,
Dania	2,4%,
Niemcy	10,1%,
Grecja	8,7%,
Hiszpania	18,1%,
Francja	14,6%,
Irlandia	4,5%,

Włochy	20,1%,
Luksemburg	0,6%,
Królestwo Niderlandów	3,0%,
Portugalia	5,7%,
Zjednoczone Królestwo	9,9%.

Wkład finansowy Wspólnoty nie może przekraczać 50% kosztów poniesionych przez zainteresowane Państwo Członkowskie w roku budżetowym związanych z kwalifikującymi się wydatkami w rozumieniu ust. 1.

3.- Kwoty wyrażone w ECU i w narodowych walutach przelicza się według kursów przeliczeniowych obowiązujących w pierwszym dniu roboczym danego roku kalendarzowego opublikowanych w serii „C” *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich*.

Artykuł 11

1.- Komisja będzie regularnie informowana o postępach w pracy nad wdrożeniem zintegrowanego systemu. Będzie ona organizowała wymianę poglądów na ten temat między Państwami Członkowskimi.

2. Po zawiadomieniu w odpowiednim czasie właściwych organów urzędnicy Komisji mogą przeprowadzić:

- każde badanie lub kontrolę dotyczącą zestawu środków podjętych w celu ustanowienia zintegrowanego systemu oraz kwalifikowania się zadeklarowanych wydatków do współfinansowania wspólnotowego, przewidzianego w art. 10;
- kontrole w wyspecjalizowanych agencjach i firmach, o których mowa w art. 8 ust. 5.

W kontrolach takich mogą brać udział urzędnicy zainteresowanego Państwa Członkowskiego.

Uprawnienia kontrolne nie naruszają stosowania krajowych przepisów prawa karnego, które zastrzegają pewne działania wyłącznie dla urzędników wyznaczonych na mocy przepisów prawa krajowego. Urzędnicy Komisji nie będą, w szczególności, brali udziału w kontrolach przeprowadzanych w mieszkaniach lub w formalnych przesłuchaniach podejrzanych na mocy prawa karnego Państwa Członkowskiego. Będą jednak mieli dostęp do uzyskanych w ten sposób informacji.

3. Z zastrzeżeniem obowiązków Państw Członkowskich związanych z wdrożeniem i stosowaniem zintegrowanego systemu, Komisja może korzystać z pomocy wyspecjalizowanych organów lub osób celem ułatwienia ustanowienia, monitorowania i wykorzystywania zintegrowanego systemu, w szczególności celem udzielenia właściwym organom Państw Członkowskich pomocy technicznej, jeśli o nią się zwróca.

Artykuł 12

Komisja przyjmie szczegółowe przepisy w celu wykonania niniejszego rozporządzenia, zgodnie z procedurą ustaloną w art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 729/70. Przepisy te obejmą w szczególności:

- a) podstawowe cechy alfanumerycznego systemu identyfikacji działek rolnych;
- b) wszelkie poprawki, jakie mogą zostać wniesione do wniosków o przyznanie pomocy „dla obszaru” oraz wyjątki od wymogu złożenia wniosku o przyznanie pomocy „dla obszaru”;
- c) minimalną ilość informacji, jakie powinny znaleźć się we wnioskach o przyznanie pomocy;
- d) kontrole administracyjne i terenowe oraz kontrole przez teledetekcję;
- e) ustanowienie systemu płatności zaliczkowych dla wkładu finansowego Wspólnoty;
- f) przepisy przejściowe na początkowy okres działania systemu;
- g) wymianę informacji między Państwami Członkowskimi a Komisją;
- h) środki wymagane do rozwiązania określonych problemów praktycznych. Środki takie mogą, w należycie uzasadnionych przypadkach, odstępować od postanowień niektórych fragmentów niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 13

1. Zintegrowany system stosuje się:

- a) od dnia 1 lutego 1993 r. w odniesieniu do wniosków o przyznanie pomocy, alfanumerycznego systemu identyfikacji i rejestracji bydła oraz zintegrowanego systemu kontroli, o którym mowa w art. 7;
- b) najpóźniej od dnia 1 stycznia 1996 r. w odniesieniu do pozostałych elementów, o których mowa w art. 2.

2. W celu wdrożenia zintegrowanego systemu, Państwa Członkowskie:

- przyjmą niezbędne przepisy ustawodawcze, wykonawcze i administracyjne dotyczące ust. 1 lit. a) do dnia 1 lutego 1993 r., a te, które dotyczą ust. 1 lit. b) do dnia 1 czerwca 1993 r.;
- podejmą środki administracyjne, budżetowe i techniczne konieczne do uruchomienia zintegrowanego systemu w terminach określonych w ust. 1.

W przypadku, gdyby jakiegokolwiek części zintegrowanego systemu działały przed terminami określonymi w ust. 1, Państwa Członkowskie użyją ich do zarządzania i kontroli.

Artykuł 14

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 listopada 1992 r.

W imieniu Rady
J. PATTEN
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 2466/96

z dnia 17 grudnia 1996 r.

zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 3508/92 ustanawiające zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych programów pomocowych Wspólnoty

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 43,

uwzględniając wniosek Komisji¹,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego²,

a także mając na uwadze, co następuje:

art. 6 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3508/92³ przewiduje konieczność składania wniosków o pomoc dla obszaru w pierwszym kwartale roku; jednakże Komisja może zezwolić Państwu Członkowskiemu na ustalenie daty składania wniosku o pomoc dla obszaru między dniem 1 kwietnia a terminami określonymi w art. 10, 11 i 12 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1765/92 z dnia 30 czerwca 1992 r. ustanawiającego system wsparcia dla producentów niektórych roślin uprawnych⁴; w świetle zdobytego doświadczenia wynika, że należy umożliwić Państwom Członkowskim, ustalanie, na własną odpowiedzialność, terminów składania wniosków, bez starania się o zgodę Komisji, uwzględniając w szczególności czas potrzebny dla udostępnienia właściwych danych w celu odpowiedniego administracyjnego i finansowego zarządzania pomocą i w celu przeprowadzania kontroli;

art. 13 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3508/92 przewiduje, że wszystkie elementy zintegrowanego systemu mają być stosowane najpóźniej od dnia 1 stycznia 1996 r., jednakże w świetle zdobytego doświadczenia, szczególnie dotyczącego utworzenia alfanumerycznego systemu identyfikacji działek rolnych i baz danych, termin ten powinien zostać odroczony o jeden rok;

zapewnienie ostatecznego ustanowienia zintegrowanego systemu wymaga znacznych inwestycji; należy ustanowić przepis w celu przedłużenia o jeden rok okresu, na który może być przyznany wkład finansowy Wspólnoty,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

¹ Dz.U. nr C 176 z 19.06.1996, str. 13.

² Opinia wydana dnia 13 grudnia 1996 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

³ Dz.U. nr L 355 z 5.12.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1577/96 (Dz.U. nr L 206 z 16.08.1996, str. 4).

⁴ Dz.U. nr L 181 z 1.07.1992, str. 12. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (W) nr 1575/96 (Dz.U. nr L 206 z 16.08.1996, str. 1).

W rozporządzeniu (EWG) nr 3508/92 wprowadza się następujące zmiany:

1. W art. 6, ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Wnioski o pomoc dla obszaru muszą być złożone w terminie do ustalenia przez Państwo Członkowskie, który nie może być późniejszy niż terminy określone w art. 10, 11 i 12 rozporządzenia (EWG) nr 1765/92.

We wszystkich przypadkach data jest ustalana z uwzględnieniem, między innymi, okresu wymaganego dla udostępnienia wszystkich odpowiednich danych w celu właściwego administracyjnego i finansowego zarządzania pomocą i przeprowadzania kontroli przewidzianych w art. 8”,

2. W art. 10 ust. 2 wprowadza się następujące zmiany:

a) akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„Wkład finansowy Wspólnoty jest przyznawany na okres 5 lat od 1992 r., w granicach środków przydzielonych na ten cel”;

b) akapit trzeci otrzymuje brzmienie:

„Kwota łączna jest podzielona między Państwa Członkowskie w następujący sposób:

- na rok 1995:

Belgia	2,2%
Dania	2,3%
Niemcy	9,2%
Grecja	8,0%
Hiszpania	16,5%
Francja	13,3%
Irlandia	4,2%
Włochy	18,1%
Luksemburg	0,6%
Niderlandy	2,8%
Austria	3,3%
Portugalia	5,3%
Finlandia	2,7%
Szwecja	2,4%
Zjednoczone Królestwo	9,1%

- na rok 1966

Belgia	1,8%
--------	------

Dania	1,9%
Niemcy	7,7%
Grecja	6,7%
Hiszpania	13,7%
Francja	11,1%
Irlandia	3,5%
Włochy	15,1%
Luksemburg	0,5%
Niderlandy	2,3%
Austria	9,3%
Portugalia	4,4%
Finlandia	7,6%
Szwecja	6,8%
Zjednoczone Królestwo	7,6%

- na rok 1977:

Austria	39,3%
Finlandia	32,1%
Szwecja	28,6%

c) w akapicie czwartym dodaje się zdanie w brzmieniu:

„Jednakże niewykorzystane środki mogą zostać, na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu, ponownie rozdzielone między te Państwa Członkowskie, które o nie wniosowały.”

3. W art. 13 ust. 1 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) odnośnie do innych elementów określonych w art. 2, najpóźniej od:

- dnia 1 stycznia 1998 r. w przypadku Austrii, Finlandii i Szwecji,
- dnia 1 stycznia 1997 r. w przypadku pozostałych Państw Członkowskich.”

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Art. 1 pkt 2 stosuje się z mocą od dnia 1 stycznia 1996 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 grudnia 1996 r.

W imieniu Rady

I. YATES

Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1259/1999

z dnia 17 maja 1999 r.

ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 37;

uwzględniając wniosek Komisji¹,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego²,

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno - Społecznego³,

uwzględniając opinię Komitetu Regionów⁴,

uwzględniając opinię Trybunału Obrachunkowego⁵,

a także mając na uwadze, co następuje:

- 1) należy ustalić pewne wspólne warunki dla płatności bezpośrednich w zakresie różnych programów wsparcia do dochodu w ramach wspólnej polityki rolnej;
- 2) płatności przewidywane w ramach wspólnotowych systemów wsparcia powinny być realizowane w całości na rzecz beneficjenta przez właściwe władze krajowe, z zastrzeżeniem ewentualnych redukcji wyraźnie przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu;
- 3) mając na względzie pełniejszą integrację problematyki ochrony środowiska z organizacjami wspólnego rynku, Państwa Członkowskie powinny przyjąć odpowiednie środki w zakresie ochrony środowiska dotyczące użytków rolnych i produkcji rolnej objętej płatnościami bezpośrednimi; Państwa Członkowskie decydują o konsekwencjach w przypadku nieprzestrzegania wymogów ochrony środowiska; Państwa Członkowskie powinny zostać upoważnione do zmniejszania lub nawet zlikwidowania korzyści przypadających w ramach systemów wsparcia, jeśli te wymogi ochrony środowiska nie są przestrzegane; takie środki powinny zostać podjęte przez Państwa Członkowskie niezależnie od możliwości udzielania pomocy w zamian za opcjonalne zobowiązania agro-środowiskowe;
- 4) w celu ustabilizowania sytuacji w zakresie zatrudnienia w rolnictwie i uwzględnienia

¹ Dz.U. nr C 170 z 4.06.1998, str. 93.

² Opinia wydana w dniu 6 maja 1999 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

³ Dz.U. nr C 407 z 28.12.1998, str. 208.

⁴ Dz.U. nr C 93 z 6.04.1999, str. 1.

⁵ Dz.U. nr C 401 z 22.12.1998, str. 3.

ogólnej sytuacji ekonomicznej gospodarstw oraz wsparcia Wspólnoty dla tych gospodarstw, a tym samym przyczynienia się do osiągnięcia godziwego poziomu życia społeczności wiejskiej, włączając w to wszystkie osoby zatrudnione w rolnictwie, Państwa Członkowskie powinny zostać upoważnione do zmniejszenia płatności bezpośrednich dla rolników w przypadkach, gdy wielkość siły roboczej zatrudnionej w tych gospodarstwach nie osiąga ustalonego limitu i/ lub gdy ogólny stan gospodarstw i/lub łączne kwoty płatności przekraczają limity, o których decydują Państwa Członkowskie; w celu utrzymania zwłaszcza wydajności rolnej, takie redukcje nie powinny jednak przekraczać 20% łącznej kwoty płatności;

- 5) szczegółowe zasady zmniejszania płatności powinny zostać określone przez Państwa Członkowskie w oparciu o obiektywne kryteria; Państwa Członkowskie powinny zostać upoważnione do wykorzystania środków finansowych uzyskanych w wyniku zmniejszenia płatności na niektóre dodatkowe środki w zakresie pomocy na rozwój obszarów wiejskich, przewidzianej w ramach rozporządzenia Rady (WE) nr 1257/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie pomocy na rozwój obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR), zmieniającego i uchylającego niektóre rozporządzenia⁶;
- 6) wspólne systemy wsparcia należy przystosować do zmian na rynku, jeśli jest to konieczne, w krótkim okresie czasu; beneficjenci nie mogą zatem liczyć na niezmiennie warunki wsparcia i muszą być przygotowani na ewentualny przegląd systemów w świetle zmian zachodzących na rynku;
- 7) systemy wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej zapewniają bezpośrednie wsparcie do dochodu, w szczególności w celu zapewnienia godziwego poziomu życia społeczności wiejskiej; ten cel jest ściśle związany z utrzymaniem obszarów wiejskich; aby uniknąć niewłaściwego przydziału funduszy wspólnotowych, nie należy przyznawać żadnych płatności wsparcia tym rolnikom, którzy, jak to zostało stwierdzone, sztucznie stworzyli warunki wymagane do otrzymania takich płatności, w celu osiągnięcia korzyści niezgodnych z celami systemów wsparcia;
- 8) ze względu na znaczący wpływ płatności bezpośrednich na sytuację budżetową oraz w celu lepszej oceny ich skutków, systemy wspólnotowe muszą zostać poddane właściwej ocenie,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zakres

Niniejsze rozporządzenie stosuje się do płatności przyznawanych bezpośrednio rolnikom na podstawie systemów wsparcia w zakresie wspólnej polityki rolnej, które są finansowane w całości lub częściowo przez Sekcję Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR), z wyjątkiem tych przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 1257/1999.

⁶ Dz.U. nr L 160 z 26.06.1999, str. 80.

Te systemy wsparcia są wyszczególnione w Załączniku.

Artykuł 2

Płatność w pełnej wysokości

Płatności na rzecz beneficjentów w ramach systemów wsparcia są realizowane w pełnej wysokości.

Artykuł 3

Wymogi ochrony środowiska

1. Jeśli chodzi o działalność rolniczą, objętą zakresem niniejszego rozporządzenia, Państwa Członkowskie podejmują takie środki w zakresie ochrony środowiska, jakie uważają za właściwe biorąc pod uwagę sytuację wykorzystywanych gruntów rolnych lub danej produkcji, i jakie odzwierciedlają potencjalny wpływ na środowisko. Środki te mogą obejmować:

- wsparcie w zamian za zobowiązania agro-środowiskowe,
- ogólne, obligatoryjne wymogi ochrony środowiska,
- szczególne wymogi ochrony środowiska, które warunkują przyznanie płatności bezpośrednich.

2. Państwa Członkowskie decydują o karach, które są odpowiednie i proporcjonalne do powagi skutków ekologicznych w przypadku nieprzestrzegania wymogów ochrony środowiska określonych w ust. 1. Mogą one ustalić redukcję lub, jeśli to właściwe, likwidację korzyści związanych z danymi systemami wsparcia w przypadku, gdy te wymogi ochrony środowiska nie są przestrzegane.

Artykuł 4

Różnicowanie

1. Państwa Członkowskie mogą decydować o zmniejszeniu kwot płatności, które, z pominięciem niniejszego ustępu, są przyznawane rolnikom na dany rok kalendarzowy, gdy:

- siła robocza zatrudniona w ich gospodarstwach w trakcie danego roku kalendarzowego, wyrażona w rocznych jednostkach pracy, nie osiąga limitów określanych przez Państwa Członkowskie, i/lub
- ogólny stan ich gospodarstw w trakcie danego roku kalendarzowego, wyrażony w formie przeciętnej marży handlowej, odpowiadającej przeciętnej sytuacji danego regionu lub mniejszej jednostki geograficznej, przekracza limity, o których decydują Państwa Członkowskie, i/lub
- łączne kwoty płatności przyznanych w ramach systemów wsparcia w zależności od roku kalendarzowego przekraczają limity, o których decydują Państwa Członkowskie.

„Roczna jednostka pracy” oznacza przeciętny krajowy lub regionalny roczny czas pracy dorosłych robotników rolnych, zatrudnionych w pełnym wymiarze godzin w trakcie całego roku kalendarzowego.

„Przeciętna marża handlowa” oznacza różnicę między przeciętną wartością produkcji i przeciętną kwotą niektórych szczególnych kosztów.

2. Zmniejszenie wielkości wsparcia dla rolnika na dany rok kalendarzowy, wynikające z zastosowania środków określonych w ust. 1, nie może przekroczyć 20% łącznej kwoty płatności, które, z pominięciem ust. 1, są przyznawane rolnikowi na dany rok kalendarzowy.

Artykuł 5

Wspólne przepisy

1. Państwa Członkowskie wprowadzają w życie środki, o których mowa w art. 3 i 4, w taki sposób, aby zapewnić równe traktowanie rolników i uniknąć zakłóceń rynku i konkurencji.

2. Różnica między kwotami, które, z pominięciem art. 3 i art. 4, są wypłacane rolnikom w Państwach Członkowskich na dany rok kalendarzowy, i kwotami wyliczonymi przy zastosowaniu przepisów tych artykułów, zostanie udostępniona zainteresowanemu Państwu Członkowskiemu w terminach ustalonych zgodnie z procedurą określoną w art. 11 jako dodatkowe wsparcie wspólnotowe dla środków podejmowanych na podstawie art. 10–12 (wcześniejsze emerytury), art. 13–21 (obszary o niekorzystnych warunkach gospodarowania i obszary ograniczonego gospodarowania za względu na ochronę środowiska), art. 22–24 (programy agro-środowiskowe) i art. 31 (zalesianie) rozporządzenia (WE) nr 1257/1999.

Artykuł 6

Przegląd

Systemy wsparcia są stosowane z zastrzeżeniem możliwości dokonania ich przeglądu w każdej chwili, w zależności od zmian zachodzących na rynku.

Artykuł 7

Ograniczenia płatności

Niezależnie od jakichkolwiek szczególnych przepisów w indywidualnych systemach wsparcia, nie zostaną przyznane żadne płatności beneficjentom, w wypadku których stwierdzono, że sztucznie stworzyli warunki wymagane do otrzymania takich płatności, w celu osiągnięcia korzyści niezgodnych z celami systemów wsparcia.

Artykuł 8

Ocena

W celu określenia ich skuteczności, płatności w ramach systemów wsparcia są przedmiotem

oceny, mającej na celu oszacowanie ich wpływu w odniesieniu do celów, dla jakich zostały przyznane, oraz analizę ich wpływu na stosowne rynki.

Artykuł 9

Przekazywanie informacji Komisji

Państwa Członkowskie szczegółowo poinformują Komisję o podjętych środkach niezbędnych do wdrożenia niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 10

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia:

- a) „rolnik” oznacza indywidualnego producenta rolnego, osobę fizyczną lub prawną lub grupę osób fizycznych lub prawnych, bez względu na status prawny przyznany tej grupie i jej członkom na mocy prawa krajowego, których gospodarstwo znajduje się na terytorium Wspólnoty.
- b) „gospodarstwo” oznacza wszystkie jednostki produkcyjne zarządzane przez rolnika, znajdujące się na terytorium tego samego Państwa Członkowskiego.
- c) płatności przyznane na dany rok kalendarzowy powinny zawierać płatności przyznane na inne okresy rozpoczynające się w danym roku kalendarzowym.

Artykuł 11

Szczegółowe zasady

Zgodnie z procedurą określoną w art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1251/1999 z dnia 17 maja 1999 r. ustanawiającego system wsparcia producentów niektórych upraw roślinnych⁷, procedurą określoną w art. 43 rozporządzenia Rady (WE) nr 1254/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wołowiny i cielęciny⁸, lub, jeśli jest to właściwe, odpowiednich artykułów innych rozporządzeń w sprawie wspólnej organizacji rynków rolnych, Komisja przyjmuje:

- jeżeli jest to właściwe, szczegółowe zasady stosowania niniejszego rozporządzenia, w szczególności łącznie ze środkami niezbędnymi do tego, aby uniknąć obchodzenia art. 3 i 4, jak również środkami dotyczącymi art. 7;

oraz

- zmiany do Załącznika, które mogą okazać się konieczne biorąc pod uwagę kryteria ustalone w art. 1.

⁷ Dz.U. nr L 160 z 26.06.1999, str. 1.

⁸ Dz.U. nr L 160 z 26.06.1999, str. 21.

Artykuł 12

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie obowiązuje od dnia 1 stycznia 2000 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 maja 1999 r.

W imieniu Rady

K.-H. FUNKE

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

**WYKAZ SYSTEMÓW WSPARCIA SPEŁNIAJĄCYCH KRYTERIA USTALONE W
ART. 1.**

Sektor	Podstawa prawna	Uwagi
Rośliny uprawne	art. 2 i 5 rozporządzenia (WE) nr 1251/1999	Płatności obszarowe łącznie z płatnościami za odłogowanie, dodatkiem do pszenicy twardej durum i pomocą specjalną
Skrobia ziemniaczana	art. 8 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92	Płatności
Zboża	art. 3 rozporządzenia (EWG) nr 3653/90 (łącznie z rozporządzeniem (EWG) nr 738/93)	Środki przejściowe regulujące wspólną organizację rynku zbóż w Portugalii
Oliwa z oliwek	art. 5 ust.1 rozporządzenia 136/66/EWG	Pomoc produkcyjna
Ziarno roślin strączkowych	art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1577/96	Pomoc obszarowa
Len	art. 4 rozporządzenia (EWG) nr 1308/70	Pomoc obszarowa (część płacona rolnikom)
Konopie	art. 4 rozporządzenia (EWG) nr 1308/70	Pomoc obszarowa
Jedwabniki	art. 2 rozporządzenia (EWG) nr 845/72	Pomoc w celu wsparcia hodowli
Banany	art. 12 rozporządzenia (EWG) nr 404/93	Pomoc produkcyjna
Suszone winogrona	art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2201/96	Pomoc obszarowa
Tytoń	art. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2075/92	Pomoc produkcyjna
Nasiona	art. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2358/71	Pomoc produkcyjna
Chmiel	art. 12 rozporządzenia (EWG) nr 1696/71	Pomoc obszarowa
Ryż	rozporządzenie (WE) nr 1098/98 art. 6 rozporządzenia (WE) nr 3072/95	Płatności wyłącznie na czasowe zaniechanie uprawy Pomoc obszarowa

Wołowina i cielęcina	art. 4, 5, 6 i 10, 11, 13 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999	Premia specjalna, premia pozasezonowa, premia za krowy-mamki (łącznie z premią za jałówki i dodatkową premią krajową za krowy-mamki w przypadku współfinansowania), premia za ubój, premia za rozszerzenie produkcji, dodatkowe płatności
Mleko i przetwory mleczne	art. 16 i 17 rozporządzenia (WE) nr 1256/1999	Premia mleczna i płatności dodatkowe
Owce i kozy	art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2467/98	Premia za owce i kozy oraz dodatki z tytułu obszarów o niekorzystnych warunkach gospodarowania
Fundusze rolne	art. 4 i 5 rozporządzenia (WE) nr 2799/98 art. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 2800/98	Płatności dla producentów (łącznie z tymi objętymi przejściowym rozporządzeniem)
Poseidom	art. 5, 13 ust. 1, 17 rozporządzenia (EWG) nr 3763/91	Sektory: wołowina i cielęcina; rozwój upraw owoców, warzyw, roślin i kwiatów; cukier
Poseima	art. 11, 14 i 24, 16 i 27, 17 i 25 ust. 1, 22 i 29, 30 rozporządzenia (EWG) nr 1600/92	Sektory: rozwój upraw owoców, warzyw, roślin i kwiatów; ziemniaków i cykorii; cukier; wina; ananasy
Poseican	art. 10, 13, 15, 19, 20, 24 rozporządzenia (EWG) nr 1601/92	Sektory: wołowina i cielęcina; rozwój upraw owoców, warzyw, roślin i kwiatów; owce i kozy; wina; ziemniaki; miód
Egejskie Wyspy	art. 6, 7, 8, 9, 11, 12 rozporządzenia (EWG) nr 2019/93	Sektory: wołowina i cielęcina; rozwój upraw owoców, warzyw, roślin i kwiatów; ziemniaki; wina; oliwki; miód

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1593/2000

z dnia 17 lipca 2000 r.

zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 3508/92 ustanawiające zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych programów pomocowych Wspólnoty

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 37,

uwzględniając wniosek Komisji¹,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- 1) Decyzje w sprawie reformy wspólnej polityki rolnej wymagają wprowadzenia dostosowań w zintegrowanym systemie zarządzania i kontroli.
- 2) Stosowanie zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli w tych dziedzinach, do których jest stosowany, doprowadziło do znaczącego postępu w ograniczeniu ryzyka wydatków rolnych Sekcji Gwarancji EFOGR. Należy ustanowić przepis, zobowiązujący Państwa Członkowskie do zaprojektowania swoich własnych systemów, zgodnych z istotnymi elementami zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli, w celu stosowania innych wspólnotowych systemów pomocy.
- 3) W związku z trudnościami napotkanymi podczas przeprowadzania kontroli administracyjnych dotyczących zadeklarowanych obszarów, w szczególności koszty i czas związane z usuwaniem nieprawidłowości w deklaracjach, oraz uwzględniając doświadczenie wielu Państw Członkowskich, które stworzyły specjalny system identyfikacji działek oraz postęp w tworzeniu cyfrowych map wektorowych i geograficznych systemach informacyjnych, przyjęte powinny zostać przepisy wprowadzenia technik skomputeryzowanego systemu informacji geograficznej w celu identyfikacji działek rolnych.
- 4) Środki niezbędne dla wykonania rozporządzenia (EWG) nr 3508/92 powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/EWG z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanых Komisji².
- 5) Ponieważ etap wprowadzający zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli został w dużej mierze zakończony, Komisja powinna być stale informowana o stosowaniu i efektywności tego systemu w Państwach Członkowskich,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

¹ Dz.U. C 89 z 29.03.2000, str. 8.

² Dz.U. L 184 z 17.07.1999, str. 23.

Artykuł 1

W rozporządzeniu (EWG) nr 3508/92³ wprowadza się następujące zmiany:

1. w art. 1:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Każde Państwo Członkowskie tworzy zintegrowany system zarządzania i kontroli, zwany dalej „systemem zintegrowanym”, stosowany:

a) w sektorze upraw roślinnych:

- (i) do systemu wsparcia dla producentów niektórych roślin uprawnych ustanowionego rozporządzeniem (WE) nr 1251/1999^{*};
- (ii) do systemu pomocy dla producentów ryżu ustanowionego przez art. 6 rozporządzenia (WE) nr 3072/95^{**};
- (iii) do specjalnych środków dotyczących niektórych roślin strączkowych wprowadzonych przez rozporządzenie (WE) nr 1577/96^{***};

b) sektorze inwentarza żywego:

- (i) do uzgodnień dotyczących premii i płatności dla producentów wołowiny i cielęciny ustanowionych w tytule 1 rozdział 1 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999^{****};
- (ii) do uzgodnień dotyczących premii dla producentów baraniny i mięsa koziego wprowadzonych rozporządzeniem (WE) nr 2467/98^{*****};
- (iii) do płatności bezpośrednich na mocy art. 19 rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych^{*****},

zwanym dalej „systemami wspólnotowymi”.

^{*} Dz.U. L 160 z 26.06.1999, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2704/1999 (Dz.U. L 327 z 21.12.1999, str. 12).

^{**} Dz.U. L 329 z 30.12.1995, str. 18. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2072/98 (Dz.U. L 265 z 30.09.1998, str. 4).

^{***} Dz.U. L 206 z 16.08.1996, str. 4. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1826/97 (Dz.U. L 260 z 23.09.1999, str. 11).

^{****} Dz.U. L 160 z 26.06.1999, str. 21.

^{*****} Dz.U. L 312 z 20.11.1998, str. 1.

^{*****} Dz.U. L 160 z 26.06.1999, str. 48.”;

b) skreśla się ust. 3;

³ Dz.U. L 355 z 5.12.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1036/1999 (Dz.U. L 327 z 21.05.1999, str. 4).

- c) ust. 4 otrzymuje oznaczenie ust. 3;
- 2. w art. 2 lit. b) i c) otrzymują brzmienie:
 - „b) system identyfikacyjny dla działek rolnych,
 - c) system do identyfikacji i rejestracji zwierząt.”;
- 3. art. 4 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

System identyfikacyjny działek rolnych ustanawia się na podstawie map lub dokumentów katastralnych lub innych świadectw kartograficznych. Należy użyć technik komputerowego systemu informacji geograficznej włączając lotnicze lub satelitarne tworzenie map wektorowych, z jednolitą normą gwarantującą dokładność równą kartografii w skali 1:10 000.”;

- 4. w art. 6:
 - a) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Wnioski o pomoc obszarową składane są przed terminem ustalonym przez Państwo Członkowskie, który nie może nastąpić po terminie ustanowionym dla złożenia wniosków w rozporządzeniu (WE) nr 1251/1999, lub wyznaczony zgodnie z tym rozporządzeniem.

We wszystkich przypadkach termin ustalany jest z uwzględnieniem, między innymi, okresu wymaganego, dla udostępnienia wszystkich odpowiednich danych w celu właściwego administracyjnego i finansowego zarządzania pomocą i przeprowadzania kontroli przewidzianych w art. 8.

Bez względu na przepisy art. 5 ust. 1 rozporządzenia Rady (EWG, Euratom) nr 1182/71 z dnia 3 czerwca 1971 r. określającego zasady mające zastosowanie do okresów, dat i terminów^{*}, tam gdzie terminem złożenia jest święto państwowe, sobota lub niedziela uważa się, że przypada on w następnym pierwszym dniu roboczym.

^{*} Dz.U. L 124 z 8.06.1971, str. 1.”;

- b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Państwo Członkowskie może zdecydować, że wniosek o pomoc obszarową powinien zawierać jedynie zmiany w odniesieniu do wniosku o pomoc obszarową złożonego w roku poprzednim. Państwa Członkowskie upraszczają proces składania wniosków przez rozprowadzanie wstępnie wypełnionych formularzy opartych na obszarach określonych w roku poprzednim oraz dostarczając materiał graficzny określony w art. 4, wskazujący położenie tych powierzchni.”;

c) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. we wnioskach o pomoc obszarową można dokonać pewnych zmian pod warunkiem, że właściwe władze otrzymają je nie później niż w terminie ustanowionym dla siewu w rozporządzeniu(WE) nr 1251/1999, lub wyznaczonym zgodnie z tym rozporządzeniem.”;

d) ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Dla każdej z zadeklarowanych działek rolnych, rolnik wskazuje obszar i jego położenie, która to informacja musi umożliwić zidentyfikowanie działki w systemie identyfikacji działek rolnych.”;

5. dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 9a

1. Do celów stosowania wspólnotowych systemów pomocy wymienionych w Załączniku, i które nie są określone w art. 1, Państwa Członkowskie zapewniają, aby systemy zarządzania i kontroli zastosowane dla nich były zgodne z systemem zintegrowanym pod względem:

- a) skomputeryzowanej bazy danych;
- b) systemu identyfikacji działek i zwierząt;
- c) kontroli administracyjnych.

W celu zapewnienia „zgodności” w rozumieniu akapitu pierwszego, systemy zarządzania i kontroli stosowane do danych wspólnotowych systemów pomocy muszą być utworzone, tak by pozwolić, bez żadnych problemów lub konfliktów, na wspólne funkcjonowanie lub wymianę danych między systemami.

Zgodnie z procedurą określoną w art. 12a ust. 2, Komisja przyjmuje zmiany do Załącznika, jeżeli będzie to konieczne, biorąc pod uwagę kryteria określone w akapicie pierwszym i drugim.

2. Bez uszczerbku dla przepisów ust. 1, Państwa Członkowskie mogą, w celach stosowania wspólnotowych systemów pomocy nieokreślonych w art. 1, włączyć do swoich procedur zarządzania i kontroli jeden lub więcej części składowych systemu zintegrowanego.

3. Na przepisy szczególne ustanowione zgodnie z systemami określonymi w ust. 1 i 2, nie wpływa niniejsze rozporządzenie, w szczególności na te dotyczące warunków, na których pomoc może być przyznana.

4. Państwa Członkowskie mogą rozszerzyć możliwości przewidziane w ust. 2 na systemy krajowe.

Informacje z systemu zintegrowanego mogą one wykorzystywać do celów statystycznych.

5. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję, jeżeli skorzystają z możliwości określonych w ust. 2 i 4.

Komisja zapewni, że odwoływanie się do tych możliwości nie narusza zgodności z rozporządzeniami sektorowymi lub niniejszym rozporządzeniem.”;

6. Skreśla się art. 10;

7. w art. 11:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Komisja jest regularnie informowana o stosowaniu systemu zintegrowanego.

Zorganizuje wymianę poglądów z Państwami Członkowskimi dotyczącą tego tematu.”;

b) w ust. 2 tiret pierwsze otrzymuje brzmienie:

„– każde sprawdzenie lub kontrola odnosząca się do głównych środków podjętych w celu ustanowienia i wdrożenia systemu zintegrowanego”;

8. w art. 12:

a) zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„Komisja przyjmuje szczegółowe zasady stosowania niniejszego rozporządzenia, zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 12a ust. 2.”;

b) lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) podstawowe cechy systemu identyfikacji działek rolnych”;

9. dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 12a

1. Komisję wspiera Komitet Funduszu ustanowiony przez art. 11 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999* (zwany dalej „Komitetem”).

2. W przypadku dokonania odniesienie do niniejszego ustępu, stosuje się art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE**.

Okres przewidziany w art. 4 ust. 3 decyzji 1999/468/WE ustala się na miesiąc.

3. Komitet może rozpatrywać jakąkolwiek sprawę przedstawioną przez swojego

przewodniczącego, z własnej inicjatywy lub na wniosek Państwa Członkowskiego.

* Dz.U. L 160 z 26.06.1999, str. 103.

** Dz.U. L 184 z 17.07.1999, str. 23.”

10. w art. 13 ust. 1 dodaje się litery w brzmieniu:

„c) najpóźniej od dnia 1 stycznia 2005 r. w zakresie geograficznej części systemu identyfikacji działek, jak przewidziano w art. 4;

d) najpóźniej od dnia 1 stycznia 2003 r. w zakresie zgodności systemów zarządzania i kontroli z systemem zintegrowanym, jak przewidziano w art. 9a.”;

11. dodaje się Załącznik dołączony do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Komisja, w odpowiednim przypadku przyjmuje zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 12a ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3508/92, przepisy dla ułatwienia przejścia od przepisów tego rozporządzenia do tych przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 lipca 2000 r.

W imieniu Rady

J. GLAVANY

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK

Sektor	Podstawa prawna	Uwagi
Len	Art. 4 Rozporządzenia (EWG) nr 1308/70	Pomoc obszarowa
Konopie	Art. 4 Rozporządzenia (EWG) nr 1308/70	Pomoc obszarowa
Suszone winogrona	Art. 7 ust. 1 Rozporządzenia (WE) nr 2201/96	Pomoc obszarowa
Tytoń	Art. 3 Rozporządzenia (EWG) nr 2075/92	Pomoc produkcyjna
Chmiel	Art. 12 Rozporządzenia (EWG) nr 1696/71 Rozporządzenie (WE) nr 1098/98	Pomoc obszarowa Dopłaty do tymczasowego odłogowania oraz karczowania
Agro - środowisko	Tytuł II, rozdział VI (art. 22-24) oraz art. 55 ust. 3 Rozporządzenia (WE) nr 1257/1999	Pomoc obszarowa
Leśnictwo	Art. 31 i art. 55 ust. 3 Rozporządzenia (WE) nr 1257/1999	Pomoc obszarowa
Obszary mniej uprzywilejowane i obszary z ograniczeniami środowiskowymi	Tytuł II, rozdział V (art. 13-21) oraz art. 55 ust. 3 Rozporządzenia (WE) nr 1257/1999	Pomoc obszarowa
Oliwa z oliwek	Art. 5 ust. 1 Rozporządzenia nr 136/66/EWG	Pomoc produkcyjna
Bawełna	Art. 8 Rozporządzenia (WE) nr 1554/95	Pomoc produkcyjna
Susz paszowy	Art. 10 i 11 Rozporządzenia (WE) nr 603/95	Pomoc produkcyjna
Owoce cytrusowe przeznaczone do przetwórstwa	Art. 1 Rozporządzenia (WE) nr 2202/96	Pomoc produkcyjna
Pomidory przeznaczone do przetwórstwa	Art. 2 Rozporządzenia (WE) nr 2201/96	Pomoc produkcyjna

Sektor	Podstawa prawna	Uwagi
Wino	Art. 11-15 Rozporządzenia (WE) nr 1493/1999	Pomoc na cele restrukturyzacji”

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 495/2001

z dnia 13 marca 2001 r.

zmieniające Załącznik do rozporządzenia Rady (EWG) nr 3508/92 ustanawiającego zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych programów pomocowych Wspólnoty

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 3508/92 z dnia 27 listopada 1992 r. ustanawiające zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych wspólnotowych systemów pomocy¹, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1593/2000², w szczególności jego art. 9a ust. 1 akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- 1) Zgodnie z art. 9a rozporządzenia (EWG) nr 3508/92 Państwa Członkowskie zapewnią, że środki, które nie są określone w art. 1, ale wymienione w Załączniku do tego rozporządzenia, jak w przypadku lnu i konopi, są zgodne ze zintegrowanym systemem zarządzania i kontroli.
- 2) Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1672/2000 z dnia 27 lipca 2000 r. zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1251/1999 ustanawiające system wsparcia producentów niektórych roślin uprawnych, włączając do niego len i konopie uprawiane na włókno³, wypłata pomocy bezpośredniej do lnu i konopi została włączona do systemu wsparcia dla producentów niektórych roślin uprawnych, który jest bezpośrednio podlegające pod zintegrowany system zarządzania i kontroli.
- 3) Dlatego odniesienie do lnu i konopi w Załączniku do rozporządzenia (EWG) nr 3508/92 jest nieaktualne. Załącznik musi zostać odpowiednio zmieniony.
- 4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu EFOGR,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik do rozporządzenia (EWG) nr 3508/92 zastępuje się Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

¹ Dz.U. L 355 z 5.12.1992, str. 1.

² Dz.U. L 182 z 21.07.2000, str. 4.

³ Dz.U. L 193 z 29.07.2000, str. 13.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 marca 2001 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK

Sektor	Podstawa prawna	Uwagi
Suszone winogrona	art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2201/96	pomoc obszarowa
Tytoń	art. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2075/92	pomoc produkcyjna
Chmiel	art. 12 rozporządzenia (EWG) nr 1696/71 rozporządzenie (WE) nr 1098/98	pomoc obszarowa dopłaty do tymczasowego odłogowania oraz karczowania
Agro - środowisko	tytuł II, rozdział VI (art. 22-24) oraz art. 55 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1257/1999	pomoc obszarowa
Leśnictwo	art. 31 i art. 55 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1257/1999	pomoc obszarowa
Obszary mniej uprzywilejowane i obszary z ograniczeniami środowiskowymi	tytuł II, rozdział V (art. 13-21) oraz art. 55 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1257/1999	pomoc obszarowa
Oliwa z oliwek	art. 5 ust. 1 rozporządzenia nr 136/66/EWG	pomoc produkcyjna
Bawełna	art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1554/95	pomoc produkcyjna
Susz paszowy	art. 10 i 11 rozporządzenia (WE) nr 603/95	pomoc produkcyjna
Owoce cytrusowe przeznaczone do przetwórstwa	art. 1 rozporządzenia (WE) nr 2202/96	pomoc produkcyjna
Pomidory przeznaczone do przetwórstwa	art. 2 rozporządzenia (WE) nr 2201/96	pomoc produkcyjna
Wino	art. 11-15 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999	pomoc na cele restrukturyzacji

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1244/2001

z dnia 19 czerwca 2001 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1259/1999 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 37,

uwzględniając wniosek Komisji¹,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego²,

a także mając na uwadze, co następuje:

- 1) Statystyki wskazują, że wielu rolników otrzymuje bardzo niewielkie kwoty pomocy w ramach różnych systemów wsparcia zwiększających dochód, które stanowią element wspólnej polityki rolnej. Systemy pomocy nie różnią się w zależności od wysokości kwot otrzymywanych przez rolników, a warunki ich uzyskania oraz przepisy administracyjne i przepisy z zakresu kontroli są dla wszystkich takie same.
- 2) Ustanowienie uproszczonego systemu pomocy dla rolników otrzymujących niewielkie kwoty może przyczynić się do ograniczenia obciążeń administracyjnych, z którymi rolnicy się stykają oraz ograniczenia tego rodzaju obciążeń w funkcjonowaniu administracji państwowej oraz Komisji. Za zasadne należy uznać sprawdzenie efektywności tego rodzaju systemu w okresie próbnym. Rolnicy uprawnieni do otrzymywania niewielkich kwot pomocy, bądź ci spośród nich, którzy wyrażą zgodę na otrzymanie niewielkiej kwoty w ramach pomocy, powinni otrzymywać na uproszczonych warunkach, w ustalonym okresie minimalnym, jedną ogólną kwotę raz w roku. Z uwagi na swój tymczasowy charakter, udział w systemie powinien być dobrowolny zarówno dla Państw Członkowskich, jak i tych rolników z Państw Członkowskich, którzy decydują się na stosowanie systemu.
- 3) W celu uproszczenia procedur administracyjnych, Państwom Członkowskim powinno przysługiwać prawo przyznawania rolnikom uczestniczącym w systemie pojedynczych, łącznych płatności obejmujących pomoc przyznaną w ramach takiego uproszczonego systemu oraz pomoc przyznaną w ramach innych systemów wsparcia.
- 4) Bez uszczerbku dla obowiązujących wspólnych zasad dla systemów wsparcia bezpośredniego ustanowionych rozporządzeniem (WE) nr 1259/1999³, biorąc pod uwagę, że system ma charakter próbny, zasadnym jest przyznanie Komisji instrumentów w zakresie niezbędnym dla wprowadzenia systemu. Ponadto, w celu zachowania uproszczonego charakteru programu, w określonych, dobrze rozpoznanych

¹ Dz.U. C 120E z 24.04.2001, str. 146.

² Opinia wydana dnia 14 czerwca 2001 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

³ Dz.U. L 160 z 26.06.1999, str. 113.

i uzasadnionych przypadkach, może okazać się konieczne odstępstwo od przyjętych zasad, opisanych w odpowiednich rozporządzeniach dotyczących środków pomocowych, jak również od rozporządzenia Rady (EWG) nr 3508/92 z dnia 27 listopada 1992 r. ustanawiającego zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych programów pomocowych Wspólnoty¹.

- 5) rozporządzenie (WE) nr 1259/1999 ustanawia wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej. Dlatego właściwe jest jego uzupełnienie tak, aby obejmowało ono ten uproszczony system,.
- 6) Należy przyjąć środki niezbędne do wykonania niniejszego rozporządzenia zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1998 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji²,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1259/1999 wprowadza się następujące zmiany:

1. Dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 2a

1. Wprowadza się uproszczony system na lata kalendarzowe 2002–2005, w ramach którego Państwa Członkowskie mogą decydować o dokonywaniu płatności objętych następującymi systemami wsparcia, na warunkach określonych w niniejszym artykule i na zasadach przyjętych w celu jego stosowania:

- płatności obszarowe dla roślin uprawnych, obejmujące płatności do kiszonek z trawy, kwoty uzupełniające, płatności za odłogowanie, dodatkowa pomoc dla pszenicy durum oraz pomoc specjalna, przewidziana w art. 2, 4 i 5 rozporządzenia (WE) nr 1251/1999^{*},
- płatności obszarowe dla roślin strączkowych, przewidziane w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1577/96^{**},
- płatności obszarowe dla ryżu, przewidziane w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 3072/95^{***},
- premia specjalna, premia za krowy mamki, łącznie z premiami wypłaconymi na jałówki i łącznie z dodatkowymi krajowymi premiami za krowy mamki, jeżeli premie te są współfinansowane, płatności z tytułu ekstensyfikacji produkcji, jak również dodatkowe płatności, w przypadku, gdy ich przydzielenie towarzyszy przyznaniu pomocy przewidzianej w niniejszym tiret, jak przewidują art. 4, 6, 10, 13 i 14 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999^{****},

¹ Dz.U. L 355 z 5.12.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione przez rozporządzenie Komisji (WE) nr 495/2001 (Dz.U. L 72 z 14.03.2001, str. 6).

² Decyzja Rady 999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. Ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji.

- premia na owce i kozy oraz dodatki wyrównawcze dla obszarów rolniczych o mniej korzystnych warunkach gospodarowania, przewidziane w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2467/98*****,

Rozporządzenia wymienione w pierwszym akapicie w dalszej części rozporządzenia zwane są „określonymi rozporządzeniami”.

2. Udział w systemie uproszczonym jest dobrowolny. Wnioskodawcy mają prawo dostępu do systemu, o ile otrzymali pomoc w ramach co najmniej jednego systemu wsparcia nim objętego, w ciągu każdego z trzech lat kalendarzowych poprzedzających rok złożenia wniosku. Rolnicy otrzymujący świadczenie z tytułu wcześniejszego przejścia na emeryturę, na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1257/1999, nie mogą być uczestnikami systemu.

3. Kwota pomocy, która może zostać przyznana rolnikowi w ramach systemu jest kwotą najwyższą spośród:

- a) średnich kwot przyznanych na podstawie określonych rozporządzeń w ciągu trzech lat kalendarzowych poprzedzających rok złożenia wniosku,
- b) łącznej kwoty przyznanej na podstawie rozporządzeń w roku kalendarzowym poprzedzających rok, w którym wniosek został złożony,

Przy naliczaniu uwzględnia się płatności na powierzchnię pól uprawnych lnu zwyczajnego oraz konopi, określone w art. 4 rozporządzenia (EWG) nr 1308/70*****.

W przypadku stosowania art. 4 niniejszego rozporządzenia, w trakcie okresów referencyjnych określonych w lit. a) i b), kwoty wymienione w wyżej wymienionych lit. a) i b) zostają naliczone jako kwoty, które byłyby przyznane przed stosowaniem art. 4.

4. Kwota określona w ust. 3 nie może przekraczać 1 250 EUR.

Jednakże, bez uszczerbku dla ust. 5, wnioskodawcy, którzy byliby uprawnieni do otrzymania wyższych kwot na podstawie określonych rozporządzeń mogą decydować o przystąpieniu do uproszczonego systemu, o ile wyrażą zgodę na przydzielenie im kwoty nie przekraczającej kwoty maksymalnej.

Pomoc w ramach uproszczonego systemu jest przyznawana raz w roku, począwszy od roku, w którym wystąpiono z wnioskiem o wyrażenie zgody na udział w systemie, do roku 2005.

5. Państwa Członkowskie mogą decydować o stosowaniu art. 4 do uproszczonego systemu,

6. Wnioskodawcy zobowiązują się do utrzymania gruntów rolnych w stanie pozwalającym na ich zagospodarowanie. Mogą oni użytkować grunty w dowolnym celu związanym z uprawą roli, z wyjątkiem uprawy konopi objętych kodem CN 5302 10 00.

Państwa Członkowskie określają pojęcie dobrych warunków uprawy roli, biorąc pod uwagę w szczególności działania podjęte w celu wykonania niniejszego rozporządzenia oraz stosowania art. 19 ust. 4. rozporządzenia (WE) nr 2316/1999^{*****}.

7. Państwa Członkowskie mogą zdecydować o wprowadzeniu uproszczonego systemu na poziomie krajowym lub regionalnym oraz o połączeniu terminów przekazywania płatności w ramach uproszczonego systemu z terminem przekazywania płatności w ramach każdego innego systemu wsparcia.

* Rozporządzenie Rady (WE) nr 1251/1999 z dnia 17 maja 1999 r. ustanawiające system wsparcia producentów niektórych roślin uprawnych (Dz.U. L 160 z 26.06.1999, str. 1). Rozporządzenie ostatnio zmienione przez rozporządzenie (WE) nr 1038/2001 (Dz.U. L 145 z 31.05.2001, str. 16).

** Rozporządzenie Rady (WE) nr 1577/96 z dnia 30 lipca 1996 r. wprowadzające szczególny środek w odniesieniu do niektórych roślin strączkowych (Dz.U. L 206 z 16.08.1996, str. 4). Rozporządzenie ostatnio zmienione przez rozporządzenie (WE) nr 811/2000 (Dz.U. L 100 z 20.04.2000, str. 1).

*** Rozporządzenie Rady (WE) nr 3072/95 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu (Dz.U. L 329 z 30.12.1995, str. 18). Rozporządzenie ostatnio zmienione przez rozporządzenie (WE) nr 1667/2000 (Dz.U. L 193 z 29.07.2000, str. 3).

**** Rozporządzenie Rady (WE) nr 1254/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wołowiny i cielęciny (Dz.U. L 160 z 26.06.1999, str. 21).

***** Rozporządzenie Rady (WE) nr 2467/98 z dnia 3 listopada 1998 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mięsa baraniego i koziego (Dz.U. L 312 z 20.11.1998, str. 1). Rozporządzenie ostatnio zmienione przez rozporządzenie (WE) nr 1669/2000 (Dz.U. L 193 z 29.07.2000, str. 8).

***** Rozporządzenie (EWG) nr 1308/70 Rady z dnia 29 czerwca 1970 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku lnu i konopi (Dz.U. L 146 z 4.07.1970, str. 1). Rozporządzenie ostatnio zmienione przez rozporządzenie (WE) nr 2826/2000 (Dz.U. L 328 z 23.12.2000, str. 2).

***** Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2316/1999 z dnia 22 października 1999 r. ustanawiając szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (WE) nr 1251/1999 ustanawiającego system premii dla producentów niektórych roślin uprawnych (Dz.U. L 280 z 30.10.1999, str. 43). Rozporządzenie ostatnio zmienione przez rozporządzenie (WE) nr 946/2001 (Dz.U. L 133 z 16.05.2001, str. 8).”;

2. W art. 11 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 11

Szczegółowe zasady

1. Komisję wspiera Komitet Zarządzający ds. zbóż ustanowiony na mocy art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1766/92^{*} lub, gdzie stosowne, przez inne odpowiednie komitety zarządzające.

2. W przypadku dokonania odniesienia do niniejszego ustępu, stosuje się art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE.

3. Okres przewidziany w art. 4 ust. 3. decyzji 1999/468/WE ustala się na jeden miesiąc.

4. Zgodnie z ust. 2, Komisja przyjmuje:

- szczegółowe zasady stosowania art. 2a wraz z wszelkimi odstępstwami od odpowiednich rozporządzeń oraz rozporządzenia (EWG) nr 3508/92^{**}, które są niezbędne dla zachowania uproszczonego charakteru systemu, w szczególności przepisy związane z warunkami przystąpienia, datą złożenia wniosku i wypłatą

oraz przepisami z zakresu kontroli, jak również szczegółowe zasady pozwalające na uniknięcie podwójnych roszczeń w odniesieniu do powierzchni gruntu oraz produkcji, objętych uproszczonym systemem.

- zmiany do Załącznika, które mogą okazać się konieczne biorąc pod uwagę kryteria ustalone w art. 1, oraz
- gdzie właściwe, szczegółowe zasady stosowania niniejszego rozporządzenia, obejmujące, w szczególności środki niezbędne do tego, aby uniknąć obchodzenia art. 3 i 4, jak również środki dotyczące art. 7.

* Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1766/92 z dnia 30 czerwca 1992 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż (Dz.U. L 181 z 1.07.1992, str. 21). Rozporządzenie ostatnio zmienione przez rozporządzenie (WE) nr 1666/2000 (Dz.U. L 193 z 29.07.2000, str. 1).

** Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3508/92 z dnia 27 listopada 1992 r. ustanawiające zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych programów pomocowych Wspólnoty (Dz.U. L 355 z 5.12.1992, str. 1). Rozporządzenie ostatnio zmienione przez rozporządzenie Komisji (WE) nr 495/2001 (Dz.U. L 72 z 14.03.2001, str. 6)."

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego o publikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 19 czerwca 2001 r.

W imieniu Rady

M. WINBERG

Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2419/2001

z dnia 11 grudnia 2001 r.

ustanawiające szczegółowe zasady stosowania zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli niektórych wspólnotowych systemów pomocy ustanowionych rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3508/92

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 3508/92 z dnia 27 listopada 1992 r. ustanawiające zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych wspólnotowych systemów pomocy¹, ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 495/2001², w szczególności jego art. 12,

a także mając na uwadze, co następuje:

- 1) Zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych wspólnotowych systemów pomocy ustanowiony rozporządzeniem (EWG) nr 3508/92 (dalej nazywany „systemem zintegrowanym”) okazał się efektywnym i skutecznym środkiem realizacji systemów płatności bezpośrednich, po raz pierwszy wprowadzonych w rezultacie reformy wspólnej polityki rolnej w 1992 r., a następnie rozwiniętych w ramach środków Agendy 2000; rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3887/92 z dnia 23 grudnia 1992 r., ustalające szczegółowe zasady stosowania zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli niektórych wspólnotowych systemów pomocy³, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2721/2000⁴, było od czasu wejścia w życie przy różnych okazjach zmieniane; co więcej, doświadczenie, w szczególności wprowadzenie narzędzi elektronicznych do administracji programami wykazało, że należy dokonać przeglądu wielu przepisów tego rozporządzenia; istnieje potrzeba wprowadzenia kolejnych zmian, rozporządzenie (EWG) nr 3887/92 powinno zostać zastąpione niniejszym rozporządzeniem, w interesie przejrzystości i racjonalizacji.
- 2) Do celów skutecznej kontroli oraz zapobiegania przypadkom składania wielu wniosków o pomoc w różnych agencjach płatniczych na obszarze jednego Państwa Członkowskiego, Państwa Członkowskie powinny przewidzieć jednolity system identyfikacji rolników składających wnioski o pomoc z zastrzeżeniem systemu zintegrowanego; Jednakże, Państwa Członkowskie powinny mieć przyznane okresy przejściowe dla wprowadzenia tego systemu.
- 3) W świetle istnienia różnych systemów identyfikacyjnych w całej Wspólnocie, Państwa Członkowskie powinny zostać upoważnione do ustanowienia systemu identyfikacji obszarów z zastosowaniem innych jednostek niż działki rolne; możliwości takiej

¹ Dz.U. L 355 z 5.12.1992, str. 1.

² Dz.U. L 72 z 14.03.2001, str. 6.

³ Dz.U. L 391 z 31.12.1992, str. 36.

⁴ Dz.U. L 314 z 14.12.2000, str. 8.

- powinny towarzyszyć pewne obowiązki w celu zapewnienia rzetelności takiej identyfikacji; ponadto każde Państwo Członkowskie, w celu zapewnienia skutecznego monitorowania, powinno ustalać minimalny rozmiar działki rolnej, jaka może zostać zgłoszona we wniosku o pomoc obszarową.
- 4) Należy wyjaśnić pojęć „działka rolna” oraz „obszar uprawy paszowej”, aby zapewnić właściwe zgłaszanie i identyfikację działek.
 - 5) Należy ustanowić przepis dotyczący treści wniosku o pomoc obszarową; w celu zapewnienia skutecznej kontroli, każdy rodzaj użytkowania ziemi powinien być zgłoszony we wniosku o pomoc obszarową; w przypadku, gdy Państwa Członkowskie wprowadziły systemy administrowania i kontroli dla pozostałych, odnoszących się do obszaru wspólnotowych systemów pomocy, które są zgodne z systemem zintegrowanym zgodnie z art. 9a rozporządzenia (EWG) nr 3508/92, Państwa Członkowskie powinny uzyskać możliwość odstępstw od tego wymogu.
 - 6) Istnieje potrzeba ustanowienia szczególnych przepisów dotyczących szczególnej sytuacji grup producentów w sektorze produkcji mięsa baraniego i koziego, zgodnie z definicją art. 1 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 3493/90 z dnia 27 listopada 1990 r. ustanawiającego ogólne zasady przyznawania premii dla producentów mięsa baraniego i koziego⁵, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 2825/2000⁶.
 - 7) Wniosek o pomoc obszarową, składany jedynie w celu trwałych użytków zielonych, nie musi być koniecznie przedłożony właściwym władzom w tym samym terminie, co zwykle wnioski o pomoc obszarową, w szczególności ponieważ administrowanie programem kontroli trwałych użytków zielonych nie musi odbywać się według tego samego harmonogramu, co kontrola obszarów roślin uprawnych; Dlatego Państwa Członkowskie powinny mieć możliwość przewidzenia, dla wniosków o pomoc obszarową, składanie ich później niż w terminie ustalonym zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3508/92; jednakże data ustalana przez Państwo Członkowskie nie powinna być późniejsza niż dzień 1 lipca.
 - 8) Rolnicy powinni być uprawnieni do zmiany ich wniosków o pomoc obszarową do ostatecznego terminu zasiewu, zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1251/1999 z dnia 17 maja 1999 r. ustanawiającego system wsparcia producentów niektórych roślin uprawnych⁷, ostatnio zmienionym rozporządzeniem (WE) nr 1038/2001⁸, o ile przestrzegane są wszystkie szczegółowe wymogi odpowiednich przepisów sektorowych, a właściwe władze nie poinformowały jeszcze rolnika o błędach zawartych we wniosku o pomoc ani nie powiadomiły o wynikach przeprowadzonej kontroli na miejscu ujawniającej błędy, w odniesieniu do części objętej zmianą.
 - 9) Rolnicy ubiegający się jedynie o pomoc, która nie jest powiązana z obszarem, powinni być zwolnieni z wymogu składania wniosku o pomoc obszarową.
 - 10) W celu ułatwienia administrowania różnymi systemami pomocy w odniesieniu do inwentarza żywego należy ustanowić wspólne przepisy dotyczące szczegółów, które

⁵ Dz.U. L 337 z 4.12.1990, str. 7.

⁶ Dz.U. L 328 z 23.12.2000, str. 1.

⁷ Dz.U. L 160 z 26.06.1999, str. 1.

⁸ Dz.U. L 145 z 31.05.2001, str. 16.

powinien zawierać wniosek o pomoc w odniesieniu do inwentarza żywego.

- 11) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1760/2000 z dnia 17 lipca 2000 r. ustanawiające system identyfikacji i rejestracji bydła i dotyczące etykietowania wołowiny i produktów z wołowiny, oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 820/97⁹ wymaga od hodowców bydła przekazywania danych na temat tych zwierząt do skomputeryzowanej bazy danych. Art. 21 rozporządzenia Rady (WE) nr 1254/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wołowiny i cielęciny¹⁰, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1512/2001¹¹, stanowi, iż pomoc może być wypłacana jedynie dla zwierząt, które zostały odpowiednio zidentyfikowane i zarejestrowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1760/2000. Skomputeryzowana baza danych zyskała również daleko idące znaczenie w zakresie administracji danymi systemami pomocy. Rolnicy składający wnioski w ramach właściwych systemów pomocy powinni mieć we właściwym czasie zapewniony dostęp do odpowiednich informacji.
- 12) Państwa Członkowskie powinny być upoważnione do korzystania z informacji zawartych w skomputeryzowanej bazie danych w celu wprowadzania uproszczonych procedur w zakresie składania wniosków pod warunkiem, że skomputeryzowana baza danych jest wiarygodna; dlatego należy zapewnić, by informacje zawarte w skomputeryzowanej bazie danych mogły stanowić część wniosku o pomoc.
- 13) Zgodnie z nowymi formami komunikowania się, Państwa Członkowskie powinny mieć możliwość przyjmowania krajowych przepisów zezwalających na przekazywanie przez rolników informacji w ramach systemu zintegrowanego drogą elektroniczną.
- 14) W przypadku, gdy wnioski o pomoc zawierają oczywiste omyłki, powinna istnieć możliwość ich prostowania w każdym czasie.
- 15) Niezbędne jest przestrzeganie terminów składania wniosków o pomoc oraz wprowadzania zmian we wnioskach o pomoc obszarową, aby umożliwić krajowym administracjom zaplanowanie a następnie przeprowadzenie skutecznych kontroli poprawności wniosków o pomoc; dlatego należy ustanowić przepis dotyczący terminów, w których akceptowane są wnioski złożone po upływie terminu. Dodatkowo w celu zachęcenia rolników do przestrzegania terminów powinny być stosowane obniżki. W przypadku, gdy rolnik musi jedynie zgłosić trwałe użytki zielone, i dlatego musi złożyć wniosek o pomoc obszarową, kontrole mogą być zaplanowane w inny sposób. W odniesieniu do takich sytuacji mogą być przewidziane mniejsze obniżki oraz powinny być przewidziane dłuższe terminy. W przypadku, gdy Państwa Członkowskie korzystają z możliwości wyznaczenia późniejszego terminu składania wniosków o pomoc obszarową odnoszących się jedynie do trwałych użytków zielonych, złożenie wniosku po terminie wyznaczonym przez Państwo Członkowskie nie powinno już jednak być dopuszczalne.
- 16) Rolnicy powinni mieć prawo do wycofania swoich wniosków o pomoc obszarową lub ich części w każdym czasie, o ile właściwe władze nie poinformowały jeszcze rolnika o błędach zawartych we wniosku o pomoc ani nie powiadomiły o przeprowadzonej na

⁹ Dz.U. L 204 z 11.08.2000, str. 1.

¹⁰ Dz.U. L 160 z 26.06.1999, str. 21.

¹¹ Dz.U. L 201 z 26.07.2001, str. 1.

miejscu kontroli ujawniającej błędy w odniesieniu do części wniosku, której dotyczy wycofanie.

- 17) Przestrzeganie przepisów dotyczących systemów pomocy administrowanych w ramach systemu zintegrowanego powinno być skutecznie monitorowane W tym celu, a także po to aby zapewnić zharmonizowany poziom monitorowania we wszystkich Państwach Członkowskich, konieczne jest ustalenie szczegółowych kryteriów oraz procedur technicznych dotyczących przeprowadzania kontroli administracyjnych i kontroli na miejscu zarówno w odniesieniu do pomocy obszarowej jak i pomocy w odniesieniu do inwentarza żywego. W odpowiednim przypadku, Państwa Członkowskie powinny zobowiązać się do połączenia poszczególnych kontroli na mocy niniejszego rozporządzenia, jak również tych przewidzianych jednocześnie w pozostałych przepisach wspólnotowych.
- 18) Powinna zostać określona minimalna liczba rolników obejmowanych kontrolą na miejscu w ramach różnych systemów pomocy. W odniesieniu do rolników ubiegających się o udzielenie pomocy w ramach różnych systemów w odniesieniu do bydła, należy przewidzieć zastosowanie jednolitego zintegrowanego systemu opartego na gospodarstwie.
- 19) Minimalny rozmiar próbki podlegającej kontroli na miejscu powinien zostać opracowany częściowo w oparciu o analizy ryzyka, częściowo zaś opierać się na kontroli wyrywkowej. Należy wyznaczyć główne czynniki, jakie należy brać pod uwagę przy analizie ryzyka.
- 20) Określenie znaczących nieprawidłowości powinno wymagać zwiększeniem poziomu kontroli na miejscu, w bieżącym i kolejnym roku, w celu osiągnięcia akceptowalnego poziomu pewności poprawności danych wniosków o pomoc.
- 21) Kontrole na miejscu rolników składających wnioski o pomoc niekoniecznie muszą być przeprowadzane na indywidualnym zwierzęciu lub działce rolnej. W niektórych wypadkach mogą być przeprowadzane kontrole oparte na określonej próbce. Jednakże w przypadku, gdy jest to dozwolone, próbka powinna być rozszerzona w takim stopniu, by gwarantować rzetelny i reprezentatywny poziom pewności. W niektórych przypadkach może zaistnieć konieczność rozszerzenia próbki w celu pełnej kontroli. Państwa Członkowskie powinny określić kryteria doboru próbki przeznaczonej do kontroli.
- 22) W celu zapewnienia skuteczności kontroli na miejscu, istotne jest poinformowanie personelu przeprowadzającego kontrole o powodzie wyboru kontroli na miejscu; Państwa Członkowskie powinny prowadzić rejestr takich informacji.
- 23) W celu umożliwienia władzom krajowym, jak i właściwym organom wspólnotowym, podjęcia działań wynikających z przeprowadzonych kontroli na miejscu, szczegóły kontroli powinny być rejestrowane w sprawozdaniach z kontroli. Rolnik lub przedstawiciel powinien mieć możliwość podpisania sprawozdania. Jednakże w przypadku kontroli za pomocą teledetekcji, Państwa Członkowskie powinny mieć możliwość zapewnienia takiego prawa jedynie w przypadkach, gdy kontrola wykazuje istnienie nieprawidłowości. Ponadto, niezależnie od rodzaju kontroli na miejscu, rolnik powinien, w przypadku wykrycia nieprawidłowości, otrzymać kopię sprawozdania.

- 24) Kontrole na miejscu dotyczące obszaru składają się z dwóch części; z których pierwsza odnosi się do weryfikacji i dokonania pomiaru zgłoszonych działek rolnych na podstawie posiadanego materiału graficznego, zdjęcia lotniczego, itd.. Druga część obejmuje fizyczną inspekcję działek w celu weryfikacji zgłoszonej uprawy i jej jakości, jak również rzeczywistych rozmiarów działek rolnych. W razie konieczności, powinno się przeprowadzić pomiary. Fizyczna inspekcja w polu może być przeprowadzona w oparciu o próbkę.
- 25) Powinny zostać ustanowione szczegółowe zasady dotyczące określania obszarów oraz stosowanych metod pomiarowych. W odniesieniu do określania obszaru działek rolnych kwalifikujących się do płatności obszarowych, doświadczenie wykazało, iż konieczne jest określenie dopuszczalnej szerokości niektórych obiektów, w szczególności żywopłotów, rowów i murów. W związku z specyficznymi potrzebami środowiska, właściwym jest dopuszczenie elastyczności w granicach wziętych pod uwagę przy ustalaniu regionalnych planów, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1251/1999.
- 26) Powinny zostać ustanowione warunki wykorzystywania teledetekcji do kontroli na miejscu oraz należy ustanowić przepis dotyczący kontroli bezpośrednich w przypadkach, gdy fotointerpretacja zdjęć nie prowadzi do pewnych wyników.
- 27) Rozkład i minimalny zakres kontroli na miejscu rolników ubiegających się o pomoc w odniesieniu do inwentarza żywego powinna być określone w celu zapewnienia zharmonizowanej kontroli na poziomie wszystkich Państw Członkowskich; w celu skutecznej kontroli prawidłowości deklaracji zawartych we wnioskach o pomocy, oraz informacji do skomputeryzowanej bazy danych, niezbędne jest przeprowadzenie głównej części takiej kontroli na miejscu o ile zwierzęta nadal muszą być utrzymywane w gospodarstwie, zgodnie ze zobowiązaniem do przetrzymania.
- 28) Właściwa identyfikacja i rejestracja bydła stanowi warunek kwalifikacji na podstawie art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999. Dlatego też należy zapewnić, by pomoc wspólnotowa była przyznawana jedynie w dla bydła zidentyfikowanego i zarejestrowanego zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1760/2000. Kontrole takie powinny być przeprowadzane również w odniesieniu do bydła jeszcze niewykazanego ale które może być przedmiotem wniosku o pomoc w przyszłości. Z powodu stworzenia kilku systemów pomocy w odniesieniu do bydła, bydło takie jest w wielu przypadkach ujmowane jedynie we wnioskach o pomoc po opuszczeniu przez nie gospodarstwa.
- 29) Powinien zostać ustanowiony szczególny przepis dotyczący kontroli w ubojniach, w celu sprawdzenia czy zwierzęta wykazane we wnioskach o pomocy kwalifikują się oraz czy informacje zawarte w skomputeryzowanej bazie danych są prawidłowe. Państwa Członkowskie powinny zostać upoważnione do stosowania dwóch różnych podstaw wyboru ubojni do takich kontroli.
- 30) Zależnie od premii ubojowej przyznawanej po wywozie danego bydła, konieczne są szczególne przepisy wraz ze wspólnotowymi przepisami kontrolnymi odnoszącymi się do wywozu w ogóle, z uwagi na różnice w zakresie celów kontroli.
- 31) Przepisy kontrolne przewidziane dla pomocy w odniesieniu do inwentarza żywego powinny również, w odpowiednim przypadku, być stosowane w odniesieniu do

płatności dodatkowych zgodnie z art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999.

- 32) W celu zapewnienia skutecznej ochrony interesów finansowych Wspólnoty, powinny zostać podjęte odpowiednie środki zwalczające nieprawidłowości i nadużycia finansowe. Z uwagi na odmienny charakter poszczególnych systemów pomocy odrębne przepisy powinny zostać wprowadzone dla systemów pomocy obszarowej z jednej strony, z drugiej strony systemów pomocy w odniesieniu do żywego inwentarza.
- 33) Obniżki i wyłączenia powinny zostać ustanowione z uwzględnieniem zasady proporcjonalności oraz szczególnych problemów związanych z przypadkami siły wyższej jak również wyjątkowymi i zwykłymi okolicznościami. Takie obniżki i wyłączenia powinny zostać uszeregowane zgodnie z powagą nieprawidłowości oraz powinny przewidywać całkowite wyłączenie na określony czas z jednego lub kilku systemów pomocy.
- 34) Przepisy dotyczące obniżek i wyłączeń powinny uwzględniać szczegóły różnych systemów pomocy z zastrzeżeniem zintegrowanego systemu. W odniesieniu do wniosków o pomoc obszarową nieprawidłowości zazwyczaj dotyczą części obszarów, a zawyżone zgłoszenia odnoszące się do jednej działki mogą zostać skompensowane zaniżonymi zgłoszeniami pozostałych działek z tej samej grupy upraw. Zależnie od danych wniosków o pomoc w odniesieniu do inwentarza żywego, stwierdzenie nieprawidłowości prowadzi do niekwalifikowania się danego zwierzęcia. W odniesieniu do wniosków o pomoc obszarową, w przypadku których stwierdzone zostały nieprawidłowości, należy przewidzieć możliwość, by w ramach pewnego marginesu tolerancji wnioski o pomoc powinny jedynie być poprawiane, a obniżki zaczynać się dopiero po przekroczeniu tego marginesu. W odniesieniu do wniosków o pomoc w odniesieniu do inwentarza żywego, powinny być przewidziane obniżki począwszy od pierwszego zwierzęcia, w przypadku którego stwierdzono nieprawidłowości, lecz niezależnie od poziomu obniżki należy zastosować łagodniejsze sankcje, w przypadku gdy wykryte nieprawidłowości dotyczą trzech lub mniejszej liczby zwierząt. We wszystkich pozostałych przypadkach dotkliwość sankcji powinna być uzależniona od procentu zwierząt ze stwierdzonymi nieprawidłowościami.
- 35) Przepisy szczególne muszą uwzględnić szczegóły dotyczące rolników ubiegających się o pomocy w odniesieniu do inwentarza żywego i zgłaszających w tym celu obszar uprawy. Jeżeli zawyżone zgłoszenie takich obszarów nie prowadzi do zwiększenia wysokości płatności dla inwentarza żywego, nie powinno się przewidywać żadnych sankcji.
- 36) Rolnicy powinni mieć możliwość dokonywania zamiany krów mamek, jałówek i krów mlecznych w dozwolonych granicach na podstawie odpowiednich przepisów sektorowych.
- 37) W związku z systemami pomocy w odniesieniu do bydła oraz zgodnością z systemem identyfikacji i rejestracji bydła ustanowionego w rozporządzeniu (WE) nr 1760/2000, należy wprowadzić przepisy z jednej strony w odniesieniu do bydła, które zostało już wykazane we wnioskach o pomocy a z drugiej strony do bydła, które nie zostało jeszcze wykazane, ale może stać się przedmiotem wniosków o pomoc w przyszłości. Bydło nie wykazane dotychczas we wnioskach o pomoc stanowi potencjalne ryzyko dla Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR). Z uwagi na strukturę

systemów pomocy jeśli zwierzęta takie są przedmiotem wniosku o pomoc, niezgodność z systemem może często nie zostać wykryta. Ponadto zgodność z systemem identyfikacji i rejestracji bydła ma kluczowe znaczenie w celu wprowadzenia uproszczonych procedur składania wniosków opartych na skomputeryzowanej bazie danych. Zgodność z systemem przed rzeczywistym złożeniem wniosku o pomoc jest dlatego ważne aby zapewnić skuteczną ochronę finansowych interesów Wspólnoty. Zasada umożliwiająca prostowanie oczywistych omyłek w każdym czasie powinna jednakże być stosowana również do błędnych powiadomień lub błędnych wprowadzeń do elementów tego systemu.

- 38) W przypadku, , gdy rolnik, z uwagi na zwykłe okoliczności, nie jest w stanie wypełnić zobowiązań przetrzymania wynikających z przepisów sektorowych, obniżki i wyłączenia nie powinny być stosowane.
- 39) Z uwagi na znaczenie ubojni dla sprawnego funkcjonowania niektórych systemów pomocy w odniesieniu do bydła, powinien również zostać wprowadzony przepis odnoszący się do przypadków wydawania przez ubojnię na skutek rażącego niedbalstwa lub świadomie, fałszywych zaświadczeń lub deklaracji.
- 40) Zależnie od nieprawidłowości dotyczące płatności dodatkowych, przewidzianych w art. 14 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999, Państwa Członkowskie powinny przewidzieć sankcje będące równoważne tym przewidzianym w odniesieniu do systemów pomocy obszarowej lub w odniesieniu do zwierząt, chyba że jest to niewłaściwe. W takim przypadku Państwa Członkowskie powinny przewidzieć odpowiednie równoważne sankcje.
- 41) Co do zasady obniżek i wyłączeń nie powinno się stosować w przypadku, gdy rolnik przedstawił informacje rzeczywiście prawidłowe lub w przypadku, gdy może wykazać, iż nie ponosi winy.
- 42) Rolnicy powiadamiający, w każdym czasie, właściwe władze krajowe , o nieprawidłowych wnioskach o pomoc, niezależnie od przyczyny nieprawidłowości nie powinni być objęci obniżkami lub wyłączeniami, pod warunkiem, że rolnik nie został wcześniej powiadomiony o zamiarze właściwych władz przeprowadzenia kontroli na miejscu oraz właściwe władze nie poinformowały go jeszcze o wykryciu żadnej nieprawidłowości we wniosku. To samo powinno dotyczyć nieprawidłowych danych zawartych w skomputeryzowanej bazie danych.
- 43) W przypadku, gdy w stosunku do tego samego rolnika muszą być zastosowane różne obniżki, powinny być one stosowane w sposób od siebie niezależny i indywidualny. Ponadto obniżki i wyłączenia przewidziane niniejszym rozporządzeniem powinny być stosowane bez uszczerbku dla dodatkowych sankcji zgodnych z wszystkimi pozostałymi przepisami prawa wspólnotowego lub krajowego.
- 44) Zarządzanie niewielkimi kwotami stanowi jest uciążliwym zadaniem dla właściwych władz Państw Członkowskich. Dlatego też właściwe jest upoważnienie Państw Członkowskich do niewypłacania kwot pomocy poniżej niektórych minimalnych limitów oraz nieządania zwrotu nienależnie wypłaconych kwot, gdy dotyczy to kwot minimalnych.

- 45) W przypadku, gdy rolnik, na skutek działania siły wyższej lub innych wyjątkowych okoliczności, nie jest w stanie wypełnić obowiązków wynikających z przepisów sektorowych, nie powinien tracić prawa do wypłaty pomocy. Należy w szczególności określić, jakie przypadki mogą być uznane przez właściwe władze za wyjątkowe okoliczności.
- 46) W celu zapewnienia jednolitego stosowania na obszarze Wspólnoty zasady dobrej wiary, w przypadku, gdy nienależnie wypłacone kwoty są odzyskiwane, warunki, w których można powoływać się na tę zasadę, powinny zostać ustanowione bez uszczerbku dla traktowania danego wydatku w kontekście rozliczania rachunków zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1258/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej¹².
- 47) Należy ustanowić zasady określające, kto jest uprawniony do pomocy w niektórych przypadkach przekazania gospodarstwa.
- 48) Co do zasady Państwa Członkowskie powinny podejmować wszelkie dalsze działania niezbędne dla sprawnego funkcjonowania niniejszego rozporządzenia. Państwa Członkowskie powinny udzielać sobie w miarę potrzeby wzajemnej pomocy.
- 49) Komisja powinna, w odpowiednim przypadku, być informowana o wszelkich środkach podejmowanych przez Państwa Członkowskie w celu wprowadzeniu zmian w stosowaniu systemu zintegrowanego. W celu umożliwienia Komisji skutecznego monitorowania zintegrowanego systemu, Państwa Członkowskie powinny przysyłać jej niektóre roczne kontrolne statystyczne.
- 50) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Funduszu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

TYTUŁ I

PRZEPISY OGÓLNE

Artykuł 1

Zakres

Niniejsze rozporządzenie ustanawia szczegółowe zasady stosowania zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli (zwanego dalej systemem zintegrowanym) utworzonego na mocy rozporządzenia (EWG) nr 3508/92. Pozostaje on bez uszczerbku dla przepisów szczególnych ustanowionych w rozporządzeniach dotyczących systemów pomocy indywidualnej.

Artykuł 2

Definicje

¹² Dz.U. L 160 z 26.06.1999, str. 103.

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „System identyfikacji i rejestracji bydła”: system identyfikacji i rejestracji bydła ustanowiony rozporządzeniem (WE) nr 1760/2000;
- b) „Paski informacyjne na uszach zwierzęcia”: paski informacyjne na uszach zwierzęcia do indywidualnej identyfikacji, w rozumieniu art. 3 lit. a) i art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000;
- c) „Skomputeryzowana baza danych”: skomputeryzowana baza danych, w rozumieniu art. 3 lit. b) i art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000;
- d) „Paszport zwierzęcia”: paszport zwierzęcia wydawany w rozumieniu art. 3 lit. c) i art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000;
- e) „Rejestr”: rejestr prowadzony przez opiekunów zwierząt zgodnie z art. 4 dyrektywy Rady 92/102/EWG¹³ lub art. 3 lit. d) i art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000;
- f) „Elementy systemu identyfikacji i rejestracji bydła”: elementy, określone w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000;
- g) „Kod identyfikacyjny”: kod identyfikacyjny, w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000;
- h) „Nieprawidłowości”: każda niezgodność z odpowiednimi regułami przyznawania danej pomocy;
- i) „Wniosek o pomoc obszarową”: wniosek o wypłatę pomocy w ramach systemów pomocy, w rozumieniu art. 1 ust. 1 lit. a) oraz art. 1 ust. 1 lit. b) (iii) rozporządzenia (EWG) nr 3508/92, łącznie z deklaracją innego rodzaju użytkowania obszaru, w szczególności deklaracja obszaru uprawy paszowej do celów wniosków o pomoc w odniesieniu do żywego inwentarza;
- j) „Wniosek o pomoc w odniesieniu do żywego inwentarza”: wniosek o wypłatę pomocy w ramach systemów pomocy, określonych w art. 1 ust. 1 lit. b) (i) i (ii) rozporządzenia (EWG) nr 3508/92;
- k) „Użytkowanie”: użytkowanie obszarów według typu uprawy lub okrywy roślinnej lub też braku uprawy;
- l) „Systemy pomocy w odniesieniu do bydła”: systemy pomocy, określone w art. 1 lit. b) (i) rozporządzenia (EWG) nr 1508/92;
- m) „Systemy pomocy w odniesieniu do owiec/kóz”: system pomocy, określony w art. 1 ust. 1 lit. b) (ii) rozporządzenia (EWG) nr 3508/92;
- n) „Wykazane bydło”: bydło objęte wnioskiem o pomoc w odniesieniu do inwentarza żywego w ramach systemów pomocy w odniesieniu do bydła;

¹³ Dz.U. L 355 z 5.12.1992, str. 32.

- o) „Niewykazane bydło”: bydło dotychczas nieobjęte wnioskiem o pomoc w odniesieniu do inwentarza żywego lecz potencjalnie kwalifikujące się do pomocy w ramach systemów pomocy w odniesieniu do bydła;
- p) „Okres przetrzymania”: okres, podczas którego zwierzę wykazane do udzielenia pomocy musi być trzymane w gospodarstwie zgodnie z następującymi przepisami:
 - art. 5 i art. 9 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2342/1999¹⁴ w odniesieniu do premii specjalnej za byki,
 - art. 16 rozporządzenia (WE) nr 2342/1999 w odniesieniu do premii za krowy mamki,
 - art. 37 rozporządzenia (WE) nr 2342/1999 w odniesieniu do premii ubojowej,
 - art. 1 ust. 3 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2700/93¹⁵; w odniesieniu do pomocy wypłacanej za owce i kozy;
- q) „Opiekun zwierząt”: każda osoba fizyczna lub prawna odpowiedzialna za zwierzęta stale lub czasowo, w tym w czasie transportu lub na rynku;
- r) „Wyznaczony obszar”: obszar, dla którego zostały spełnione wszystkie warunki ustanowione w regulach przyznawania pomocy;
- s) „Wyznaczone zwierzę”: zwierzę, dla którego zostały spełnione wszystkie warunki ustanowione w regulach przyznawania pomocy;
- t) „Okres premiowy”: okres, którego dotyczą wnioski o pomoc niezależnie od momentu ich złożenia.

Artykuł 3

Identyfikacja rolników ubiegających się o pomoc w ramach systemu zintegrowanego

Państwa Członkowskie wprowadzają jednolity system rejestrowania tożsamości każdego rolnika składającego wniosek o pomoc w ramach systemu zintegrowanego.

Artykuł 4

Identyfikacja i minimalny rozmiar działek rolnych

1. System identyfikacyjny określony w art. 4 rozporządzenia (EWG) nr 3508/92, działa na poziomie działki rolnej. Państwa Członkowskie mogą przewidzieć wykorzystanie w tym celu zamiast działki rolnej, innej jednostki, takiej jak działka katastralna lub blok produkcyjny. Państwa Członkowskie zapewniają, w takich przypadkach, rzetelną identyfikację działek w szczególności wymagając składania wniosków o pomoc zawierających szczegółowe dane i lub aby towarzyszyły im dokumenty określone przez właściwe władze umożliwiające

¹⁴ Dz.U. L 281 z 4.11.1999, str. 30.

¹⁵ Dz.U. L 245 z 1.10.1993, str. 99.

zlokalizowanie i dokonanie pomiaru każdej działki rolnej.

2. Każde Państwo Członkowskie określa minimalny rozmiar działek rolnych, w odniesieniu do których może zostać złożony wniosek o pomoc. Jednakże minimalny rozmiar nie może przekraczać 0,3 ha.

Artykuł 5

Zasady ogólne odnoszące się do działek rolnych

1. Do celów niniejszego rozporządzenia:
 - a) działka, na której znajdują się drzewa i jest jednocześnie wykorzystywana do produkcji roślinnej objętej art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3508/92 jest uważana za działkę rolną, pod warunkiem, że przewidywana może być prowadzona w podobny sposób jak na działkach bez drzew w tym samym obszarze;
 - b) w przypadku, gdy obszar uprawy paszowej jest użytkowany wspólnie, właściwe władze krajowe przyporządkowują go indywidualnym rolnikom proporcjonalnie do ich użytkowania lub prawa do użytkowania danego obszaru;
 - c) każdy obszar uprawy paszowej musi być dostępny dla hodowanych zwierząt przez okres minimum siedmiu miesięcy, począwszy od daty, określanej przez Państwo Członkowskie, między 1 stycznia a 31 marca.
2. W przypadku, gdy obszar uprawy paszowej znajduje się na terytorium Państwa Członkowskiego innego niż główne miejsce prowadzenia działalności rolnika, obszar ten na wniosek rolnika uznaje się za część jego gospodarstwa, pod warunkiem, że:
 - a) jest usytuowany w bezpośrednim sąsiedztwie gospodarstwa, oraz
 - b) zasadnicza część gruntów rolnych użytkowanych przez danego rolnika znajduje się w Państwie Członkowskim, w którym ma on swoje główne miejsce prowadzenia działalności.

TYTUŁ II

WNIOSKI O POMOC

ROZDZIAŁ I

Wnioski o pomoc obszarową

Artykuł 6

Wymogi odnoszące się do wniosków o pomoc obszarową

1. Wniosek o pomoc obszarową zawiera wszystkie informacje konieczne w celu ustalenia uprawnień do otrzymania pomocy, w szczególności:

- a) tożsamość rolnika;
- b) szczegółowe dane umożliwiające identyfikację wszystkich działek rolnych w gospodarstwie, ich powierzchnię wyrażoną w hektarach, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, lokalizację, użytkowanie, czy działka rolna jest nawadniana oraz dany system pomocy;
- c) deklaracja rolnika, iż jest świadomy wymogów odnoszących się do danej pomocy.

2. Wniosek o pomoc obszarową złożony przez rolnika, który jest członkiem grupy producentów, określonej w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3493/90, i który w odniesieniu do tego samego roku kalendarzowego ubiega się o udzielenie pomocy zarówno w ramach systemu pomocy w odniesieniu owiec / kóz, oraz o pomoc w ramach innego systemu wspólnotowego, określa wszystkie działki rolne użytkowane przez grupę producentów. W takich przypadkach obszar uprawy paszowej jest rozdzielany między rolników proporcjonalnie do ich indywidualnych limitów określonych zgodnie z art. 6 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2467/98¹⁶, według stanu na dzień 1 stycznia danego roku.

3. Jeśli wniosek o pomoc obszarową dotyczy jedynie trwałych użytków zielonych, dane Państwo Członkowskie może przewidzieć, że może on zostać złożony w późniejszym terminie niż ten, ustalony zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3508/92, lecz nie później niż w dniu 1 lipca.

Art. 6 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (EWG) nr 3508/92 stosuje się *mutatis mutandis*.

Artykuł 7

Deklaracje odnoszące się do poszczególnych użytkowań

1. Użytkowania obszaru, wymienione w Załączniku do rozporządzenia (EWG) nr 3508/92 składane są oddzielnie.
2. Deklaracje użytkowania obszaru niewymienione w art. 1 ust. 1 lub w Załączniku do rozporządzenia (EWG) nr 3508/92 składane są na podstawie jednej lub kilku pozycji „pozostałe użytkowania”.
3. Państwa Członkowskie mogą przewidzieć, że ust. 1 i 2 nie stosuje się w przypadku, gdy informacje takie zostały udostępnione właściwym władzom w ramach innych systemów administracji i kontroli gwarantujących zgodność z systemem zintegrowanym, zgodnie z art. 9a rozporządzenia (EWG) nr 3508/92.

Artykuł 8

Zmiany wniosków o pomoc obszarową

1. Z zastrzeżeniem ust. 3, po upływie terminu składania wniosków o pomoc obszarową istnieje możliwość dodania do wniosku indywidualnych działek rolnych dotychczas niewykazanych, jak również wprowadzenia zmian dotyczących użytkowania lub systemu

¹⁶ Dz.U. L 312 z 20.11.1998, str. 1.

pomocy, pod warunkiem spełnienia wymogów wynikających z reguł mających zastosowanie do danego systemu pomocy.

2. O dodanie działek rolnych oraz zmiany zgodne z ust. 1 powiadamia się pisemnie właściwe władze najpóźniej w ostatecznym dniu siewu lub ustalonym zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1251/1999.

Art. 6 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (EWG) nr 3508/92 stosuje się *mutatis mutandis*.

3. W przypadku, gdy właściwe władze poinformowały już rolnika o nieprawidłowościach we wniosku o pomoc lub w przypadku, gdy powiadomiły go o zamiarze przeprowadzenia kontroli na miejscu, oraz gdy kontrola na miejscu ujawniła nieprawidłowości, uzupełnienia i zmiany, zgodne z ust. 1 i 2, nie są dozwolone w odniesieniu do działek rolnych, których dotyczą nieprawidłowości.

Artykuł 9

Wyjątki wniosków o pomoc obszarową

Wniosek o pomoc obszarową nie musi być składany przez rolnika ubiegającego się o jakąkolwiek z następujących pomocy w odniesieniu do inwentarza żywego:

- a) premia pozasezonowa, przewidziana w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999;
- b) premia ubojowa, przewidziana w art. 11 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999;
- c) specjalna premia za byki i/lub premia za krowy mamki, w przypadku, gdy rolnik jest zwolniony wymogów dotyczącego stawki obsady zwierząt sprzedaży na podstawie art. 12 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999, pod warunkiem, że rolnik nie ubiega się o płatność za ekstensyfikację, przewidzianą w art. 13 tego rozporządzenia;
- d) pomocy przewidzianej na podstawie systemu pomocy w odniesieniu do owiec/kóz.

ROZDZIAŁ II

Wnioski o pomoc w odniesieniu do inwentarza żywego

Artykuł 10

Wymogi odnoszące się do wniosków o pomoc w odniesieniu do inwentarza żywego

1. Wniosek o pomocy w odniesieniu do inwentarza żywego zawiera wszystkie konieczne informacje w celu ustalenia uprawnień do pomocy, w szczególności:

- a) tożsamość rolnika;
- b) odniesienie do wniosku o pomoc obszarową, jeśli już został złożony;
- c) liczbę zwierząt każdego rodzaju, w odniesieniu do których zostały złożone wnioski o jakąkolwiek pomoc oraz dla bydła kod identyfikacyjny zwierząt;

- d) tam, gdzie ma to zastosowanie, zobowiązanie zaciągnięte przez rolnika do utrzymywania zwierząt, określone lit. c), w jego gospodarstwie w okresie utrzymywania oraz informacje na temat miejsca lub miejsc gdzie zwierzęta będą trzymane w danym okresie lub okresach;
- e) tam, gdzie ma to zastosowanie – indywidualny limit lub indywidualny pułap dla danych zwierząt;
- f) tam, gdzie ma to zastosowanie, indywidualną ilość referencyjną mleka dostępną dla rolnika 31 marca lub jeśli dane Państwo Członkowskie postanowi skorzystać z możliwości odstępstwa, przewidzianego w art. 44a rozporządzenia (WE) nr 2342/1999, 1 kwietnia danego roku kalendarzowego; w przypadku, gdy ilość ta jest nieznana w dniu składania wniosku, powiadamia się o niej właściwy organ przy najbliższej okazji;
- g) deklaracja rolnika, że jest świadomy wymogów danej pomocy.

Jeżeli zwierzę jest przenoszone do innego miejsca w podczas okresu przetrzymania, rolnik informuje pisemnie, z wyprzedzeniem właściwe władze

2. Państwa Członkowskie zapewniają każdemu opiekunowi zwierząt prawo do uzyskania od właściwych władz w rozsądnych odstępach czasowych i bez zbędnej zwłoki, informacji o danych odnoszących się do niego oraz jego zwierząt, przechowywanych w skomputeryzowanej bazie danych. W chwili składania wniosku o pomoc rolnik poświadcza, że informacje te są poprawne i kompletne, lub poprawia wszystkie błędy i uzupełnienia ewentualne braki.

3. Państwa Członkowskie mogą postanowić, że niektóre z informacji określonych w ust. 1 nie muszą być włączane do wniosku o pomoc, w przypadku, gdy zostały wcześniej przekazane właściwym władzom.

Państwa Członkowskie mogą w szczególności wprowadzić procedury, dzięki którym dane zawarte w skomputeryzowanej bazie danych mogą być wykorzystywane do celów związanych z wnioskiem, pod warunkiem, że skomputeryzowana baza danych zapewnia odpowiedni poziom zabezpieczeń i możliwości operacyjnych niezbędny dla właściwego administrowania odnośnymi systemami pomocy.

4. Państwa Członkowskie mogą przewidzieć, że niektóre z informacji określonych w ust. 1 mogą lub są przekazywane za pośrednictwem organu lub organów przez nie zatwierdzonych. Jednakże rolnik pozostaje odpowiedzialny za przekazane dane.

ROZDZIAŁ III

Przepisy wspólne

Artykuł 11

Przekazywanie droga elektroniczną

1. Państwa Członkowskie mogą zezwolić na wymagane powiadamianie na podstawie

niniejszego rozporządzenia przez rolnika właściwych władz drogą elektroniczną. W takim przypadku należy podjąć właściwe środki dla zapewnienia, by:

- a) rolnik został jednoznacznie zidentyfikowany oraz spełnia wszystkie wymogi;
- b) wszystkie niezbędne dokumenty towarzyszące właściwe władze otrzymały w tych samych terminach, jak w przypadku przekazywania drogą nieelektroniczną;
- c) nie miała miejsca jakakolwiek dyskryminacja między rolnikami wykorzystującymi nieelektroniczne środki składania dokumentów wybierającymi przekaz elektroniczny.

2. Przekazywanie do skomputeryzowanej bazy ma skutek elektronicznego powiadomienia w rozumieniu ust. 1 pod warunkiem, że skomputeryzowana baza danych zapewnia odpowiedni poziom zabezpieczeń i możliwości operacyjnych niezbędny dla właściwej administracji odnośnymi systemami pomocy.

Artykuł 12

Prostowanie oczywistych omyłek

Bez uszczerbku dla przepisów art. 6-11, w przypadku wykrycia oczywistych omyłek przez właściwe władze, wniosek o pomocy może być prostowany każdym czasie po jego złożeniu.

Artykuł 13

Złożenie wniosku o pomoc po terminie

1. Za wyjątkiem przypadku siły wyższej lub wyjątkowych okoliczności w rozumieniu art. 48, złożenie wniosku o pomoc obszarową lub w odniesieniu do inwentarza żywego po terminie ustanowionym w odpowiednich przepisach sektorowych prowadzi do obniżenia o 1%, za każdy dzień roboczy, kwot, do otrzymania których rolnik byłby uprawniony, jeśli wniosek o pomoc zostałby wniesiony w terminie.

Jeśli opóźnienie wynosi więcej niż 25 dni kalendarzowych, wniosek uznawany jest za niedopuszczalny.

Opóźnione złożenie wniosku o pomoc obszarową, który dotyczy jedynie trwałych użytków zielonych, prowadzi do obniżenia, za każdy kolejny dzień roboczy o 0,5%, kwot, do otrzymania których rolnik byłby uprawniony w ramach określonych systemów pomocy. W przypadku, gdy wnioski takie zostaną złożone później niż w dniu 1 lipca, uznawane są za niedopuszczalne.

Jednakże w przypadku, gdy Państwa Członkowskie korzystają z możliwości przewidzianej w art. 6 ust. 3, nie stosuje się obniżek w odniesieniu do wniosków o pomoc złożonych przed datą ustaloną przez Państwo Członkowskie. Wnioski o pomoc złożone po takiej dacie uznaje się za niedopuszczalne.

2. Dokonanie zmiany we wniosku o pomoc obszarową po ostatecznym terminie zasiewu, określonym w art. 8 ust. 2, prowadzi do 1% obniżki za każdy dzień roboczy kwot

odnoszących się do rzeczywistego użytkowania danych działek rolnych.

Zmiany do wniosku o pomoc obszarową są przyjmowane jedynie do ostatniego dnia składania wniosków o pomoc obszarową określonego w ust. 1. Jednakże w przypadku, gdy termin ten jest wcześniejszy lub taki sam jak ostateczny termin zasiewu określony w art. 8 ust. 2 zmiany do wniosku o pomoc obszarową uznaje się za niedopuszczalne po ostatecznym możliwym terminie zasiewu.

3. Spóźnione złożenie wniosku o pomoc obszarową nie pociąga za sobą obniżek lub wyłączeń z pomocy w odniesieniu do inwentarza żywego, określonej w art. 9.

4. W odniesieniu do obszaru uprawy paszowej, w przypadku gdy wniosek o pomoc obszarową został złożony z opóźnieniem, wynikające z tego obniżka jest uzupełnieniem do wszystkich pozostałych obniżek stosowanych w sytuacji spóźnionego złożenia wniosku o pomoc, określoną w art. 12 i 13 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999

Artykuł 14

Wycofanie wniosku o pomoc

1. Wniosek o pomoc może być w całości lub w części wycofany w każdym czasie.

Jednakże w przypadku, gdy właściwa władza powiadomiła już rolnika o nieprawidłowościach w złożonym wniosku o pomoc lub gdy rolnik został przez właściwy organ powiadomiony o zamiarze przeprowadzenia kontroli na miejscu, a kontrola na miejscu wykazała istnienie nieprawidłowości, wycofanie takie nie jest dozwolone w odniesieniu do tych części wniosku o pomoc, dotkniętym nieprawidłowościami.

2. Wycofanie wniosku, zgodnie z ust. 1, stawia wnioskodawcę w sytuacji, w jakiej znajdował się przed złożeniem wniosku o pomoc lub daną część wniosku.

TYTUŁ III

KONTROLE

Artykuł 15

Zasada ogólna

Kontrole administracyjne oraz kontrole na miejscu są przeprowadzane w sposób zapewniający skuteczną weryfikację zgodności z warunkami, zgodnie z którymi przyznawana jest pomoc.

ROZDZIAŁ I

Kontrole administracyjne

Artykuł 16

Kontrole przekrojowe

Kontrole administracyjne, określone w art. 8 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3508/92, obejmują, w szczególności:

- a) kontrolę przekrojową zadeklarowanych działek rolnych i zwierząt w celu uniknięcia zbiegu przyznawania tej samej pomocy w odniesieniu do tego samego roku kalendarzowego lub gospodarczego oraz zapobieżenie przypadkom jakiegokolwiek kumulacji pomocy przyznawanej w ramach wspólnotowych systemów pomocy opartych na deklaracjach dotyczących obszaru;
- b) kontrolę przekrojową przy pomocy skomputeryzowanej bazy danych w celu weryfikacji uprawnień do pomocy.

ROZDZIAŁ II

Kontrole na miejscu

Sekcja I

Przepisy wspólne

Artykuł 17

Zasady ogólne

1. Kontrola na miejscu jest niezapowiedziana. Jednakże, pod warunkiem, że cel kontroli nie jest zagrożony dopuszcza się wcześniejsze powiadomienie ograniczone do absolutnie niezbędnego minimum. Powiadomienie takie, poza odpowiednio uzasadnionymi przypadkami, nie przekracza 48 godzin.
2. Tam gdzie jest to uzasadnione, kontrola na miejscu, przewidziana w niniejszym rozporządzeniu, jak również wszelkie inne kontrole przewidziane w regułach wspólnotowych, przeprowadzane są w tym samym czasie.
3. Jeżeli rolnik lub jego przedstawiciel uniemożliwi przeprowadzenie kontroli na miejscu, stosowny wniosek lub wnioski o pomoc są odrzucane.

Artykuł 18

Wskaźniki kontroli

1. Ogólna liczba kontroli na miejscu przeprowadzanych w każdym roku powinna objąć co najmniej:
 - a) 5% rolników składających wnioski o pomoc obszarową;
 - b) 5% rolników składających wnioski o pomoc w odniesieniu do inwentarza żywego w ramach systemów pomocy w odniesieniu do bydła, z wyjątkiem przypadków, w których skomputeryzowana baza danych nie zapewnia odpowiedniego poziomu zabezpieczeń i możliwości operacyjnych niezbędnych dla właściwego administrowania odnośnymi

systemami pomocy, kiedy procent ten jest zwiększany do 10%. Kontrole na miejscu obejmują również co najmniej 5% wszystkich zwierząt na system pomocy, dla których złożono wnioski;

- c) 10% wszystkich rolników składających wnioski o udzielenie pomocy w ramach systemu pomocy w odniesieniu do owiec/kóz.

2. Jeśli kontrole na miejscu ujawnią istnienie znaczących nieprawidłowości w kontekście danego systemu pomocy lub regionu lub części regionu, właściwe władze odpowiedniego zwiększają ilości kontroli na miejscu w bieżącym roku, oraz odpowiedniego zwiększenia procentu rolników objętych kontrolami na miejscu w roku następnym.

3. W przypadku, gdy przewidziane jest że poszczególne elementy kontroli na miejscu mogą być przeprowadzane na podstawie próbki, próbka taka musi gwarantować rzetelny i reprezentatywny poziom kontroli. Państwa Członkowskie ustanawiają kryteria doboru próbki. Jeżeli kontrole na próbie ujawniają nieprawidłowości, wielkość i zakres próbki są odpowiednio rozszerzane.

Artykuł 19

Dobór wniosków podlegających kontroli na miejscu

1. Rolnicy objęci kontrolami na miejscu wybierani są przez właściwe władze w oparciu o analizę ryzyka oraz elementu reprezentatywności złożonych wniosków o pomoc. Analiza ryzyka powinna uwzględniać:

- a) kwotę pomocy;
- b) liczbę działek rolnych oraz obszar lub liczbę zwierząt, dla których złożono wnioski o pomoc;
- c) zmiany w porównaniu z rokiem poprzednim;
- d) wyniki badań przeprowadzonych w ubiegłych latach;
- e) przypadki niezgodności z rozporządzeniem (WE) nr 1760/2000;
- f) rolników, którzy są nieznacznie powyżej lub poniżej pułapów lub limitów odpowiednich do przyznawania pomocy;
- g) przypadki zamiany zwierząt na podstawie art. 37;
- h) inne czynniki, które zostaną określone przez Państwa Członkowskie.

W celu zapewnienia elementu, Państwa Członkowskie dokonują losowego doboru między 20–25% minimalnej liczby rolników objętych kontrolami na miejscu.

2. Właściwa władza prowadzi rejestr powodów, jakie zadecydowały o wyborze każdego rolnika do kontroli na miejscu. Inspektor przeprowadzający kontrolę na miejscu jest informowany odpowiednio przed powiadomieniem o kontroli na miejscu.

Artykuł 20

Sprawozdanie z kontroli

1. Każda kontrola na miejscu stanowi przedmiot sprawozdania, umożliwiającego zapoznanie się ze szczegółami przeprowadzonych kontroli. Sprawozdanie wskazuje, w szczególności:

- a) skontrolowane systemy pomocy i wnioski;
- b) obecne osoby;
- c) skontrolowane działki rolne, zmierzone działki rolne, wyniki pomiarów zmierzonej działki rolnej oraz wykorzystane metody pomiarowe;
- d) liczbę i rodzaj stwierdzonych zwierząt oraz, w odpowiednim przypadku, numery pasków identyfikacyjnych na uszach zwierząt, wpisów do rejestru i skomputeryzowanej bazy danych, oraz wszystkie inne skontrolowane dokumenty towarzyszące, wyniki kontroli, a także, w odpowiednim przypadku, uwagi szczegółowi odnoszące się do poszczególnych zwierząt i/lub ich kodu identyfikacyjnego;
- e) czy powiadomiono rolnika o wizycie i jeśli tak okres wcześniejszego powiadomienia;
- f) wskazanie wszystkich dalszych zastosowanych środków kontroli.

2. Rolnik lub jego przedstawiciel ma możliwość podpisania sprawozdania w celu poświadczenia swojej obecności podczas kontroli oraz dodania uwag. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości, rolnik otrzymuje kopię sprawozdania z kontroli.

W przypadku kontroli na miejscu przeprowadzanej przy pomocy teledetekcji zgodnie z art. 23, Państwa Członkowskie mogą zdecydować o nieudostępnianiu rolnikowi ani jego przedstawicielowi sprawozdania z kontroli do podpisu, jeżeli nie ujawniono żadnych nieprawidłowości podczas kontroli za pomocą teledetekcji.

Sekcja II

Kontrole na miejscu wniosków o pomoc obszarową

Artykuł 21

Elementy kontroli na miejscu

Kontrola na miejscu obejmuje wszystkie działki rolne, w odniesieniu do których złożone zostały wnioski o pomoc w ramach systemów pomocy w rozumieniu art. 1 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3508/92. Jednakże rzeczywista kontrola w tym zakresie, jako część kontroli na miejscu może zostać ograniczony do próbki co najmniej połowy działek rolnych, w odniesieniu do których złożone zostały wnioski.

Artykuł 22

Wyznaczanie obszaru

1. Obszar działek rolnych jest ustalany przy pomocy wszelkich odpowiednich środków określanych przez właściwe władze, które zapewniają pomiar z dokładnością co najmniej równoważną do tej wymaganej w przypadku oficjalnych pomiarów dokonywanych na podstawie przepisów krajowych. Właściwe władze ustalają margines tolerancji uwzględniając rodzaj stosowanej metody pomiarowej, rzetelność dostępnych dokumentów oficjalnych, czynników lokalnych, takich jak nachylenie i kształt danej działki oraz przepisy ust. 2.
2. Całkowity obszar działki rolnej może być brany pod uwagę pod warunkiem, że jest ona w pełni użytkowana zgodnie ze zwyczajowymi normami w danym Państwie Członkowskim lub regionie. W innych przypadkach uwzględniany jest rzeczywiście użytkowany obszar.

W odniesieniu do tych regionów, w przypadku, gdy niektóre cechy w szczególności żywopłoty, rowy i mury stanowią tradycyjną część dobrych praktyk uprawy rolnej lub użytkowania, Państwa Członkowskie mogą zdecydować, że odpowiedni obszar uznawany jest za część w pełni użytkowanego obszaru, pod warunkiem, że nie przekracza całkowitej szerokości ustalonej przez Państwa Członkowskie. Szerokość ta musi odpowiadać tradycyjnej szerokości w danym regionie i nie przekracza 2 metrów.

Państwa Członkowskie mogą, po wcześniejszym powiadomieniu Komisji, dopuścić szerokość większą niż 2 metry, jeżeli te obszary zostały wzięte pod uwagę przy ustalaniu planów w danych regionach.

3. Kwalifikacja działek rolnych jest weryfikowana przy pomocy wszelkich właściwych środków. W tym celu, w miarę potrzeby, może być wymagany dodatkowy dowód.

Artykuł 23

Teledetekcja

1. Jeżeli Państwo Członkowskie korzysta z teledetekcji w odniesieniu do całej lub części badanej próbki, określonej w art. 18 ust. 1 lit. a), stosuje się następujące reguły:
 - a) strefy do skontrolowania za pomocą metody teledetekcji, zależnie od możliwości, są dobierane z uwzględnieniem odpowiednich czynników ryzyka określanych przez Państwo Członkowskie;
 - b) przepisy art. 19 stosuje się jedynie, w przypadku, gdy nie wszyscy rolnicy składający wnioski o pomoc oraz objęci daną strefą są przedmiotem kontroli na miejscu.
2. Zależnie od kontroli dokonywanych za pomocą teledetekcji, dane Państwo Członkowskie:
 - a) dokonuje fotointerpretacji zdjęć satelitarnych lub lotniczych wszystkich działek rolnych kontrolowanych w celu rozpoznania pokrycia gruntu oraz pomiaru obszaru;
 - b) przeprowadza kontrolę na miejscu wszystkich wniosków, w odniesieniu do których fotointerpretacja nie umożliwia weryfikacji rzetelności deklaracji, zgodnie z wymogami

właściwych władz.

3. Jeżeli Państwo Członkowskie korzysta z teledetekcji, dodatkowe kontrole określone w art. 18 ust. 2 przeprowadzane są za pomocą tradycyjnych kontroli na miejscu, jeżeli nie jest już dłużej możliwe przeprowadzanie ich za pomocą teledetekcji.

Sekcja III

Kontrole na miejscu wniosków o pomoc w odniesieniu do inwentarza żywego

Artykuł 24

Termin kontroli na miejscu

1. Minimalna liczba kontroli na miejscu, przewidzianych w art. 18 ust. 1 lit. b), dla systemów pomocy innych niż te przewidziane w art. 4 ust. 6 oraz art. 11 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999, jest przeprowadzana w okresie przetrzymania, dla co najmniej jednego z danych systemów pomocy.

2. Co najmniej 50% minimalnej liczby kontroli na miejscu, przewidzianych w art. 18 ust. 1 lit. c), jest przeprowadzana w okresie przetrzymania. Jednakże minimalna liczba kontroli na miejscu jest przeprowadzana w całości w okresie przetrzymania w Państwach Członkowskich, gdzie system ustanowiony dyrektywą 92/102/EWG dotyczący owiec i kóz, w szczególności w odniesieniu do identyfikacji zwierząt i właściwego prowadzenia rejestrów, nie jest w pełni wprowadzony w życie oraz stosowany.

Artykuł 25

Elementy kontroli na miejscu

1. Kontrola na miejscu obejmuje cały inwentarz żywy, dla którego zostały złożone wnioski o pomocy w ramach systemów pomocy oraz, w przypadku kontroli systemów pomocy w odniesieniu do bydła, również bydła niewykazanego.

2. Kontrola na miejscu obejmuje w szczególności:

a) sprawdzenie, czy liczba zwierząt obecnych w gospodarstwie, w odniesieniu do której złożone zostały wnioski o pomoc oraz liczba niewykazanego bydła, odpowiada liczbie zwierząt wprowadzonych do rejestrów, a w przypadku bydła – liczbie zwierząt zgłoszonej do skomputeryzowanej bazy danych;

b) w odniesieniu do systemów pomocy w odniesieniu do bydła, kontrole:

- poprawność wpisów w rejestrze oraz zgłoszeń do skomputeryzowanej bazy danych na podstawie próbek dokumentów towarzyszących, takich jak faktury kupna i sprzedaży, zaświadczenia o uboju, świadectwa weterynaryjne oraz, tam, gdzie ma to zastosowanie, paszporty zwierząt, w odniesieniu do zwierząt dla których wnioski o pomoc zostały złożone w okresie 12 miesięcy przed kontrolą na miejscu,

- czy informacje przechowywane w skomputeryzowanej bazie danych odpowiadają informacjom zapisanym w rejestrze na podstawie próbki w odniesieniu do zwierząt, dla których wnioski o pomoc zostały złożone w okresie 12 miesięcy przed kontrolą na miejscu,
 - czy wszystkie zwierzęta obecne w gospodarstwie i przetrzymywane w ramach obowiązku przetrzymywania kwalifikują się do udzielenia wnioskowanej pomocy,
 - czy całość bydła obecne w gospodarstwie jest oznakowana paskami identyfikacyjnymi na uszach, i czy towarzyszą im, tam, gdzie jest to konieczne, paszporty zwierząt oraz czy zostały wpisane do rejestru i należycie zgłoszone do skomputeryzowanej bazy danych. Kontrole te przeprowadzane są indywidualnie dla każdego byka nadal trzymanego na podstawie zobowiązania do przetrzymywania, w odniesieniu do którego złożony został wniosek o premię specjalną za wołowinę, z wyjątkiem wniosków złożonych zgodnie z art. 4 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999. We wszystkich innych przypadkach kontrola poprawności wpisu w paszporcie zwierzęcym, rejestrze i zgłoszeniu do skomputeryzowanej bazy danych może zostać dokonane na podstawie próbki;
- c) w odniesieniu do systemu pomocy w odniesieniu do owiec/kóz kontrola na podstawie rejestru, czy wszystkie zwierzęta, w odniesieniu do których wnioski o pomoc zostały złożone w okresie 12 miesięcy przed kontrolą na miejscu, były trzymane w gospodarstwie w okresie przetrzymywania, a także sprawdzenie poprawności wpisów w rejestrze na podstawie próbki dokumentów towarzyszących, takich jak faktury kupna i sprzedaży oraz świadectwa weterynaryjne.

Artykuł 26

Środki kontrolne w odniesieniu do kontroli na miejscu w ubojniach

1. W odniesieniu do premii specjalnej za wołowinę, przewidzianej w art. 4 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999, oraz premii ubojowej, przewidzianej w art. 11 tego rozporządzenia, kontrole na miejscu przeprowadza się w ubojniach. W takim wypadku Państwa Członkowskie również przeprowadzają kontrole na miejscu:
- a) W co najmniej 30% wszystkich ubojni, wyselekcjonowanych na podstawie analizy ryzyka, w takim przypadku kontrola obejmuje próbkę 5% łącznej liczby bydła, ubitego w danej ubojni w okresie 12 miesięcy przed kontrolą na miejscu, lub
 - b) W co najmniej 20% tych ubojni, które zostały uprzednio zatwierdzone zgodnie ze szczególnymi kryteriami wiarygodności określanymi przez Państwa Członkowskie, i zostały wybrane na podstawie analizy ryzyka, w takim przypadku kontrola obejmuje próbkę 2% łącznej liczby bydła, ubitego w danej ubojni w okresie 12 miesięcy przed kontrolą na miejscu.

Wymienione kontrole na miejscu obejmują *a posteriori* szczegółową kontrolę dokumentów, porównanie z pozycjami do świadectw uboju lub zastępujących je informacji, które zostały przesłane do pozostałych Państw Członkowskich zgodnie z art. 35 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2342/1999.

2. Kontrole na miejscu w ubojniach obejmują kontrole bezpośrednie procedur ubojowych przeprowadzane w dniu kontroli na miejscu na podstawie próbki. W miarę potrzeby kontroluje się czy tusze przedstawione do ważenia kwalifikują się do pomocy.

Artykuł 27

Środki kontrolne w odniesieniu premii przyznawanych po dokonaniu wywozu

1. W zakresie premii ubojowej przyznawanej za bydło wywiezione do państw trzecich zgodnie z art. 11 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999, wszystkie czynności załadunkowe, podlegają kontrolom na miejscu, które są przeprowadzane w następujący sposób:

- a) w trakcie załadunku, weryfikowana jest czy całość bydła jest oznaczona paskami identyfikacyjnymi na uszach. Ponadto, co najmniej 10% w ten sposób weryfikowanego bydła kontroluje się indywidualnie w celu weryfikacji ich identyfikacji;
- b) podczas opuszczania terytorium Wspólnoty:
 - w przypadku, urzędowa plomba celna została zastosowana do środków transportu, sprawdza się czy plomba jest nieuszkodzona. Jeśli plomba jest nieuszkodzona, kontrola wyrywkowa jest przeprowadzana tylko w razie powstania wątpliwości co do prawidłowości ładunku,
 - w przypadku, gdy urzędowa plomba celna została zastosowana do środków transportu, lub w przypadku, gdy plomba celna jest uszkodzona, co najmniej 50% bydła, które było indywidualnie skontrolowane w trakcie załadunku, zostaje ponownie skontrolowane.

2. Paszporty zwierząt są przekazywane właściwym władzom zgodnie z art. 6 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000.

3. Agencja płatnicza w rozumieniu art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999, która jest odpowiedzialna za wypłatę premii szczegółowo bada wnioski o pomoc na podstawie dokumentacji płatności oraz innych dostępnych informacji, zwracając szczególną uwagę na dokumenty odnoszące się do wywozu i uwagi właściwe władze kontrolne, oraz sprawdza czy paszporty zwierząt zostały przekazane zgodnie z ust. 2.

Artykuł 28

Szczególne przepisy dotyczące płatności dodatkowych

W odniesieniu do płatności dodatkowych, przewidzianych w art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999, Państwo Członkowskie w odpowiednim przypadku, stosuje przepisy niniejszego tytułu. Jeśli stosowanie tych przepisów nie jest właściwe z uwagi na strukturę systemu płatności dodatkowych, Państwa Członkowskie stosują metody kontroli zapewniające poziom kontroli równoważny do tego, jaki został ustanowiony w niniejszym rozporządzeniu.

Artykuł 29

Szczególne przepisy dotyczące sprawozdania z kontroli

1. W przypadku, gdy Państwa Członkowskie przeprowadzają kontrole na miejscu na mocy niniejszego rozporządzenia wraz z inspekcjami, na podstawie rozporządzenia Komisji (WE) nr 2630/97¹⁷, sprawozdanie z kontroli, przewidzianej w art. 20, jest uzupełniane przez sprawozdania zgodne z art. 2 ust. 5 tego rozporządzenia.

2. W odniesieniu do kontroli w ubojniach, przewidzianych w art. 26 ust. 1, sprawozdanie z kontroli, przewidzianej w art. 20, może zawierać wskazanie w rachunkach ubojni, które zwierzęta zostały poddane kontroli.

W odniesieniu do kontroli przewidzianej w art. 26 ust. 2, sprawozdanie między innymi zawiera numery identyfikacyjne zwierząt, wagę tusz oraz daty uboju, w odniesieniu do wszystkich ubitych zwierząt i skontrolowanych w dniu kontroli na miejscu.

3. W odniesieniu do kontroli przewidzianej w art. 27, sprawozdanie z kontroli może zawierać jedynie wskazanie bydła w ten sposób skontrolowane.

4. W przypadku, gdy kontrole na miejscu, przeprowadzone zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, ujawnią przypadki niezgodności z przepisami tytułu I rozporządzenia (WE) nr 1630/2000, kopie sprawozdania z kontroli, przewidzianego w art. 20, są niezwłocznie przesyłane władzom odpowiedzialnym za wprowadzenie w życie rozporządzenia (WE) nr 2630/97.

TYTUŁ IV

PODSTAWA DO OBLICZANIA POMOCY, OBNIŻEK I WYŁĄCZEŃ

ROZDZIAŁ I

Ustalenia w odniesieniu do wniosków o pomoc obszarową

Artykuł 30

Zasady ogólne

Do celów tego rozdziału wyróżnia się następujące grupy upraw:

- a) obszary uprawy paszowej zadeklarowane w celach art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999;
- b) obszary uprawy paszowej inne niż teren pastwiskowy oraz inne niż obszary użytkowane do produkcji roślin uprawnych w rozumieniu art. 13 ust. 3 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1254/1999 zadeklarowane do celów art. 13 tego rozporządzenia;
- c) pastwisko w rozumieniu art. 13 ust. 3 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1254/1999 zadeklarowane do celów art. 13 tego rozporządzenia;

¹⁷ Dz.U. L 354 z 30.12.1997, str. 23.

- d) trwale użytki zielone zadeklarowane do celów art. 19 rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999¹⁸;
- e) obszary uprawne, do których stosowane są różne stawki pomocy;
- f) grunty odłogowane oraz, gdzie stosowe, grunty odłogowane, do których stosowane są różne stawki pomocy.

Artykuł 31

Podstawa obliczania

1. Jeżeli stwierdzi się, że obszar należący do danej grupy upraw jest większy niż zadeklarowany we wniosku o pomoc, zadeklarowany obszar stosowany jest do obliczania pomocy.
2. Bez uszczerbku dla obniżek i wyłączeń zgodnych z art. 32-35, jeżeli obszar zadeklarowany we wniosku o pomoc przekracza ustalony obszar dla grupy upraw w wyniku kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu, pomoc obliczana jest w oparciu o obszar ustalony dla tej grupy upraw.
3. Obliczenie maksymalnego kwalifikującego się obszaru do płatności dla producentów roślin uprawnych dokonuje się na podstawie gruntów odłogowanych oraz na podstawie proporcjonalnej dla każdej danej uprawy. Jednakże płatności dla producentów roślin uprawnych, w odniesieniu do ustalonego gruntu odłogowanego, obniżane są tylko do poziomu odpowiadającego obszarowi, jaki byłby niezbędny do produkcji 92 ton zboża zgodnie z art. 6 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1251/1999.
4. Jeżeli rolnik nie byłby w stanie wykonać swoich zobowiązań w wyniku siły wyższej lub wyjątkowych okoliczności w rozumieniu art. 48, zachowuje on prawo do pomocy w odniesieniu do obszaru kwalifikującego się do niej w momencie wystąpienia siły wyższej lub wyjątkowych okoliczności.

Artykuł 32

Obniżki i wyłączenia w przypadku zawyżonych zgłoszeń

1. Jeżeli w odniesieniu do danej grupy upraw obszar zadeklarowany przekracza obszar ustalony zgodnie z art. 31 ust. 2, pomoc obliczana jest na podstawie obszaru ustalonego, pomniejszonego o dwukrotność stwierdzonej różnicy, jeśli różnica jest większa niż 3% lub dwa hektary, lecz nie więcej niż 20% ustalonego obszaru.

Jeśli różnica jest większa niż 20% obszaru ustalonego, pomoc obszarowa nie jest przyznawana dla danej grupy upraw.

2. Jeżeli w odniesieniu do całości ustalonego obszaru objętego wnioskiem o pomoc w ramach systemów pomocy, określonych w art. 1 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (EWG) nr 3508/92, zadeklarowany obszar przekracza obszar ustalony zgodnie z art. 31 ust. 2 o więcej

¹⁸ Dz.U. L 160 z 26.06.1999, str. 48.

niż 30%, rolnikowi odmawia się udzielenia pomocy, do jakiej byłby uprawniony na podstawie art. 31 ust. 2 w danym roku kalendarzowym w ramach tych systemów pomocy.

Jeżeli różnica jest większa niż 50%, rolnik jest ponownie wykluczony od otrzymywania pomocy do kwoty, równej tej która była przedmiotem odmowy zgodnie z akapitem pierwszym. Kwota ta podlega odliczeniu od wszelkich wypłat pomocy w ramach jakichkolwiek systemów pomocy, określonych w art. 1 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3508/92, do których rolnik jest uprawniony w kontekście składanych przez niego wniosków w okresie trzech lat następujących po zakończeniu roku kalendarzowego, w którym dokonane zostały ustalenia.

Artykuł 33

Umyślne nieprzestrzeganie

W przypadku, gdy różnice między zadeklarowanym obszarem a obszarem ustalonym zgodnie z art. 31 ust. 2 wynikają z nieprawidłowości dokonanych umyślnie, pomoc, do której rolnik byłby uprawniony na podstawie art. 31 ust. 2 w ramach danego systemu pomocy nie jest mu przyznawana w danym roku kalendarzowym.

Ponadto w przypadku, gdy różnica jest większa niż 20% ustalonego obszaru, rolnik jest wykluczony ponownie od otrzymywania pomocy do kwoty, która była przedmiotem odmowy zgodnie z akapitem pierwszym. Kwota ta podlega odliczeniu od wszelkich płatności pomocowych w ramach jakichkolwiek systemów pomocy, określonych w art. 1 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3509/92, do których rolnik jest uprawniony w kontekście wniosków, składanych przez niego w okresie trzech lat następujących po roku kalendarzowego, w którym dokonane zostały ustalenia.

Artykuł 34

Obliczanie powierzchni paszowej określonego w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999

1. Art. 31, art. 32 ust. 1 oraz art. 33 stosuje się do obliczania powierzchni paszowej dla przyznawania pomocy, określonej w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999.

2. W przypadku, gdy stwierdzona różnica między powierzchnią zadeklarowaną a powierzchnią ustaloną zgodnie z art. 31 ust. 2 jest większa niż 50%, rolnik zostaje ponownie wyłączony, w ramach wniosków o pomoc składanych przez niego w okresie trzech lat następujących po roku kalendarzowym, w którym dokonano ustaleń, w odniesieniu do powierzchni paszowej, równej powierzchni, dla której odmówiono pomocy na podstawie art. 32 ust. 1 akapit drugi

3. Obniżki i wyłączenia zgodnie z ust. 1 i 2 stosuje się jedynie jeśli zadeklarowana powierzchnia skutkuje lub skutkowałaby wyższymi płatnościami.

Artykuł 35

Obliczanie powierzchni paszowej dla premii rekompensacyjnych zgodnie z art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999

1. Premia rekompensacyjna, przewidziana w art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999, nie może być przyznawana dla większej liczby zwierząt, niż ta dla której mogą zostać wypłacone płatności określone w art. 12 tego rozporządzenia, po zastosowaniu art. 34 niniejszego rozporządzenia.

2. Bez uszczerbku dla ust. 1, dana powierzchnia paszowa jest ustalana zgodnie z art. 31.

Jeżeli pułap wskaźnika obsady zwierząt nie został przekroczony w odniesieniu do tak ustalonej powierzchni, powierzchnia ustalona jest podstawą do obliczania premii rekompensacyjnej.

Jeżeli pułap ten jest przekroczony, ogólna kwota pomocy, do której rolnik jest uprawniony na podstawie wniosków o pomoc w ramach systemów pomocy, określonych w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999, złożonych w danym roku kalendarzowym, obniżana jest o 50% kwoty, którą rolnik otrzymał lub otrzymałby jako premię rekompensacyjną.

3. W przypadku, gdy różnica między zadeklarowaną powierzchnią a powierzchnią ustaloną wynika z nieprawidłowości popełnionych umyślnie oraz gdy pułap wskaźnika obsady zwierząt jest przekroczony w odniesieniu do ustalonej powierzchni, odmawia się wypłacenia całej kwoty pomocy, określonej w ust. 2. Ponadto w takim przypadku stosuje się odpowiednio art. 33 akapit drugi.

ROZDZIAŁ II

Ustalenia dla wniosków o pomoc w odniesieniu do inwentarza żywego

Artykuł 36

Podstawa obliczania

1. W przypadku, gdy ma zastosowanie indywidualny limit lub indywidualny pułap, liczba zwierząt wykazana we wnioskach o pomoc jest obniżana do wysokości limitu lub pułapu określonego dla danego rolnika.

2. W żadnym wypadku pomoc nie może zostać przyznana dla większej liczby zwierząt niż wykazana we wniosku o pomoc.

3. Bez uszczerbku dla art. 38 i 39, jeżeli liczba zwierząt zadeklarowana we wniosku o pomoc przewyższa liczbę ustaloną jako wynik kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu, pomoc obliczana jest na podstawie wykazanych zwierząt.

Jednakże, jeśli rolnik nie jest w stanie wykonać swojego zobowiązania do przetrzymania w wyniku siły wyższej lub wyjątkowych okoliczności w rozumieniu art. 48, zachowuje on prawo do pomocy w odniesieniu do liczby zwierząt kwalifikujących się w momencie działania siły wyższej lub zaistnienia nadzwyczajnych okoliczności.

4. W przypadku, stwierdzenia niezgodności z systemem identyfikacji i rejestracji bydła , stosuje się co następuje:

- a) bydło, które utraciło jeden z dwóch pasków identyfikacyjnych na uszach uważa się za wykazane, pod warunkiem że jest jasno i indywidualnie zidentyfikowane przy pomocy innych elementów systemu identyfikacji i rejestracji bydła;
- b) w przypadku, gdy stwierdzone nieprawidłowości dotyczą niepoprawnych wpisów w rejestrze lub paszportach zwierząt, dane zwierzę uznawane jest za niewykazane, w przypadku, gdy błędy takie zostały wykryte przynajmniej podczas dwóch kontroli w okresie 24 miesięcy. We wszystkich pozostałych przypadkach dane zwierzęta są uważane za niewykazane po pierwszym ustaleniu.

Przepisy art. 12 stosuje się w odniesieniu do wpisów i zgłoszeń do systemu identyfikacji oraz rejestracji bydła.

Artykuł 37

Zastąpienie

1. Bydło obecne w gospodarstwie uznawane jest za wykazane, jeżeli jest odpowiednio zidentyfikowane we wniosku o pomoc. Jednakże krowy mamki lub jałówki, w odniesieniu do których zostały złożone wnioski o pomoc na podstawie art. 6 ust. 2 lub art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999, a także krowy mleczne, w odniesieniu do których wnioski takie zostały złożone zgodnie z art. 13 ust. 4 tego rozporządzenia, mogą być zastąpione w okresie przetrzymania w granicach przewidzianych w tych artykułach bez utraty prawa do płatności z tytułu wnioskowanej pomocy.

2. Zmian zgodnie z ust. 1 dokonuje się w terminie 20 dni następujących po zaistnieniu wydarzenia zmuszającego do zastąpienia i są wprowadzane do rejestru nie później niż trzy dni po dniu zastąpienia. Właściwa władza, do której został złożony dany wniosek o pomocy, informowana jest w terminie dziesięciu dni roboczych po dokonaniu zmiany.

Artykuł 38

Obniżki i wyłączenia bydła wykazanego do celów pomocy

1. W przypadku, gdy dla wniosków o pomoc w ramach systemów pomocy w odniesieniu do bydła stwierdzona jest różnica między liczbą zwierząt zadeklarowanych a wykazaną zgodnie z art. 36 ust. 3, ogólna kwota pomocy, do której rolnik jest uprawniony w ramach tych systemów w danym okresie premiowym, obniżana jest o procent ustalany zgodnie z ust. 3, o ile stwierdzone nieprawidłowości dotyczą nie więcej niż 3 zwierząt.

2. Jeżeli stwierdzone nieprawidłowości dotyczą więcej niż 3 zwierząt ogólna kwota pomocy, do której rolnik jest uprawniony w ramach tych systemów w danym okresie premiowym obniża się o:

- a) procent ustalany zgodnie z ust. 3, jeżeli nie jest on większy niż 10% lub
- b) dwukrotny procent ustalany zgodnie z ust. 3, jeżeli jest on większy niż 10%, ale nie większy niż 20%.

Jeżeli procent ustalony zgodnie z ust. 3 jest większy niż 20%, pomoc do której rolnik byłby

uprawniony na podstawie art. 36 ust. 3 jest przedmiotem odmowy, w ramach danych systemów dla danego okresu premiowego

Jeżeli procent ustalony zgodnie z ust. 3 jest większy niż 50%, rolnik zostaje ponownie wyłączony z otrzymywania pomocy do kwoty równej kwocie, która byłaby przedmiotem odmowy zgodnie z akapitem pierwszym. Kwota ta podlega odliczeniu od płatności pomocowych w ramach systemów pomocy w odniesieniu do bydła, do których rolnik jest uprawniony w kontekście wniosków, składanych przez niego w okresie trzech lat następującym po roku kalendarzowym, w którym zostały dokonane ustalenia.

3. W celu ustalenia procentów, określonych w ust. 1 i 2, bydło wykazane w ramach wszystkich systemów pomocy w odniesieniu do bydła go w danym okresie premiowym, w którym stwierdzono nieprawidłowości, jest dzielona przez całe wykazane bydło dla danego okresu premiowego.

4. W przypadku, gdy różnice między liczbą zwierząt zadeklarowanych a liczbą ustaloną zgodnie z art. 36 ust. 3 wynika z nieprawidłowości popełnionych umyślnie, pomoc do której rolnik byłby uprawniony na podstawie art. 36. ust. 3 jest przedmiotem odmowy w ramach systemów pomocy w odniesieniu do bydła lub odnośnych systemów dla danego okresu premiowego.

W przypadku, gdy różnica ustalona zgodnie z treścią ust. 3 jest większa niż 20%, rolnik zostaje ponownie wyłączony od otrzymywania pomocy do kwoty równej kwocie, która byłaby przedmiotem odmowy zgodnie z akapitem pierwszym. Kwota ta podlega odliczeniu od wszelkich płatności pomocowych w ramach systemów pomocy w odniesieniu do bydła, do których rolnik jest uprawniony w kontekście wniosków, składanych przez niego w okresie trzech lat kalendarzowych następujących po roku kalendarzowym, w którym zostały dokonane ustalenia.

Artykuł 39

Nieprzestrzeganie przepisów dotyczących identyfikacji i rejestracji bydła niewykazanego

1. Jeżeli przypadki nieprzestrzegania przepisów systemu identyfikacji i rejestracji bydła stwierdzone zostały w wyniku kontroli na miejscu dotyczącej bydła niewykazanego, ogólna kwota pomocy, do której rolnik jest uprawniony na podstawie art. 36 ust. 3 w ramach systemów pomocy w odniesieniu do bydła go dla danego okresu premiowego, tam gdzie właściwe po zastosowaniu obniżek zgodnie z art. 38, jest, z wyjątkiem przypadków wystąpienia siły wyższej lub wyjątkowych okoliczności w rozumieniu art. 48, obniżana o kwotę, obliczaną na podstawie wzoru wskazanego w ust. 2.

Ten sam przepis ma stosuje się w przypadku, gdy większa liczba bydła została wprowadzona lub zgłoszona do elementów systemu identyfikacji i rejestracji bydła niż ta, która w rzeczywistości znajduje się w gospodarstwie.

Art. 36 ust. 4 stosuje się *mutatis mutandis*.

2. Obliczenia, określone w ust. 1, przeprowadza się zgodnie z następującym wzorem:

$$\frac{a}{b} \times \frac{b+c}{2c} \times d$$

Symbole użyte w tym wzorze oznaczają:

- a = liczba przypadków niezgodności z systemem identyfikacji i rejestracji bydła;
- b = liczba bydła obecnego w gospodarstwie podczas kontroli na miejscu;
- c = przeciętna liczba bydła w gospodarstwie w roku, w którym przeprowadzana jest kontrola na miejscu poprzez stosowanie *mutatis mutandis* metod użytych do celów art. 32 rozporządzenia (WE) nr 2342/1999;
- d = ogólna kwota pomocy, do której rolnik jest uprawniony na podstawie art. 36 ust. 3 w ramach systemów pomocy w odniesieniu do bydła dla danego okresu premiowego, gdzie stosowne po zastosowaniu obniżek zgodnie z art. 38.

3. W przypadku przeprowadzania kilku kontroli na miejscu w odniesieniu do tego samego rolnika w ciągu jednego roku, wszelkie obniżki powinny być zastosowane zgodnie z ust. 1 są obliczane na podstawie średniej arytmetycznej wyników ustalonych dla każdej kontroli na miejscu.

4. Jeżeli nieprzestrzeganie określone w ust. 1 jest umyślne, rolnikowi przyznaje się żadnej pomocy w ramach danego systemu lub systemów w odnośnym okresie premiowym.

Artykuł 40

Obniżki i wyłączenia w odniesieniu do owiec/kóz wykazanych do celów pomocy

W przypadku, gdy dla wniosków o pomoc w ramach systemów pomocy w odniesieniu do kóz/owiec stwierdzona jest różnica między liczbą zwierząt zadeklarowanych a liczbą ustaloną zgodnie z art. 36 ust. 3, art. 38 ust. 2, 3 i 4 stosuje się *mutatis mutandis* począwszy od pierwszego zwierzęcia, w odniesieniu do którego zostały stwierdzone nieprawidłowości.

Artykuł 41

Zwykłe okoliczności

Obniżki i wyłączenia, przewidziane w art. 38 i 40 nie mają zastosowania w przypadkach, w których, w związku z zaistnieniem zwykłych okoliczności mających wpływ na trzodę lub stado, rolnik nie jest w stanie wykonać obowiązku przetrzymania zwierząt, w odniesieniu do których złożył wniosek o pomoc, o ile uprzednio powiadomił o tym pisemnie właściwy organ w terminie dziesięciu dni roboczych od spostrzeżenia zmniejszenia liczby zwierząt.

Bez uszczerbku dla rzeczywistych okoliczności branych pod uwagę w indywidualnych przypadkach, właściwe władze mogą w szczególności uznać następujące zwykłe okoliczności na stan trzody lub stada:

- a) śmierć zwierzęcia na skutek choroby;
- b) śmierć zwierzęcia na skutek wypadku, za który nie można obciążyć odpowiedzialnością

rolnika.

Artykuł 42

Falszywe zaświadczenia i deklaracje wydawane przez ubojnie

W zakresie deklaracji lub zaświadczeń wydawanych przez ubojnie w związku z premiami ubojowymi zgodnie z art. 35 rozporządzenia (WE) nr 2342/1999, jeżeli stwierdzono, że ubojnia wydała zaświadczenia lub deklarację na skutek rażącego niedbalstwa lub umyślnie, dane Państwo Członkowskie stosuje właściwe krajowe sankcje. W przypadku, gdy takie nieprawidłowości zostaną stwierdzone po raz drugi, dana ubojnia jest pozbawiana na okres przynajmniej jednego roku prawa do wydawania ważnych deklaracji i zaświadczeń do celów premii.

Artykuł 43

Ustalenia w odniesieniu do płatności dodatkowych

W zakresie płatności dodatkowych, przewidzianych w art. 14 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999, Państwa Członkowskie przewidują do celów obniżek i wyłączeń, że co do istoty, są równoważne do tych przewidzianych niniejszym tytule.

ROZDZIAŁ III

Przepisy wspólne

Artykuł 44

Wyjątki od stosowania obniżek i wyłączeń

1. Obniżki i wyłączenia, przewidziane w niniejszym tytule, nie mają zastosowania w przypadku, gdy rolnik złożył wniosek poprawny pod względem faktycznym lub gdy może wykazać, że jest niewinny.
2. Obniżki i wyłączenia przewidziane w niniejszym tytule, nie mają zastosowania w odniesieniu do tych części wniosku o pomoc, odnośnie których rolnik informował właściwy organ na piśmie, że wniosek o pomoc jest nieprawidłowy lub zdezaktualizował się od czasu złożenia, pod warunkiem że rolnik nie został powiadomiony o zamiarze właściwego organu przeprowadzenia kontroli na miejscu oraz że ten organ nie poinformował rolnika o jakichkolwiek nieprawidłowościach we wniosku.

Informacje podane przez rolnika określone w akapicie pierwszym powodują, że wniosek jest dostosowywany do rzeczywistej sytuacji.

Artykuł 45

Zmiany i dostosowania wprowadzeń do skomputeryzowanej bazy danych

1. W odniesieniu do wykazanego bydła art. 44 stosuje się od dnia złożenia wniosku o pomoc ma zastosowanie do błędów i opuszczeń w stosunku do wprowadzeń do

skomputeryzowanej bazy danych.

2. W odniesieniu do bydła go niewykazanego obniżki i wyłączenia, przewidziane w art. 39, nie mają zastosowania, jeśli rolnik powiadomi właściwy organ o zmianach i dostosowaniach pozycji skomputeryzowanej bazy danych, pod warunkiem, że rolnik nie został wcześniej powiadomiony o zamiarze właściwego organu przeprowadzenia kontroli na miejscu.

TYTUŁ V

PRZEPISY OGÓLNE

Artykuł 46

Płatności minimalne

Państwa Członkowskie mogą postanowić o nieprzyznawaniu żadnej pomocy, jeśli jej kwota na jeden wniosek o pomoc nie przekracza 50 EUR.

Artykuł 47

Kumulacja sankcji

1. Obniżki i wyłączenia, na podstawie niniejszego rozporządzenia, stosuje się niezależnie od siebie i indywidualnie.

2. Z zastrzeżeniem art. 6 rozporządzenia Rady (WE) nr 2988/95¹⁹, obniżki i wyłączenia, na podstawie niniejszego rozporządzenia, pozostają bez uszczerbku dla dodatkowych sankcji wynikających ze wszystkich pozostałych przepisów prawa wspólnotowego lub krajowego.

Artykuł 48

Siła wyższa i wyjątkowe okoliczności

1. Przypadki siły wyższej lub wyjątkowych okoliczności, wraz ze stosownymi dowodami zgodnymi z wymogami właściwej władzy podlegają zgłoszeniu tej władzy na piśmie w terminie dziesięciu dni roboczych od daty ustania tych okoliczności.

2. Za wyjątkowe okoliczności właściwa władza może w szczególności uznać takie wydarzenia jak:

- a) śmierć rolnika;
- b) długotrwała niezdolność rolnika do pracy;
- c) groźna klęska żywiołowa powodująca poważne skutki dla gruntów rolnych gospodarstwa;

¹⁹ Dz.U. L 312 z 23.12.1995, str. 1.

- d) zniszczenie na skutek wypadku budynków inwentarskich w gospodarstwie;
- e) epizotia atakująca część lub całość inwentarza żywego rolnika.

Artykuł 49

Zwrot nienależnych płatności

1. W przypadku dokonania nienależnej płatności, rolnik zwraca daną kwotę powiększoną o odsetki obliczone zgodnie z ust. 3.

2. Państwa Członkowskie mogą zdecydować, że zwrot nienależnej płatności powinien odbywać się przez potrącenie tej kwoty z jakiegokolwiek zaliczki lub płatności w ramach systemu pomocy, określonego w art. 1 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3508/92, dokonywanej na rzecz rolnika po dacie podjęcia decyzji o zwrocie. Jednakże rolnik może zwrócić tę kwotę nie czekając na dokonanie potrącenia.

3. Odsetki obliczane są za okres między powiadomieniem a obowiązkiem rolnika do zwrotu oraz zwrotem lub potrąceniem.

Stosowana stopa odsetek jest obliczana zgodnie z przepisami prawa krajowego, lecz nie jest ona niższa niż stopa procentowa stosowana w przepisach krajowych w odniesieniu do przypadków zwrotu kwot pieniężnych.

4. Obowiązek zwrotu określony w ust. 1 nie ma zastosowania jeżeli dana płatność została dokonana na skutek pomyłki właściwej władzy lub innej władzy oraz jeśli błąd nie mógł w zwykłych okolicznościach zostać wykryty przez rolnika.

Jednakże w przypadku, gdy błąd dotyczy elementów stanu faktycznego związanych z obliczaniem danej płatności, akapit pierwszy stosuje się jedynie, jeśli o decyzji o zwrocie nie powiadomiono zainteresowanego w terminie 12 miesięcy od płatności.

5. Obowiązek zwrotu, określony w ust. 1 nie ma zastosowania, jeżeli okres między datą płatności pomocy a datą pierwszego powiadomienia beneficjenta przez właściwe władze o nieuzasadnionym charakterze danej płatności jest dłuższy niż dziesięć lat.

Jednakże, jeśli beneficjent działał w dobrej wierze, okres, wskazany akapicie pierwszym jest ograniczony do czterech lat.

6. Kwoty podlegające zwrotowi na skutek zastosowania obniżek i wyłączeń na podstawie art. 13 i tytułu IV są objęte okresem przedawnienia wynoszącym cztery lata.

7. Przepisy ust. 4 i 5 nie mają zastosowania w przypadku zaliczek.

8. Państwa Członkowskie mogą zdecydować o nieodzyskiwaniu kwot równych 100 EUR lub mniejszych, bez odsetek, na rolnika i na okres premiowy, pod warunkiem, że nieodzyskiwanie tych kwot jest możliwe na podstawie przepisów prawa krajowego.

Artykuł 50

Przekazywanie gospodarstw

1. Do celów niniejszego artykułu:
 - a) „przekazanie gospodarstwa” oznacza sprzedaż, dzierżawę lub jakikolwiek inny podobny rodzaj transakcji w odniesieniu do danych jednostek produkcyjnych;
 - b) „przekazujący” oznacza rolnika, którego gospodarstwo jest przekazywane innemu rolnikowi;
 - c) „przejmujący” oznacza rolnika, na rzecz którego gospodarstwo jest przekazywane.
2. W przypadku, gdy przekazywane jest całe gospodarstwo przez jednego rolnika na rzecz drugiego po złożeniu wniosku o pomoc i przed spełnieniem wszystkich warunków przyznawania pomocy, przekazującemu nie przyznaje się żadnej pomocy w odniesieniu do przekazywanego gospodarstwa.
3. Pomoc, o którą ubiega się przekazujący przyznawana jest przejmującemu w przypadku, gdy:
 - a) w czasie przekazywania ustalonym przez Państwa Członkowskie przejmujący poinformuje właściwe władze o przekazaniu i zwróci się o wypłacenie pomocy;
 - b) przejmujący przedstawia wszystkie dowody przekazania wymagane przez właściwe władze;
 - c) zostały spełnione wszystkie warunki do przyznania pomocy w odniesieniu do przekazywanego gospodarstwa.
4. Po tym, jak przejmujący informuje właściwe władze o dokonaniu przekazaniu gospodarstwa i zwraca się o wypłacenie pomocy zgodnie z ust. 3 lit. a):
 - a) wszystkie prawa i obowiązki przekazującego wynikające ze stosunku prawnego między przekazującym a właściwym organem powstałe na skutek złożenia wniosku o pomoc przechodzą na przejmującego;
 - b) wszelkie działania niezbędne do przyznania pomocy i wszystkie deklaracje złożone przez przekazującego przed przekazaniem są przypisane przejmującemu do celów stosowania odpowiednich reguł wspólnotowych;
 - c) gospodarstwo przekazane uważa się, w odpowiednim przypadku, za odrębne gospodarstwo w odniesieniu do roku gospodarczego lub danego okresu premiowego.
5. W przypadku, gdy wniosek o pomoc zostanie złożony po wykonaniu czynności niezbędnych dla przyznania pomocy a gospodarstwo przekazywane jest w całości przez jednego rolnika na rzecz drugiego po rozpoczęciu tych czynności lecz przed spełnieniem wszystkich warunków przyznawania pomocy, pomoc może zostać przyznana przejmującemu, pod warunkiem, że warunki ust. 3 lit. a) i b) zostały spełnione. W takim przypadku ust. 4 lit b) stosuje się.

6. Państwa Członkowskie mogą zdecydować gdzie stosowne o przyznaniu pomocy przekazującemu. W takim przypadku:

- a) żadna pomoc nie jest przyznawana przejmującemu, oraz
- b) Państwa Członkowskie zapewniają analogiczne stosowanie wymogów określonych w ust. 2 do 5.

Artykuł 51

Środki dodatkowe i pomoc wzajemna między Państwami Członkowskimi

1. Państwa Członkowskie podejmują wszelkie dalsze środki wymagane dla zapewnienia właściwego stosowania niniejszego rozporządzenia i będą udzielać sobie wzajemnej pomocy niezbędnej do celów kontroli wymaganych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. W tym celu Państwa Członkowskie mogą, w przypadku gdy niniejsze rozporządzenie nie przewiduje właściwych obniżek i wyłączeń, ustanowić również właściwe sankcje krajowe w odniesieniu do producentów i innych uczestników obrotu rynku, takich jak ubojnie czy stowarzyszenia, zaangażowanych w procedury związane z przyznawaniem pomocy, w celu zapewnienia przestrzegania wymogów kontrolnych takich jak aktualny rejestru stada w gospodarstwie, lub przestrzeganie obowiązku zgłoszenia.

2. W razie potrzeby lub w oparciu o stosowne przepisy, Państwa Członkowskie udzielą sobie nawzajem pomocy w celu zapewnienia skutecznych kontroli oraz zagwarantowania autentyczności przedkładanych dokumentów i/lub dokładności wymienianych danych.

Artykuł 52

Powiadomienia

1. W przypadku, gdy Państwa Członkowskie wprowadzają zmiany w realizacji systemu zintegrowanego, powiadamiają one o tym Komisję.

2. Państwa Członkowskie przesyłają Komisji, najpóźniej do 31 marca każdego roku, dla roślin uprawnych, oraz najpóźniej do 31 sierpnia każdego roku dla premii za zwierzęta, sprawozdania obejmujące poprzedni rok kalendarzowy, oraz w szczególności odnoszące się do następujących dziedzin:

- a) stanu wprowadzania w życie systemu zintegrowanego;
- b) liczby wniosków jak również ogólnego obszaru i całkowitej liczby zwierząt w rozbiciu na poszczególne systemy pomocy, w rozumieniu art. 1 rozporządzenia 3508/92;
- c) liczby wniosków jak również ogólnego obszaru oraz całkowitej liczby zwierząt objętych kontrolami;
- d) wyników przeprowadzonych kontroli, wskazujących zastosowane obniżki i wyłączenia w zastosowaniu tytułu IV.

W tym samym czasie, gdy powiadomienia, określone w pierwszym akapicie, odnoszące się

do premii dla zwierząt, przesyłane są do Komisji, Państwa Członkowskie powiadamiają również wszystkich beneficjentów, którzy otrzymali pomoc w ramach systemów pomocy objętych zakresem systemu zintegrowanego.

W sytuacjach wyjątkowych, Państwa Członkowskie mogą, w porozumieniu z Komisją Europejską, odstąpić od terminów określonych w akapicie pierwszym.

3. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o podjętych krajowych środkach na podstawie niniejszego rozporządzenia.

4. Skomputeryzowana baza danych ustanowiona jako część systemu zintegrowanego jest wykorzystywana do wspierania informacji wyszczególnionych w ramach przepisów sektorowych, jakie Państwa Członkowskie mają obowiązek przesyłać Komisji.

TYTUŁ VI

PRZEPISY PRZEJŚCIOWE I KOŃCOWE

Artykuł 53

Uchylenie

1. Rozporządzenie (EWG) nr 3887/92 traci moc. Jednakże nadal jest stosowane w odniesieniu do wniosków o pomoc, odnoszących się do lat obrotowych lub okresów premiovych, które rozpoczynają się przed 1 stycznia 2002 r.

2. Odniesienia do rozporządzenia (EWG) nr 3887/92 rozumiane są jako odniesienia do niniejszego rozporządzenia i powinny być odczytywane zgodnie z tabelą korelacji przedstawioną w Załączniku.

Artykuł 54

Wejście w życie

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

2. Niniejsze rozporządzenie stosuje się do wniosków o pomoc odnoszących się do lat obrotowych lub okresów premiovych rozpoczynających się od 1 stycznia 2002 r.

3. Art. 3 oraz art. 52 ust. 2 stosuje się z mocą od 1 stycznia 2003 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 11 grudnia 2001 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

TABELA KORELACJI

Rozporządzenie (EWG) nr 3887/92	Niniejsze rozporządzenie
art. 1	art. 1
art. 2 ust. 1	art. 5 ust. 1
art. 2 ust. 2	—
art. 2 ust. 3	art. 5 ust. 2
art. 2 ust. 4	art. 46
art. 3	art. 4 ust. 1
art. 4 ust. 1 akapit pierwszy	art. 6 ust. 1
art. 4 ust. 1 akapit drugi	art. 2 lit. k)
art. 4 ust. 1 akapit trzeci	art. 7
art. 4 ust. 2 lit. a)	art. 8
art. 4 ust. 2 lit. b)	—
art. 4 ust. 3	art. 6 ust. 3
art. 4 ust. 4	—
art. 4 ust. 5	art. 9
art. 4 ust. 6	art. 6 ust. 2
art. 4 ust. 7	art. 4 ust. 2
art. 5	art. 10
art. 5a	art. 11
art. 5b	art. 12
art. 6 ust. 1	art. 15
art. 6 ust. 2	art. 16

art. 6 ust. 3	art. 18 ust. 1 i 2
art. 6 ust. 3a	—
art. 6 ust. 4	art. 19
art. 6 ust. 5 akapit pierwszy	art. 17 ust. 1
art. 6 ust. 5 akapit drugi	art. 21
art. 6 ust. 5 akapit trzeci	art. 25 ust. 1
art. 6 ust. 5 akapit czwarty	art. 17 ust. 2
art. 6 ust. 6	art. 25 ust. 2
art. 6 ust. 6a akapit pierwszy, drugi i trzeci	art. 26
art. 6 ust. 6a akapit czwarty	art. 27
art. 6 ust. 6a akapit piąty	—
art. 6 ust. 6b	—
art. 6 ust. 6c	art. 18 ust. 3
art. 6 ust. 7 i 8	art. 22
art. 6 ust. 9	art. 28
art. 7 ust. 1	art. 23
art. 7 ust. 2	—
art. 7a ust. 1 i 2 akapit pierwszy i drugi	art. 20
art. 7a ust. 2 akapit trzeci oraz ust. 3 i 4	art. 29
art. 7b	art. 17 ust. 3
art. 8	art. 13
art. 9 ust. 1	art. 31 ust. 1
art. 9 ust. 2 akapit pierwszy zdanie pierwsze	art. 31 ust. 2
art. 9 ust. 2 akapit pierwszy zdanie drugie i akapit drugi	art. 31 ust. 4 i art. 32 ust. 1
art. 9 ust. 2 akapit trzeci	—

art. 9 ust. 2 akapit czwarty	art. 30
art. 9 ust. 2 akapit piąty	—
art. 9 ust. 2 akapit szósty	art. 2 lit. r)
art. 9 ust. 2 akapit siódmy	—
art. 9 ust. 3	art. 33
art. 9 ust. 4 akapit pierwszy	art. 34
art. 9 ust. 4 akapit drugi	art. 31 ust. 3
art. 10 ust. 1 — 4	art. 36
art. 10 ust. 5	art. 41
art. 10a	art. 37
art. 10b	art. 38 i 40
art. 10c	art. 39
art. 10d	art. 36 ust. 4
art. 10e ust. 1	art. 38 ust. 4 i art. 40
art. 10e ust. 2	art. 42
art. 10f	—
art. 10g	art. 43
art. 11 ust. 1	art. 47 ust. 2
art. 11 ust. 1a	art. 44 ust. 2
art. 11 ust. 2 i 3	art. 48
art. 12	—
art. 13	—
art. 14	art. 49
art. 14a	art. 50

art. 15	art. 51
art. 16	—
art. 17 ust. 1 i 2	—
art. 17 ust. 3	art. 52 ust. 2
art. 18	art. 52 ust. 3 i 4
art. 19	art. 54

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2550/2001

z dnia 21 grudnia 2001 r.

ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 2529/2001 w sprawie wspólnej organizacji rynku mięsa baraniego i koziego w odniesieniu do systemu dopłat oraz zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 2419/2001

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2529/2001 z dnia 19 grudnia 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mięsa baraniego i koziego¹, w szczególności jego art. 4 ust. 6, art. 5 ust. 4, art. 8 ust. 5, art. 9 ust. 5, art. 10 ust. 4 oraz art. 11 ust. 3,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 3508/92 z dnia 27 listopada 1992 r. ustanawiające zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych wspólnotowych systemów pomocy², ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 495/2001³, w szczególności jego art. 12,

a także mając na uwadze, co następuje:

- 1) Rozporządzenie (WE) nr 2529/2001 ustanawia nowy system premii zastępujący system określony w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2467/98 z dnia 3 listopada 1998 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mięsa baraniego i koziego⁴, ostatnio zmienionym rozporządzeniem (WE) nr 1669/2000⁵. W celu uwzględnienia nowych zasad organizacji, a także w celu zachowania jasności, konieczne jest ustanowienie nowych przepisów zastępujących te określone w rozporządzeniach Komisji: (EWG) nr 2814/90 z dnia 28 września 1990 r. ustanawiającym szczegółowe zasady oznaczania utuczonych jagniąt jako tusz ciężkich⁶, ostatnio zmienionym rozporządzeniem (WE) nr 2234/98⁷, (EWG) nr 2385/91 z dnia 6 sierpnia 1991 r. ustanawiającym szczegółowe zasady w odniesieniu do niektórych szczególnych przypadków dotyczących definicji producentów mięsa baraniego i koziego oraz grup producentów, ostatnio zmienionym rozporządzeniem (WE) nr 2254/1999⁸, (EWG) nr 2230/92⁹ z dnia 31 lipca 1992 r. ustanawiającym niektóre szczegółowe zasady stosowania systemu premii za owce maciorki i kozy-reproduktorki na Wyspach Kanaryjskich¹⁰, (EWG) nr 3567/92 z dnia 10 grudnia 1992 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania limitów indywidualnych, rezerw krajowych oraz przenoszenia praw przewidzianych w art. 5a-5c rozporządzenia Rady (EWG) nr 3013/89 w sprawie wspólnej organizacji rynku

¹ Dz.U. L 341 z 22.12.2001, str. 3.

² Dz.U. L 355 z 5.12.1992, str. 1.

³ Dz.U. L 72 z 14.3.2001, str. 6.

⁴ Dz.U. L 312 z 20.11.1998, str. 1.

⁵ Dz.U. L 193 z 29.7.2000, str. 8.

⁶ Dz.U. L 268 z 29.9.1990, str. 35.

⁷ Dz.U. L 281 z 17.10.1998, str. 6.

⁸ Dz.U. L 219 z 7.8.1991, str. 15.

⁹ Dz.U. L 275 z 26.10.1999, str. 9.

¹⁰ Dz.U. L 218 z 1.8.1992, str. 97.

- mięsa baraniego i koziego¹¹, ostatnio zmienionym rozporządzeniem (WE) nr 1311/2000¹², (EWG) nr 2700/93 z dnia 30 września 1993 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania premii w odniesieniu do producentów mięsa baraniego i koziego¹³, ostatnio zmienionym rozporządzeniem (WE) nr 1410/1999¹⁴ oraz (WE) nr 2738/1999 z dnia 21 grudnia 1999 r. określającym obszary górskie, na których przyznawane są premie dla producentów mięsa koziego¹⁵, i konieczne jest uchylene tych rozporządzeń.
- 2) System premii za owce maciorki, określony w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001 wchodzi w zakres rozporządzenia (EWG) nr 3508/92. Wobec powyższego niniejsze rozporządzenie powinno ograniczyć się do uregulowania pozostałych kwestii nieobjętych rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2419/2001 z dnia 11 grudnia 2001 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli niektórych wspólnotowych systemów pomocy ustanowionych rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3508/92¹⁶ (dalej zwanego „systemem zintegrowanym”), w szczególności zasad dotyczących okresów i warunków związanych z wnioskami o przyznanie premii oraz dodatków do premii, jak również długości trwania okresu przetrzymania.
 - 3) Art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001 reguluje zasady przyznawania premii producentom mięsa koziego na niektórych obszarach Wspólnoty. Dane obszary powinny dlatego zostać określone zgodnie z kryteriami ustanowionymi w tym przepisie.
 - 4) Zgodnie z art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001 producenci, w gospodarstwach których co najmniej 50% obszaru użytkowanego na cele rolne usytuowane jest na obszarach gorzej położonych lub peryferyjnych, mogą kwalifikować się do dodatkowych premii. Art. 4 ust. 2 odnosi się do szczególnych stref geograficznych, w których producenci mięsa koziego spełniają konieczne warunki do kwalifikowania się do premii za kozy. Należy ustanowić przepis przewidujący składanie deklaracji przez producentów spełniających takie kryteria, aby umożliwić Państwom Członkowskim ustalenie czy spełnione zostały właściwe warunki do przyznawania pomocy, w celu uniknięcia jakichkolwiek nieuzasadnionych wypłat gospodarstwom, które nie są do tego uprawnione. W przypadku gdy w ramach zintegrowanego systemu nie wymaga się od producentów składania wniosków o przyznanie pomocy „obszarowej” należy ustanowić przepis określający szczególną deklarację jako dowód z dokumentu, że co najmniej połowa gruntu użytkowanego do celów rolnych jest położona na obszarach mniej uprzywilejowanych lub na obszarach kwalifikujących do premii za kozy.
 - 5) Rozporządzenie Rady (WE) 1454/2001 z dnia 28 czerwca 2001 r. wprowadzające szczególne środki dla niektórych produktów rolnych z Wysp Kanaryjskich oraz uchylające rozporządzenie (EWG) nr 1601/92 (Poseican)¹⁷ przewiduje stosowanie szczególnych środków w odniesieniu do hodowli owiec i kóz na Wyspach Kanaryjskich. Środki te pociągają za sobą przyznanie dodatków do premii w wysokości, która musi zostać określona.

¹¹ Dz.U. L 362 z 11.12.1992, str. 41.

¹² Dz.U. L 148 z 22.6.2000, str. 31.

¹³ Dz.U. L 245 z 1.10.1993, str. 99.

¹⁴ Dz.U. L 164 z 30.6.1999, str. 53.

¹⁵ Dz.U. L 328 z 22.12.1999, str. 59.

¹⁶ Dz.U. L 327 z 12.12.2001, str. 11.

¹⁷ Dz.U. L 198 z 21.7.2001, str. 45.

- 6) Należy wyjaśnić kryteria kwalifikowania podmiotów do płatności bezpośrednich, w szczególności wymagane warunki.
- 7) Do celów monitorowania systemu przyznawania premii oraz rynku mięsa baraniego i koziego, Państwa Członkowskie powinny regularnie informować Komisję o tej sprawie.
- 8) W celu wdrożenia systemu limitów indywidualnych, wprowadzonych art. 8-10 rozporządzenia (WE) 2529/2001, należy określić zasady regulujące wyznaczanie takich limitów oraz powiadamianie o nich producentów.
- 9) Należy przyjąć właściwe środki w celu zapewnienia, iż prawa przyznane nieodpłatnie z rezerw krajowych są wykorzystywane przez beneficjentów wyłącznie do zamierzonych celów.
- 10) Uwzględniając skutek regulacyjny, jaki system limitów indywidualnych będzie miał na rynek, należy ustanowić przepis regulujący zwrot do rezerwy krajowej praw do premii niewykorzystanych przez ich posiadacza podczas określonego okresu. Jednakże zasada ta nie powinna mieć zastosowania do pewnych wyjątkowych i należycie uzasadnionych okoliczności, takich przypadki małych producentów lub producentów uczestniczących w programach ekstensyfikacji oraz systemów wcześniejszego przechodzenia na emeryturę, przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1257/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR), zmieniające i uchylające niektóre rozporządzenia¹⁸.
- 11) Właściwe jest zachęcanie do przenoszenia praw do premii i jednocześnie do planowania środków prowadzących do przywracania praw na rzecz producentów, którzy z nich skorzystają. W tym celu należy ustalić minimalny procent wykorzystania prawa do premii. Ustalony procent powinien być wystarczający, aby uniknąć niepełnego wykorzystywania praw w niektórych Państwach Członkowskich, co mogłoby prowadzić do powstawania problemów dla priorytetowych producentów ubiegających się o prawo z rezerw krajowych. Dlatego Państwa Członkowskie powinny zostać upoważnione do podniesienia minimalnego procentu wykorzystania praw, jednakże nie powinien on przekraczać 90%.
- 12) Jednolite wprowadzanie w życie przepisów dotyczących przekazywania praw i czasowego przenoszenia praw pociąga za sobą konieczność ustanowienia niektórych przepisów administracyjnych. W celu uniknięcia nadmiernej pracy administracyjnej, Państwa Członkowskie powinny mieć możliwość ustalenia minimalnej liczby praw, którą można przekazać lub przenieść. Przepisy te powinny także zapobiegać naruszeniom zobowiązań przewidzianych w art. 9 rozporządzenia (WE) 2529/2001, aby zapewnić, że za każdym razem kiedy prawa zostają przekazane bez zbycia gospodarstwa dochodzi do zrzeczenia się pewnego procentu przekazywanych praw na rzecz rezerw krajowych. Ponadto należy ustanowić przepis w celu uniknięcia nadużywania przepisów dotyczących przekazywania i ograniczyć w czasie przeniesienie czasowe.

¹⁸ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 80.

- 13) Należy ustanowić przepis w celu dopuszczenia elastyczności w zakresie dotrzymywania terminów administracyjnych do przenoszenia praw, jeśli producent może udowodnić, że zgodnie z prawem odziedziczył prawa po zmarłym producencie. Producenci powinni być powiadamiani w przypadku zmiany indywidualnego pułapu.
- 14) Szczególny przypadek, gdy przy wypasaniu producent korzysta jedynie z gruntów stanowiących własność publiczną lub wspólną i przenosi wszystkie swoje prawa na rzecz innego rolnika, zaprzestając tym samym produkcji, należy uznać za działanie równoznaczne z przekazaniem gospodarstwa.
- 15) W przypadku gdy w kilku Państwach Członkowskich przekazanie praw bez przekazania gospodarstwa prowadzi się wyłącznie poprzez rezerwy krajowe, istnieje potrzeba ustanowienia odpowiednich zasad w celu zachowania spójności z systemem bezpośredniego przekazywania między producentami. Należy ustalić obiektywne kryteria do wyznaczania sumy wypłacanej z rezerwy krajowej producentowi, który dokonał przekazania swoich praw, a także sumy płaconej przez producenta, który otrzymuje równoważne prawa z rezerwy krajowej.
- 16) Konieczne jest ustanowienie przepisów obliczania i dostosowywania do limitów indywidualnych praw do premii, w celu zapewnienia, iż wykorzystuje się jedynie liczby całkowite.
- 17) Zadaniem Komisji jest monitorowanie nowych ustaleń, stąd Komisja musi otrzymywać od Państw Członkowskich w odpowiednim trybie wszelkie istotne informacje dotyczące wykonywania zasad premiowania.
- 18) Do Komisji należy przesyłanie szczegółowych informacji dotyczących przepisów krajowych w zakresie przyznawania dodatkowych płatności oraz ich realizacji.
- 19) W celu wykonania zasad premiowania oraz uniknięcia jakichkolwiek zakłóceń na rynku, Państwa Członkowskie powinny przyjąć niezbędne środki w celu właściwego stosowania niniejszego rozporządzenia.
- 20) Konieczne są pewne regulacje przejściowe dla Państw Członkowskich, aby miały wystarczająco dużo czasu na przygotowanie się do stosowania niniejszego rozporządzenia. W związku z wyższą kwotą pomocy w ramach nowego systemu oraz większą przejrzystością wynikającą ze stałych stawek ryczałtowych, należy ustanowić przepisy premiowe w celu ochrony interesów producentów, którzy złożyli wnioski wcześniej, w ramach poprzedniego systemu, aby zostały one rozpatrzone jako wnioski w ramach nowego.
- 21) W celu skutecznej ochrony interesów finansowych Wspólnoty należy przyjąć odpowiednie środki, które pozwolą na nakładanie sankcji w przypadku nieprawidłowości i nadużyć finansowych. Konieczne jest wprowadzenie odpowiednich przepisów w zakresie systemu premii za owce i kozy w rozporządzeniu (WE) nr 2529/2001.
- 22) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. owiec i kóz oraz Komitetu ds. Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Niniejsze rozporządzenie ustanawia w szczególności szczegółowe zasady stosowania płatności bezpośrednich, ustanowionych w art. 4, 5, 6, 8, 9 oraz 10 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001.

**ROZDZIAŁ I
PŁATNOŚCI BEZPOŚREDNIE**

Artykuł 2

Wnioski

1. W uzupełnieniu do wymogów w ramach zintegrowanego systemu, zgodnie z rozporządzeniami (EWG) nr 3508/92 i (WE) nr 2529/2001, we wniosku o przyznanie premii, producenci muszą wskazać, czy w roku, w którym ubiegają się o premię, sprzedają mleko owcze lub przetwory mleczne na bazie mleka owczego.

2. Wnioski o przyznanie premii na rzecz producentów mięsa baraniego oraz koziego składa się w organie wyznaczonym przez Państwo Członkowskie, w stałym okresie zaczynającym się 1 listopada poprzedzającym początek roku i kończącym się 30 kwietnia następującym po rozpoczęciu roku, w odniesieniu do którego zostały złożone wnioski.

Jednakże Zjednoczone Królestwo może ustalić inny okres w odniesieniu do Irlandii Północnej niż okres ustalony dla Wielkiej Brytanii.

3. Okres przetrzymania, podczas którego producent zobowiązuje się trzymać w swoim gospodarstwie określoną liczbę owiec i/lub kóz, w odniesieniu do których wnioskuje o przyznanie premii, wynosi 100 dni począwszy od pierwszego dnia następującego po ostatnim dniu okresu składania wniosków, określonym w ust. 2.

Artykuł 3

Obszary kwalifikujące się do premii dla producentów mięsa koziego

Obszary wymienione w załączniku I spełniają kryteria określone w art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001.

Artykuł 4

Wniosek o przyznanie premii dodatkowej oraz premii za kozy

1. W celu skorzystania z premii dodatkowej lub premii za kozy, producent, którego gospodarstwo rolne, z którego co najmniej 50% lecz mniej niż 100% obszaru przeznaczonego do celów rolnych położone jest na obszarach określonych w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001 lub na obszarach kwalifikujących się do premii za kozy, składa deklarację lub deklaracje wskazujące lokalizację jego gruntu, zgodnie z następującymi zasadami:

a) producent, który ma obowiązek składania deklaracji w sprawie łącznej wielkości wykorzystywanych użytków rolnych w swoim gospodarstwie, w drodze wniosku o

przyznanie pomocy dla „obszaru”, przewidzianego w art. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2529/2001 ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli niektórych wspólnotowych systemów pomocy, w swojej deklaracji wskazuje te działki, które wykorzystuje do celów rolnych, gdzie właściwe które położone są na obszarach, określonych w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001 lub obszarach wymienionych w załączniku I.

- b) Producent, który nie ma obowiązku składania deklaracji określonej w lit. a) składa co roku szczególną deklarację, gdzie stosowne z zastosowaniem systemu identyfikacji działek rolnych, przewidzianego w ramach zintegrowanego systemu..

Deklaracja ta wskazuje położenie gruntów, których jest właścicielem, które wynajmuje lub użytkuje na podstawie dowolnych porozumień, ze wskazaniem ich obszaru oraz szczegółowym określeniem działek wykorzystywanych do celów rolnych położonych na obszarach określonych w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001 lub na obszarach wymienionych w załączniku I, w zależności od przypadku. Państwa Członkowskie mogą przewidzieć włączenie danej deklaracji szczególnej do wniosku o przyznanie premii za owce i/lub kozy. Państwa Członkowskie mogą także żądać, aby deklaracje szczególne były składane za pomocą formularza wniosku o przyznanie pomocy „obszarowej”.

2. Właściwy organ krajowy może żądać przedstawienia aktu własności, umowy wynajmu lub pisemnej umowy między producentami, oraz gdzie stosowne zaświadczenia od władz lokalnych lub regionalnych, które udostępniły grunty wykorzystywane na cele rolne, danemu producentowi. Zaświadczenie wskazuje areal przyznany producentowi oraz działek położonych na obszarach, określonych w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001 lub obszarach wymienionych w załączniku I, w zależności od przypadku.

Artykuł 5

Producenci prowadzący sezonowy wypas bydła

1. Wnioski o przyznanie premii, złożone przez producentów, których gospodarstwa rolne zostały zarejestrowane na jednym z obszarów geograficznych, określonych w art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001 i zamierzający zakwalifikować się do uzyskania premii dodatkowej muszą wskazać:

- miejsce lub miejsca, gdzie przeprowadza się sezonowy wypas bydła w roku bieżącym,
- okres co najmniej 90 dni, określony w danym ustępie i ustanowiony na rok bieżący.

2. Wnioskom o przyznanie premii producentów, określonych w ust. 1, muszą towarzyszyć dokumenty poświadczające rzeczywiste przeprowadzenie sezonowego wypasu bydła, za wyjątkiem przypadków siły wyższej lub będących skutkiem wpływu należycie uzasadnionych zwykłych okoliczności, zagrażających życiu stada, przez dwa poprzednie lata, w szczególności za pomocą zaświadczeń od władz lokalnych lub regionalnych właściwych dla miejsca sezonowego wypasu bydła, potwierdzające, że miał on miał faktycznie miejsce przez co najmniej 90 kolejnych dni.

Przeprowadzając administracyjne kontrole wniosków, Państwa Członkowskie zapewniają, że sezonowy wypas bydła, określony we wnioskach o przyznanie premii, miał rzeczywiście

miejsce na obszarach określonych w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001.

Artykuł 6

Dodatek dla Wysp Kanaryjskich

Na podstawie art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1454/2001, dodatek do premii jest przyznawany producentom zajmującym się sprzedażą mięsa baraniego i koziego na Wyspach Kanaryjskich, w wysokości 4,2 EUR na owcę maciorkę i/lub kozę-reproduktorę.

Artykuł 7

Uprawnienie do korzystania z pomocy

1. Premie wypłacane są na rzecz producentów w oparciu o liczbę owiec maciorek/kóz-reproduktorek trzymanyh w ich gospodarstwach przez okres przetrzymania, określony w art. 2 ust. 3.
2. Zwierzęta, które w ostatnim dniu okresu przetrzymania spełniają warunki przewidziane w definicjach określonych w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001, uważa się za kwalifikujące się.

Artykuł 8

Spis producentów owiec zajmujących się sprzedażą mleka owczego i jego przetworów

Każdego roku Państwa Członkowskie opracowują nie później niż do 30-go dnia okresu przetrzymania spis producentów owiec, zajmujących się sprzedażą mleka owczego i jego przetworów. Spis opracowuje się na podstawie deklaracji producentów określonych w art. 2 ust. 1. Podczas sporządzania spisu producentów, Państwa Członkowskie uwzględniają także wyniki kontroli oraz inne źródła informacji dostępnych właściwemu organowi, w szczególności informacji uzyskiwanych od przetwórców lub dystrybutorów i dotyczących sprzedaży przez producentów mleka owczego i jego przetworów.

Artykuł 9

Zgłoszenie

1. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję nie później niż do 31 lipca każdego roku o informacjach związanych z wnioskami złożonymi na rok bieżący. Do tego celu korzystają z wzorcowego formularza przedstawionego w załączniku II do niniejszego rozporządzenia. Ponadto powiadamiają Komisję do 31 lipca o wypłaconych premiach w roku poprzednim, na formularzu przewidzianym w załączniku III, a do 31 października o wszystkich zmianach w wykazie obszarów geograficznych, na których prowadzi się sezonowy wypas bydła i określonych w art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001 oraz art. 5 niniejszego rozporządzenia. Informacje te są dostępne dla krajowych organów odpowiedzialnych za sporządzanie oficjalnych danych statystycznych w sektorze mięsa baraniego i koziego na ich żądanie.
2. W przypadku gdy zmieniają się informacje wymagane do obowiązkowych zgłoszeń, w szczególności w wyniku kontroli, korekt lub ulepszeń poprzednich liczb, zaktualizowane dane przekazywane są Komisji w terminie jednego miesiąca od wystąpienia zmiany.

ROZDZIAŁ II

LIMITY, REZERWY I PRZENOSZENIE

Artykuł 10

Prawa uzyskiwane nieodpłatnie

W przypadku gdy producent uzyskał prawa do premii nieodpłatnie z rezerwy krajowej oraz za wyjątkiem przypadków należycie uzasadnionych wyjątkowymi okolicznościami, nie jest on upoważniony do przekazania swoich praw lub ich czasowego przeniesienia w okresie trzech kolejnych lat.

Artykuł 11

Korzystanie z praw

1. Producent posiadający prawa może je wykorzystać osobiście i/lub wdzierżawić swoje prawa drugiemu producentowi.

2. W przypadku gdy producent nie wykorzystał minimalnego procentu swoich praw, określonego w ust. 4, w ciągu każdego roku, niewykorzystana część jest przenoszona do rezerwy krajowej, za wyjątkiem:

- a) w przypadku producentów posiadających maksymalnie 20% praw do premii, gdy producent taki nie wykorzystał minimalnego procentu swoich praw w każdym z dwóch kolejnych lat kalendarzowych, część niewykorzystana w ostatnim roku kalendarzowym jest przenoszona do rezerwy krajowej,
- b) w przypadku producenta uczestniczącego w programie ekstensyfikacji, uznanym przez Komisję,
- c) w przypadku producenta uczestniczącego w systemie wcześniejszego przechodzenia na emeryturę uznanego przez Komisję, w którym to przypadku przekazanie i/lub czasowe przeniesienie praw nie jest obowiązkowe, lub
- d) w wyjątkowych i należycie uzasadnionych okolicznościach.

3. Czasowe przeniesienie praw realizuje się jedynie w odniesieniu do pełnych okresów rocznych i leasing taki obejmuje przynajmniej minimalną ilość zwierząt, przewidzianą w art. 12 ust. 1. Przy końcu każdego okresu czasowego przeniesienia, który nie może być dłuższy niż trzy kolejne lata, producent odzyskuje wszelkie swoje uprawnienia, poza przypadkami przekazania praw, na okres przynajmniej dwóch kolejnych lat. Jeżeli producent nie wykorzysta co najmniej minimalnego procentu swoich praw ustalonych zgodnie z ust. 4, w każdym z dwóch lat, Państwo Członkowskie, poza wyjątkowymi i należycie uzasadnionymi przypadkami, wycofuje i zwraca do rezerwy krajowej w skali roku tę część praw, która nie została wykorzystana przez producenta.

Jednakże w przypadku producentów uczestniczących w systemie wcześniejszego przechodzenia na emeryturę uznanego przez Komisję, Państwa Członkowskie mogą przewidywać wydłużenie okresu czasowego przeniesienia praw na podstawie takich systemów.

Producenci, którzy zobowiązali się do udziału w programie ekstensyfikacji zgodnie ze

środkiem określonym w art. 2 ust. 1 lit. c) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2078/92 lub w programie ekstensyfikacji zgodnie z art. 22 i 23 rozporządzenia (WE) nr 1257/1999, nie są upoważnieni do czasowego przenoszenia praw i/lub przekazywania swoich praw przez cały okres udziału w programie. Jednakże przepis ten nie ma zastosowania w przypadkach gdy program umożliwia przekazanie praw i/lub czasowe przeniesienie praw producentom, których udział w innych środkach niż określone w tym akapicie wymaga nabycia uprawnień.

4. Minimalny procent wykorzystania praw do premii wynosi 70%.

Jednakże Państwa Członkowskie mogą podwyższyć ten procent do 90%. Z wyprzedzeniem powiadamiają Komisję o procencie, jaki zamierzają zastosować.

Artykuł 12

Przekazywanie i czasowe przenoszenie praw

1. Państwa Członkowskie mogą ustanowić w oparciu o swoje struktury produkcyjne minimalną liczbę praw do premii, które mogą być przedmiotem częściowego przekazania praw niełączące się z przekazywaniem gospodarstwa. Minimum to nie może przekroczyć 10 praw do premii.

2. Przekazanie praw do premii i czasowe przeniesienie takich praw staje się skuteczne jedynie po ich zgłoszeniu właściwym władzom Państwa Członkowskiego przez producenta przekazującego i/lub przenoszącego prawa oraz przez producenta je otrzymującego.

Zgłoszenia dokonywane są w terminie ustalonym przez Państwo Członkowskie i nie później niż w dniu, w którym kończy się okres składania wniosków o przyznanie premii w danym Państwie Członkowskim, z wyjątkiem tych przypadków, gdy przekazanie ma miejsce przez dziedziczenie. W takim przypadku producent, który nabywa uprawnienia, jest w stanie dostarczyć odpowiednie dokumenty prawne, by udowodnić, że jest on beneficjentem po zmarłym producencie.

3. W przypadku przekazania praw bez przekazywania gospodarstwa, liczba przekazywanych praw bez rekompensaty na rzecz rezerwy krajowej nie może w żadnym przypadku być mniejsza niż 1.

Artykuł 13

Zmiana pułapu indywidualnego

W przypadku przekazywania lub czasowego przenoszenia praw do premii Państwo Członkowskie ustala nowy pułap indywidualny i powiadamia zainteresowanych producentów o liczbie praw do premii, do których są uprawnieni nie później niż w ciągu 60 dni od ostatniego dnia okresu, w którym producent złożył swój wniosek.

Akapit pierwszy nie ma zastosowania w przypadku gdy przekazanie praw następuje przez dziedziczenie, na warunkach określonych w art. 12 ust. 2

Artykuł 14

Producenci bez prawa własności do gruntu przez nich uprawianego

Producenci prowadzący gospodarkę rolną wyłącznie na gruntach publicznych lub

stanowiących własność wspólną, którzy podejmują decyzję o zaprzestaniu użytkowania tych gruntów na wypas i o przekazaniu swoich praw na rzecz innego producenta są traktowani w ten sam sposób co producenci sprzedający lub przekazujący swoje gospodarstwa. We wszystkich pozostałych przypadkach tacy producenci traktowani są w ten sam sposób co producenci przekazujący jedynie swoje prawa do premii.

Artykuł 15

Przekazanie praw poprzez rezerwę krajową

W przypadku gdy Państwo Członkowskie przewiduje, że przekazanie praw odbywa się za pośrednictwem rezerwy krajowej, stosuje przepisy krajowe, analogiczne do przepisów tego rozdziału. Ponadto w takich przypadkach:

- Państwa Członkowskie mogą przewidywać czasowe przeniesienie praw za pośrednictwem rezerwy krajowej,
- w przypadku przekazywania praw do premii lub czasowego przeniesienia praw, zgodnie z tiret pierwszym, przekazanie do rezerwy nie jest skuteczne do czasu powiadomienia przez właściwe władze Państwa Członkowskiego producenta przekazującego i/lub przenoszącego prawa, oraz przenoszenia z rezerwy na innego producenta nie jest skuteczne do czasu powiadomienia tego producenta przez władze.

Dodatkowo przepisy takie muszą zapewniać, że część praw nieobjętych art. 9 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 2529/2001 musi być kompensowana przez płatność Państwa Członkowskiego, odpowiadającą płatności, jaka wynikałaby z bezpośredniego przekazania między producentami, przy uwzględnieniu w szczególności tendencji w produkcji w danym Państwie Członkowskim. Płatność ta jest równa płatności obciążającej producenta, który otrzymuje równoważne prawa z rezerwy krajowej

Artykuł 16

Obliczanie limitów indywidualnych

Przy wstępnych obliczeniach i kolejnych dostosowaniach limitów indywidualnych praw do premii stosuje się jedynie liczby całkowite.

W tym celu, w przypadku gdy wynik końcowy obliczeń arytmetycznych nie jest liczbą całkowitą, stosowana jest najbliższa liczba całkowita. Jednakże w przypadku gdy wynik obliczeń wypada dokładnie między dwoma liczbami całkowitymi, stosuje się wyższą liczbę całkowitą.

Artykuł 17

Zgłoszenie

1. Państwo Członkowskie powiadamiają Komisję najpóźniej do 1 marca 2002 r. o procedurach zastosowanych w celu obniżenia indywidualnych pułapów zgodnie z art. 8 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001, a także o łącznej liczbie praw przyznanych producentom oraz liczbie praw przeznaczonych do rezerwy.

2. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję najpóźniej do 1 marca 2002 r. o metodach obliczania obniżki zgodnie z art. 9 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001, oraz,

gdzie stosowne, środków podjętych na podstawie art. 9 ust. 3, a do 1 stycznia każdego roku o wszelkich zmianach.

3. Korzystając z tabeli w załącznikach IV i V, Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję, najpóźniej do 30 kwietnia każdego roku o:

- a) liczbie praw do premii przywróconych bez dodatku wyrównawczego do rezerwy krajowej po przekazaniu praw bez przekazywania gospodarstw w roku poprzedzającym,
- b) liczby niewykorzystanych praw do premii określonych w art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001 przekazanych do rezerwy krajowej w roku poprzedzającym,
- c) liczbie praw przyznanych na mocy art. 10 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001 w roku poprzedzającym,
- d) liczbie praw do premii przyznanych producentom na obszarach o mniej korzystnych warunkach gospodarowania, z rezerwy krajowej w roku poprzedzającym,
- e) datach dotyczących okresów oraz terminów odnoszących się do przekazywania praw i wniosków o przyznanie premii.

ROZDZIAŁ III PŁATNOŚCI DODATKOWE

Artykuł 18

Do 30 kwietnia 2002 r. Państwa Członkowskie przekazują Komisji informacje o ich uzgodnieniach krajowych dotyczących przyznawania płatności dodatkowych przewidzianych na mocy art. 11 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001. Gdzie stosowne, informacja ta obejmuje w szczególności:

1. Płatności od sztuki bydła:
 - a) przybliżone kwoty na sztukę oraz uzgodnienia w zakresie przyznawania,
 - b) przybliżone przewidywane łączne wydatki oraz liczbę danych zwierząt,
 - c) szczególne wymagania dotyczące obsady zwierząt,
 - d) pozostałe informacje w sprawie zasad ubiegania się.
2. Płatności obszarowe (w miarę potrzeby):
 - a) obliczenie dotyczące regionalnego obszaru bazowego,
 - b) przybliżone kwoty na hektar,
 - c) przybliżone przewidywane łączne wydatki oraz ilość hektarów,
 - d) pozostałe informacje w sprawie zasad ubiegania się.

3. Szczegóły dotyczące pozostałych systemów, które zostały utworzone w celu dokonywania płatności dodatkowych.
4. Państwa Członkowskie informują Komisję o wszystkich zmianach w uzgodnieniach, w terminie jednego miesiąca po jakiegokolwiek takiej zmianie.

ROZDZIAŁ IV PRZEPISY PRZEJŚCIOWE I KOŃCOWE

Artykuł 19

Krajowe środki wykonawcze

Państwa Członkowskie przyjmują wszelkie odpowiednie środki konieczne do zapewnienia należytego stosowania tego rozporządzenia i powiadamiają o tym Komisję.

Artykuł 20

Środki przejściowe

Wnioski o przyznanie premii na rok 2002 złożone przed terminem stosowania niniejszego rozporządzenia w ramach systemu premiowania przewidzianego w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2467/98 uważa się za wnioski złożone w ramach systemu ustanowionego w rozporządzeniu (WE) nr 2529/2001.

Do wszystkich takich wniosków stosuje się przepisy rozporządzenia (WE) nr 2419/2001 w wersji obowiązującej przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 21

Uchylenie

Rozporządzenia (EWG) nr 2814/90, (EWG) nr 2385/91, (EWG) nr 2230/92, (EWG) nr 3567/92, (EWG) nr 2700/93 oraz (WE) nr 2738/1999 tracą moc 1 stycznia 2002 r. Stosuje się je w dalszym ciągu do wniosków złożonych w odniesieniu do roku 2001 oraz poprzednich lat obrotowych. Odniesienia do uchylonych rozporządzeń rozumiane są jako odniesienia do niniejszego rozporządzenia i powinny być odczytywane zgodnie z tabelą korelacji podaną w załączniku Odniesienia do uchylonych rozporządzeń rozumie się jako odniesienia do niniejszego rozporządzenia i są odczytywane zgodnie z tabelą korelacji podaną w załączniku VI.

Artykuł 22

Zmiany w systemie zintegrowanym

Art. 40 rozporządzenia (WE) nr 2419/2001 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 40

1. W przypadku gdy w odniesieniu do wniosków o przyznanie pomocy w ramach systemów pomocy dla owiec/kóz, stwierdza się różnicę zgodnie z art. 36 ust. 3, stosuje się *mutatis mutandis* art. 38 ust. 2, 3 i 4, od pierwszego zwierzcenia, w odniesieniu do którego stwierdzono nieprawidłowości .

2. Jeżeli stwierdza się, że producent owiec sprzedający mleko owcze i jego przetwory nie zadeklarował w swoim wniosku o przyznanie premii, że prowadził taką sprzedaż, kwota pomocy, do której jest uprawniony jest obniżana do premii płatnej na rzecz producentów sprzedających mleko owcze i jego przetwory, pomniejszonej o różnicę między nią i pełną premią za owce maciorki.

3. W przypadku gdy w odniesieniu do wniosków o przyznanie dodatkowej premii ustalono, że mniej niż 50% obszaru gospodarstwa, wykorzystywanego do celów rolnych jest położone na obszarach określonych w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2529/2001*, premii dodatkowej nie wypłaca się, a premię za owce i kozy obniża się o kwotę odpowiadającą 50% premii dodatkowej.

4. W przypadku gdy ustalono, że procent obszaru gospodarstwa wykorzystywanego do celów rolnych, położony na obszarach wymienionych w załączniku I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 2550/2001** jest niższy od 50%, nie wypłaca się premii za kozy.

5. W przypadku gdy stwierdza się, że producent prowadzący sezonowy wypas bydła, składający wniosek o przyznanie premii dodatkowej, nie wypasa 90% swoich zwierząt przez co najmniej 90 dni na obszarach określonych w art. 5 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 2529/2001, nie wypłaca się premii dodatkowej, a premię za owce i kozy obniża się o kwotę odpowiadającą 50% premii dodatkowej.

6. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości określonych w ust. 2, 3, 4 i 5 wynikających ze świadomego nieprzestrzegania zasad, odmawia się przyznania łącznej kwoty pomocy określonej w wymienionych ustępach. W takim przypadku rolnik jest ponownie wyłączany z możliwości otrzymywania pomocy równej tej kwocie.

Kwotę tę odlicza się od płatności pomocy w ramach systemu pomocy dla owiec/kóz, do której rolnik jest uprawniony w kontekście wniosków, jakie złożył w okresie trzech lat kalendarzowych następujących po roku kalendarzowym, w którym dokonano ustalenia.

* Dz.U. L 341 z 22.12.2001, str. 3.

** Dz.U. L 341 z 22.12.2001, str. 105”.

Artykuł 23

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od 1 stycznia 2002 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 21 grudnia 2001 r.

W imieniu Komisji
Franz FISCHLER
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Obszary kwalifikujące się do otrzymywania premii za kozy

1. Francja: Korsyka oraz wszystkie obszary górskie w rozumieniu art. 18 rozporządzenia (WE) nr 1257/1999, położone poza tym regionem.
2. Grecja: cały kraj.
3. Włochy: Lacjum, Abruzja, Molise, Kampania, Apulia, Basilicata, Kalabria, Sycylia i Sardynia oraz wszystkie obszary górskie w rozumieniu art. 18 rozporządzenia (WE) nr 1257/1999, położone poza tymi regionami.
4. Hiszpania: autonomiczne regiony: Andaluzja, Aragonia, Baleary, Kastylija La Mancha, Kastylija Leon, Katalonia, Estremadura), Galicja (z wyjątkiem prowincji Coruña i Lugo), Madryt, Murcja, La Rioja, Comunidad Valencia i Wyspy Kanaryjskie oraz wszystkie obszary górskie w rozumieniu art. 18 rozporządzenia (WE) nr 1257/1999, położone poza tymi regionami.
5. Portugalia: cały kraj, z wyjątkiem Azorów.
6. Austria: wszystkie obszary górskie w rozumieniu art. 18 rozporządzenia (WE) nr 1257/1999.

ZAŁĄCZNIK II

Wnioski o przyznanie premii za owce maciorki i kozy-reproduktorki

Państwo Członkowskie:

Rok:

Data:

Termin przesłania: 31 lipca każdego roku

Typ samicy		Owce maciorki bezmleczne	Owce maciorki mleczne	Kozy reproduktorki	Samice łącznie
Liczba wniosków ¹					
Łączna liczba samic zadeklarowanych we wniosku producenta ²	10-20 ³				
	21-50				
	51-100				
	101-500				
	501-1000				
	+1000				
Liczba wnioskowanych premii	Łącznie				
	Z których: z premiami dodatkowymi ⁴				

¹ Na przykład w gospodarstwach mieszanych posiadających owce maciorki bezmleczne i kozy, występuje „1” w komórce w linii dotyczącej owiec macierek bezmlecznych i kóz – również w kolumnie „samice łącznie” – oraz „0” w komórce dotyczącej owiec macierek mlecznych. Oznacza to, że w rzędzie kolumny pozycja „samice łącznie” może mieć wartość mniejszą od sumy pozostałych trzech liczb w rzędzie.

² Użyty szereg (wielkość stada) musi opierać się na pozycji „samice łącznie”. Dla rzędów tej pozycji, suma kolumny „samice łącznie” musi się równać sumie liczby „owiec macierek bezmlecznych”, „owiec macierek mlecznych” i „kóz reproduktorek” z trzech poprzednich kolumn.

³ Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2529/2001 nie jest możliwe przedstawienie roszczenia na mniej niż 10 owiec macierek i/lub kóz reproduktorek.

⁴ Zgodnie z art.4 obowiązującego rozporządzenia (obszary o mniej korzystnych warunkach).

ZAŁĄCZNIK III

Płatności premii za owce maciorki i kozy-reproduktorki

Państwo Członkowskie:

Rok:

Data:

Termin przesłania: 31 lipca każdego roku

Typ samicy		Owce maciorki bezmleczne	Owce maciorki mleczne	Kozy reproduktorki	Samice łącznie
Liczba wypłat premii	Z dodatkiem premiovym ¹				
	Bez dodatku premioowego				
	Łącznie				

¹Zgodnie z art.4 obowiązującego rozporządzenia (obszary o mniej korzystnych warunkach).

ZAŁĄCZNIK IV

Funkcjonowanie rezerw krajowych

Państwo Członkowskie:

Rok:

Data:

Termin przesłania: 30 kwietnia każdego roku

Przekazanie praw w bieżącym roku		Liczba praw do premii
a) Saldo rezerwy krajowej na początku bieżącego roku (= koniec poprzedniego roku)		
Zwrócony do rezerwy krajowej bez dodatku wyrównawczego	b) Po przekazanie praw bez przenoszenia gospodarstw	
	c) Z niewykorzystanych praw do premii (niedostateczne wykorzystanie)	
	d) Łącznie = (b) + (c)	
e) Przydzielone prawa		
f) Prawa przyznane producentom z obszarów o mniej korzystnych warunkach		
g) Saldo rezerwy krajowej na koniec bieżącego roku = (a) + (d) – (e)		

ZAŁĄCZNIK V

Okresy i terminy związane z przekazywaniem praw i wniosków o przyznanie premii

Państwo Członkowskie:

Rok:

Data:

Termin przesłania: 30 kwietnia każdego roku

	Data początkowa	Ostateczny termin
Termin dla stałego przekazania praw	XXXXX	
Termin dla czasowego przeniesienia praw	XXXXX	
Okres składania wniosków o przyznanie praw z rezerwy krajowej		
Termin na przypisanie praw z rezerwy krajowej	XXXX	
Okres składania wniosku o przyznanie premii		
Okres przetrzymania		

ZAŁĄCZNIK VI

Tabela korelacji

Rozporządzenie (EWG) nr 2700/93	Niniejsze rozporządzenie
-	Art. 1
Art. 1	Art. 2
-	Art. 3
Art. 1a ust. 1 i 2	Art. 4
Art. 3	Art. 7
Art. 4 ust. 2	Art. 8
Art. 1a ust. 6	Art. 22
Art. 2	Art. 9
Załącznik I	załącznik II
Załącznik II	-
-	załącznik III
-	załącznik IV
Rozporządzenie (EWG) nr 3567/92	Niniejsze rozporządzenie
Art. 6	Art. 10
Art. 6a	Art. 11
Art. 7	Art. 12
Art. 9	Art. 13
Art. 10	Art. 14
Art. 11	Art. 15
Art. 12	Art. 16
-	Art. 17
Art. 15	Art. 18
Rozporządzenie (EWG) nr 2814/90	Niniejsze rozporządzenie
wszystkie artykuły	-
Rozporządzenie (EWG) nr 2385/91	Niniejsze rozporządzenie
Art. 3 ust. 1-3	Art. 5
Rozporządzenie (EWG) nr 2230/92	Niniejsze rozporządzenie
Art. 1	Art. 6
Rozporządzenie (EWG) nr 2738/99	Niniejsze rozporządzenie
Art. 1	Art. 3 oraz załącznik I
Rozporządzenie (EWG) nr 2467/98	Niniejsze rozporządzenie
Załącznik I	załącznik I

Traktat o przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej, Akt dotyczący warunków przystąpienia, Załącznik II w części zmieniającej rozporządzenie Rady WE nr 1259/1999 z dnia 17 maja 1999 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej (wyciąg).

27. 31999 R 1259: Rozporządzenie Rady (WE) nr 1259/1999 z dnia 17 maja 1999 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej (Dz. U. L 160 z 26.6.1999, str. 113) zmienione przez:

- 32001 R 1244: Rozporządzenie Rady (WE) nr 1244/2001 z dnia 19.6.2001 r. (Dz.U. L 173 z 27.6.2001, str. 1)

- (a) W artykule 1, wyraz „Załącznik” zastępuje się wyrazami „załącznik I”.
- (b) Po artykule 1 dodaje się następujące artykuły:

„Artykuł 1a

Wprowadzenie systemów wsparcia w nowych Państwach Członkowskich

W Republice Czeskiej, Estonii, na Cyprze, Łotwie, Litwie, Węgrzech, Malcie, w Polsce, Słowenii i Słowacji (dalej jako „nowe Państwa Członkowskie”) płatności bezpośrednie przyznane w ramach systemów wsparcia wymienionych w art. 1 są wprowadzane zgodnie z następującym harmonogramem wzrostu wyrażonym w procentach poziomu płatności stosowanych w odpowiednich latach we Wspólnocie w kształcie na dzień 30 kwietnia 2004 r.:

25%	w 2004 r.
30%	w 2005 r.
35%	w 2006 r.
40%	w 2007 r.
50%	w 2008 r.
60%	w 2009 r.
70%	w 2010 r.
80%	w 2011 r.
90%	w 2012 r.
100%	od 2013 r.

Artykuł 1b

System Jednolitej Płatności Obszarowej dla nowych Państw Członkowskich

1. Nie później niż w dniu przystąpienia nowe Państwa Członkowskie mogą podjąć decyzję o zastąpieniu płatności w ramach systemów wsparcia, o których mowa w art. 1, na okres stosowania, o którym mowa w ust. 9, jednolitą płatnością (dalej jako „jednolita płatność obszarowa”), która jest obliczana zgodnie z przepisami ust. 2.
2. Jednolita płatność obszarowa jest wypłacana raz w roku. Jest ona obliczana poprzez podzielenie rocznej koperty finansowej ustalonej zgodnie z ust. 3 przez obszar użytków rolnych każdego z nowych Państw Członkowskich ustalony zgodnie z ust. 4.
3. Dla każdego z nowych Państw Członkowskich, Komisja ustala roczną kopertę finansową.
 - jako sumę funduszy dostępnych na dany rok kalendarzowy, na który przyznaje się płatności bezpośrednio w nowych Państwach Członkowskich w ramach systemów wsparcia, o których mowa w art. 1,

- zgodnie z właściwymi zasadami wspólnotowymi i na podstawie parametrów ilościowych takich jak obszary bazowe, pułapy premii, Maksymalne Gwarantowane Ilości (MGI), określone w Akcie Przystąpienia dla każdego systemu wsparcia, oraz
- dostosowanych poprzez uwzględnienie odpowiednich wielkości procentowych wymienionych w art. 1a dla stopniowego wprowadzenia płatności bezpośrednich.

4. Obszar użytków rolnych nowego Państwa Członkowskiego objęty systemem jednolitej płatności obszarowej stanowi część wykorzystywanych użytków rolnych utrzymywanych w dobrej kulturze rolnej na dzień 30 czerwca 2003 r., niezależnie od tego czy w tym dniu była na nich prowadzona produkcja czy też nie, oraz, jeśli jest to właściwe, dostosowany zgodnie z obiektywnymi kryteriami określonymi przez to nowe Państwo Członkowskie po zatwierdzeniu przez Komisję.

„Wykorzystywane użytki rolne” oznaczają całkowity obszar obejmujący grunty orne, trwałe użytki zielone, trwałe plantacje, ogródki przydomowe tak jak zostały ustalone przez Komisję (EUROSTAT) dla jej celów statystycznych.

5. Dla celów przyznania płatności w ramach systemu jednolitej płatności obszarowej, wszystkie działki rolne odpowiadające kryteriom określonym w ust. 4 kwalifikują się do tych płatności.

Minimalna powierzchnia kwalifikujących się obszarów na gospodarstwo rolne, co do której można składać wniosek o płatności wynosi 0,3 ha. Jednakże, każde nowe Państwo Członkowskie może podjąć decyzję, na podstawie obiektywnych kryteriów i po zatwierdzeniu przez Komisję, o ustanowieniu wyższej minimalnej powierzchni na poziomie nieprzekraczającym 1 ha.

6. Nie stosuje się obowiązku produkcji lub angażowania czynników produkcji. Jednakże, rolnicy mogą wykorzystywać grunty wymienione w ust. 4 do wszelkich celów rolniczych. W przypadku produkcji konopi zgodnych z kodem CN 5302 10 00, stosuje się art. 5a ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1251/1999¹ i art. 7b rozporządzenia (WE) nr 2316/1999².

Każdy grunt korzystający z płatności w ramach systemu jednolitej płatności obszarowej utrzymuje się w dobrej kulturze rolnej zgodnej z ochroną środowiska.

7. Jeżeli w danym roku jednolite płatności obszarowe w nowym Państwie Członkowskim przekroczyłyby roczną kopertę finansową, krajowa stawka na hektar stosowana w tym nowym Państwie Członkowskim powinna być proporcjonalnie zmniejszona przy zastosowaniu współczynnika redukcji.

¹ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1251/1999 ustanawiające system wsparcia dla producentów niektórych roślin uprawnych (Dz. U. L 160 z 26.6.1999, str. 1).

² Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2316/1999 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1251/1999 ustanawiającego system wsparcia dla producentów niektórych roślin uprawnych (Dz. U. L 280 z 30.10.1999, str. 43).

8. Wspólnotowe zasady odnoszące się do Zintegrowanego Systemu Zarządzania i Kontroli (dalej jako „ZSZiK”) ustanowionego w rozporządzeniu (EWG) nr 3508/92¹, a w szczególności jego art. 2, stosuje się do systemu jednolitej płatności obszarowej w koniecznym zakresie. Odpowiednio, każde nowe Państwo Członkowskie wybierające ten system jest zobowiązane:

- przygotować i przetwarzać wnioski rolników o roczną pomoc. Wnioski te zawierają jedynie dane osób wnioskujących i zgłoszonych działek rolnych (numer identyfikacyjny i obszar);
- wprowadzić system identyfikacji działek, tak by zapewnić możliwość identyfikacji działek, które zgłoszono we wnioskach o pomoc, a ich powierzchnia mogła zostać ustalona, oraz uzyskać potwierdzenie, że działki są użytkami rolnymi i że nie są one przedmiotem innych wniosków;
- posiadać komputerową bazę danych gospodarstw rolnych, działek i wniosków o pomoc;
- sprawdzać wnioski o pomoc zgodnie z art. 7 i 8 rozporządzenia (EWG) nr 3508/92.

¹ Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3508/92 ustanawiające zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych programów pomocowych Wspólnoty (Dz. U. L 355 z 5.12.1992, str. 1).

Stosowanie systemu jednolitej płatności obszarowej nie może w żadnym wypadku wpływać na obowiązki któregośkolwiek nowego Państwa Członkowskiego w zakresie wdrażania wspólnotowych zasad odnoszących się do identyfikacji i rejestracji zwierząt zgodnie z dyrektywą 92/102/EWG¹ i rozporządzeniem (WE) nr 1760/2000².

9. W każdym nowym Państwie Członkowskim system jednolitej płatności obszarowej jest dostępny do końca 2006 r. z możliwością dwukrotnego odnowienia na okres roku na wniosek nowego Państwa Członkowskiego. Z zastrzeżeniem przepisów ust. 11, każde Państwo Członkowskie może podjąć decyzję o zakończeniu stosowania tego systemu na koniec pierwszego lub drugiego roku jego stosowania. Nowe Państwo Członkowskie informuje Komisję o swoim zamiarze zakończenia stosowania systemu co najmniej na dwa miesiące przed końcem ostatniego roku stosowania.

10. Przed końcem okresu stosowania systemu jednolitej płatności obszarowej, Komisja ocenia stan przygotowania nowych Państw Członkowskich w odniesieniu do pełnego stosowania systemów wsparcia, o których mowa w art. 1.

¹ Dyrektywa Rady 92/102/EWG w sprawie identyfikacji i rejestracji zwierząt (Dz.U. L 355 z 5.12.1992, str. 32).

² Rozporządzenie (WE) nr 1760/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 lipca 2000 r. ustanawiające system identyfikacji i rejestracji bydła i dotyczące etykietowania wołowiny i produktów z wołowiny oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 820/97 (Dz. U. L 204 z 11.8.2000, str. 1).

W szczególności, przed końcem okresu stosowania systemu jednolitej płatności obszarowej, nowe Państwo Członkowskie podejmuje wszystkie konieczne kroki w celu uruchomienia ZSZiK ustanowionego w rozporządzeniu (EWG nr 3508/92) dla właściwego działania systemów wsparcia, o których mowa w art. 1 w stosowanej wówczas formie.

11. Na podstawie swej oceny Komisja:

(a) określa, czy nowe Państwo Członkowskie może wejść do systemów wsparcia, o których mowa w art. 1, mających zastosowanie w obecnych Państwach Członkowskich,

lub

(b) podejmuje decyzję o przedłużeniu stosowania systemu jednolitej płatności obszarowej przez nowe Państwo Członkowskie na okres uznany za konieczny celem umożliwienia całkowitego ustanowienia i prawidłowego funkcjonowania niezbędnych procedur zarządzania i kontroli.

Przed końcem przedłużonego okresu stosowania, o którym mowa w lit. b), stosuje się ust. 11.

Do końca pięcioletniego okresu stosowania systemu jednolitej płatności obszarowej (to jest do 2008 r.), stosuje się stawki procentowe określone w art. 1a. Jeżeli stosowanie systemu jednolitej płatności obszarowej jest przedłużone poza ten termin, zgodnie z decyzją podjętą na mocy lit. b), stawkę procentową określoną w art. 1a na rok 2008 stosuje się do końca ostatniego roku stosowania systemu jednolitej płatności obszarowej.

12. Po zakończeniu okresu stosowania systemu jednolitej płatności obszarowej, stosuje się systemy wsparcia, o których mowa w art. 1 zgodnie z odpowiednimi zasadami wspólnotowymi i na podstawie parametrów ilościowych takich jak obszar bazowy, pułapy premii i Maksymalne Gwarantowane Ilości (MGI), określone w Akcie Przystąpienia dla każdego systemu wsparcia, bez uszczerbku dla możliwych zmian wynikających ze zmian odpowiednich przepisów wspólnotowych. Stawki procentowe określone w art. 1a w odniesieniu do odpowiednich lat stosuje się nadal.

13. Nowe Państwa Członkowskie informują szczegółowo Komisję o środkach podjętych w celu wdrożenia niniejszego artykułu i w szczególności o środkach podjętych zgodnie z ust. 7.

14. System jednolitej płatności obszarowej uznaje się za interwencję jak zostało to określone w art. 1 ust. 2 lit. b) i art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999¹.

¹ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1258/1999 w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (DzU. L 160 z 26.6.1999, str. 103).

Artykuł 1c

Uzupełniające krajowe płatności bezpośrednie i płatności bezpośrednie w nowych Państwach Członkowskich

1. Do celów niniejszego artykułu: „Krajowy system podobny do WPR” oznacza jakikolwiek krajowy system płatności bezpośrednich stosowany przed dniem przystąpienia nowych Państw Członkowskich, na mocy którego przyznawane było wsparcie rolnikom w odniesieniu do produkcji objętej jednym z systemów płatności bezpośrednich UE wymienionych w załączniku I.
2. Nowe Państwa Członkowskie mają możliwość, za zgodą Komisji, uzupełnienia płatności bezpośrednich wypłacanych rolnikowi w ramach jakiegokolwiek z systemów WPR wymienionych w załączniku I, do wysokości:
 - 55% poziomu płatności bezpośrednich we Wspólnocie obowiązujących na dzień 30 kwietnia 2004 r. w roku 2004, 60% w roku 2005 i 65% w roku 2006 a od roku 2007 r. do 30 punktów procentowych ponad mający zastosowanie poziom, o którym mowa w art. 1a w odpowiednim roku. Jednakże w sektorze skrobi ziemniaczanej w Republice Czeskiej w ciągu całego okresu wprowadzania płatności bezpośrednich płatności te mogą osiągnąć 100% poziomu płatności bezpośrednich stosowanych w odpowiednim roku we Wspólnocie w kształcie na dzień 30 kwietnia 2004 r.,

lub

- całkowitego poziomu bezpośredniego wsparcia, jakie rolnik mógłby otrzymać w stosunku do poszczególnych produktów w nowych Państwach Członkowskich w roku kalendarzowym 2003 w ramach krajowego systemu podobnego do WPR, powiększonego o 10 punktów procentowych. Jednakże dla Litwy rokiem odniesienia jest rok kalendarzowy 2002 a dla Słowenii wzrost wynosi 10 punktów procentowych w 2004 r., 15 punktów procentowych w 2005 r., 20 punktów procentowych w 2006 r. i 25 punktów procentowych od 2007 r.

Dla każdego systemu WPR, nowe Państwa Członkowskie mogą zdecydować o stosowaniu jednej z dwóch wyżej wymienionych opcji.

Całkowite bezpośrednie wsparcie jakie rolnik może otrzymać w nowych Państwach Członkowskich po przystąpieniu na mocy odpowiedniego systemu UE, obejmujące wszystkie uzupełniające krajowe płatności bezpośrednie, nie przekroczy poziomu wsparcia bezpośredniego, jakie przysługiwałoby rolnikowi na mocy odpowiedniego systemu UE stosowanego w tym czasie w Państwach Członkowskich Wspólnoty w kształcie na dzień 30 kwietnia 2004 r.

3. Cypr może uzupełnić bezpośrednią pomoc wypłacaną rolnikom w ramach jakiegokolwiek z systemów WPR wymienionych w załączniku I do wysokości całkowitego wsparcia, które rolnik mógłby otrzymać na Cyprze w 2001 r.

Władze cypryjskie zapewnią, że po przystąpieniu, całkowite wsparcie bezpośrednie dla rolników przyznawane w ramach odpowiedniego systemu UE włącznie ze wszystkimi uzupełniającymi krajowymi płatnościami bezpośrednimi w żadnym przypadku nie przekroczy poziomu bezpośredniego wsparcia, jakie rolnicy mieliby prawo otrzymywać w ramach tego systemu w odpowiednim roku we Wspólnocie w jej kształcie na dzień 30 kwietnia 2004 r.

Całkowite kwoty uzupełniającej pomocy krajowej jaka ma być udzielona jest wskazana w załączniku II.

Uzupełniająca pomoc krajowa jaka ma być udzielona podlega wszelkim dostosowaniom jakie mogą okazać się konieczne w związku ze zmianami wspólnej polityki rolnej.

Przepisów ust. 2 i 5 nie stosuje się do Cypru.

4. Jeżeli nowe Państwo Członkowskie podejmie decyzję o stosowaniu systemu jednolitej płatności obszarowej, to takie nowe Państwo Członkowskie może udzielać uzupełniającą krajową pomoc bezpośrednią na warunkach, o których mowa w ust. 5 i 8.

5. Całkowita kwota na sektor uzupełniającej pomocy krajowej przyznanej w danym roku stosowania systemu jednolitej płatności obszarowej jest ograniczona przez szczególną kopertę finansową na każdy sektor. Koperta ta jest równa różnicy pomiędzy:
 - całkowitą kwotą wsparcia na sektor wynikającą z zastosowania ust. 2 pierwsze lub drugie tiret, w zależności od tego, które jest właściwe i
 - całkowitą kwotą bezpośredniego wsparcia, która byłaby dostępna w odpowiednim nowym Państwie Członkowskim dla tego samego sektora w danym roku w ramach systemu jednolitej płatności obszarowej.
6. Nowe Państwo Członkowskie może podjąć decyzje, na podstawie obiektywnych kryteriów i za zgodą Komisji, o kwotach uzupełniającej pomocy krajowej jaka ma być udzielona.
7. Upoważnienie wydane przez Komisję:
 - wyszczególnia odpowiedni system krajowych płatności bezpośrednich podobnych do WPR wtedy gdy ma zastosowanie ust. 2 drugie tiret,

- określa poziom, do którego uzupełniająca pomoc krajowa może być wypłacana, stawkę uzupełniającej pomocy krajowej i tam gdzie ma to zastosowanie, warunki jej udzielania,
 - jest udzielane z zastrzeżeniem wszelkich dostosowań jakie mogą okazać się konieczne w związku ze zmianami wspólnej polityki rolnej.
8. Żadne uzupełniające płatności krajowe ani pomoc nie mogą być udzielane na rzecz działalności rolnej objętej wspólną organizacją rynku, która nie jest bezpośrednio wspierana przez system wsparcia, o którym mowa w art. 1.
9. Oprócz uzupełniających krajowych płatności bezpośrednich, Cypr może udzielać przejściowej i zmniejszającej się pomocy krajowej do końca 2010 r. Ta pomoc państwa jest udzielana w formie podobnej do pomocy wspólnotowej, takiej jak płatności oddzielone od produkcji (*decoupled*).

Biorąc pod uwagę charakter i wielkość wsparcia krajowego przyznanego w 2001 r., Cypr może udzielić pomocy państwa dla sektorów wymienionych w załączniku III i do wysokości określonych w tym załączniku.

Pomoc państwa jaka ma być przyznana podlega wszelkim dostosowaniom, które mogą okazać się konieczne w związku ze zmianami we wspólnej polityce rolnej. Dostosowania te mogą wymagać zmian kwoty pomocy lub warunków jej przyznawania, na podstawie decyzji Komisji.

Cypr przedstawia Komisji roczne sprawozdanie ze stosowania środków pomocy państwa, wskazując formy pomocy i kwoty przeznaczane na poszczególne (pod)sektory.

10. Poza uzupełniającymi płatnościami bezpośrednimi, Łotwa może udzielać przejściowej i malejącej pomocy krajowej do końca 2008 r. Ta pomoc państwa jest udzielana w formie podobnej do pomocy wspólnotowej, takiej jak płatności oddzielone od produkcji (*decoupled*).

Łotwa może udzielać pomocy państwa na rzecz (pod)sektorów wymienionych w załączniku IV, do wysokości określonych w tym załączniku.

Pomoc państwa jaka ma być przyznana podlega wszelkim dostosowaniom, które mogą okazać się konieczne w związku ze zmianami we wspólnej polityce rolnej. Dostosowania te mogą wymagać zmian kwoty pomocy lub warunków jej przyznawania, na podstawie decyzji Komisji.

Łotwa przedstawia Komisji roczne sprawozdanie ze stosowania środków pomocy państwa, wskazując formy pomocy i kwoty przeznaczane na poszczególne (pod)sektory.”,

(c) W artykule 2a dodaje się następujący ustęp:

„8. Systemu uproszczonego nie stosuje się w nowych Państwach Członkowskich.”;

(d) Artykuł 11 ustęp 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Zgodnie z ust. 2, Komisja przyjmuje:

- szczegółowe zasady stosowania art. 2a, wraz z odstępstwami od właściwych przepisów i od rozporządzenia (EWG) nr 3508/92^{*}, które są konieczne do osiągnięcia celu uproszczenia, w szczególności takie, które są związane z warunkami uprawniającymi do korzystania z pomocy, terminami składania wniosków o płatności i przepisami o kontroli jak również szczegółowymi zasadami pozwalającymi na uniknięcie powtórnego składania wniosków w odniesieniu do obszaru i produkcji objętej systemem uproszczonym,
- szczegółowe zasady związane z wprowadzaniem systemu jednolitej płatności obszarowej ustanowionego w art. 1b,
- zmiany do załącznika I, które mogą stać się konieczne, biorąc pod uwagę kryteria ustanowione w art. 1, oraz

* Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3508/1992 z dnia 27 listopada 1992 r. ustanawiające zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych programów pomocowych Wspólnoty (Dz.U. L 355 z 5.12.1992, str.1). Rozporządzenie ostatnio zmienione przez rozporządzenie (WE) nr 495/2001 (Dz.U. L 72 z 14.3.2001, str.6)”

- w odpowiednim przypadku, szczególne zasady stosowania niniejszego rozporządzenia, zawierające w szczególności środki niezbędne do uniknięcia obchodzenia art. 3 i 4, jak również środki dotyczące art. 7.

(e) Tytuł Załącznika otrzymuje brzmienie „załącznik I”;

(f) Dodaje się następujące załączniki:

„ZAŁĄCZNIK II

Tabela 1: Cypr: uzupełniające krajowe płatności bezpośrednie gdy stosuje się normalny system płatności bezpośrednich

Procenty pełnych płatności bezpośrednich	25%	30%	35%	40%	50%	60%	70%
Sektor	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Uprawy roślinne (z wyłączeniem pszenicy durum)	7.913.822	7.386.234	6.858.646	6.331.058	5.275.881	4.220.705	3.175.119
Pszenica durum	2.269.470	2.118.172	1.966.874	1.815.576	1.512.980	1.210.384	900.000
Rośliny strączkowe	30.228	28.273	26.318	24.363	20.363	16.362	12.362
Mleko i produkty mleczarskie	0	899.576	1.572.371	2.178.000	1.815.000	1.452.000	1.098.000
Mięso wołowe	3.456.709	3.226.262	2.995.814	2.765.367	2.304.473	1.843.578	1.392.687
Owce i kozy	8.267.087	7.715.948	7.164.809	6.613.669	5.511.391	4.409.113	3.296.744
Oliwa z oliwek	5.951.250	5.554.500	5.157.750	4.761.000	3.967.500	3.174.000	2.379.000
Tytoń	782.513	730.345	678.178	626.010	521.675	417.340	315.010
Banany	3.290.625	3.071.250	2.851.875	2.632.500	2.193.750	1.755.000	1.316.250
Suszone winogrona	104.393	86.562	68.732	50.901	15.241	0	0
OGÓŁEM	32.066.09	30.817.12	29.341.36	27.798.44	23.138.25	18.498.48	13.962.000
	6	1	6	5	3	3	2

Tabela 2: Cypr: uzupełniające krajowe płatności bezpośrednie gdy stosuje się system jednolitej płatności obszarowej dla płatności bezpośrednich

Sektor	2004	2005	2006	2007	2008
Zboża (z wyłączeniem pszenicy durum)	6.182.503	3.997.873	2.687.095	1.303.496	0
Pszenica durum	2.654.980	2.469.490	2.358.196	2.240.719	2.018.1
Rośliny strączkowe	27.346	20.566	16.498	12.204	4.068
Mleko i produkty mleczarskie	0	1.165.968	2.365.032	3.566.500	3.548.5
Mięso wołowe	4.608.945	4.608.945	4.608.945	4.608.945	4.608.9
Owce i kozy	10.932.78	10.887.78	10.860.78	10.832.28	10.778
	2	2	2	2	2
Oliwa z oliwek	7.215.000	6.855.000	6.639.000	6.411.000	5.979.0
Suszone winogrona	182.325	176.715	173.349	169.796	163.06
Banany	4.368.300	4.358.700	4.352.940	4.346.860	4.335.3
Tytoń	1.049.000	1.046.750	1.045.400	1.043.975	1.041.2
OGÓŁEM	37.221.18	35.587.79	35.107.23	34.535.77	32.476
	2	0	8	8	6

ZAŁĄCZNIK III

Pomoc państwa na Cyprze

Sektor	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Zboża (z wyłączeniem pszenicy durum)	7.920.562	6.789.053	5.657.544	4.526.035	3.394.527	2.263.018
Mleko i produkty mleczarskie	7.122.260	5.066.822	3.359.449	1.995.577	1.496.683	997.789
Mięso wołowe	227.103	194.660	162.216	129.773	97.330	64.887
Owce i kozy	3.597.708	3.083.750	2.569.791	2.055.833	1.541.875	1.027.917
Świnie	9.564.120	8.197.817	6.831.514	5.465.211	4.098.909	2.732.606
Drób i jaja	3.998.310	3.427.123	2.855.936	2.284.749	1.713.561	1.142.374
Wino	15.077.963	12.923.969	10.769.974	8.615.979	6.461.984	4.307.990
Oliwa z oliwek	7.311.000	6.266.571	5.222.143	4.177.714	3.133.286	2.088.857
Winogrona deserowe	3.706.139	3.176.691	2.647.242	2.117.794	1.588.345	1.058.897
Przetworzone pomidory	411.102	352.373	293.644	234.915	176.187	117.458
Banany	445.500	381.857	318.214	254.571	190.929	127.286
Owoce roślin liściastych w tym owoce pestkowe	9.709.806	8.322.691	6.935.576	5.548.461	4.161.346	2.774.230
Migdały	2.531.871	2.170.175	1.808.479	1.446.783	1.085.088	723.392
Chleb świętojański	517.500	443.571	369.643	295.714	221.786	147.857
OGÓŁEM	72.140.945	60.797.123	49.801.366	39.149.111	29.361.833	19.574.555

ZAŁĄCZNIK IV

Pomoc państwa na Łotwie

Sektor	2004	2005	2006	2007	2008
Len	654.000	523.200	392.400	261.600	130.800
Mleko i produkty mleczarskie	5.236.000	-	-	-	-
Świnie	204.000	163.200	122.400	81.600	40.800
Owce i kozy	107.000	85.600	64.200	42.800	21.400

Material nasienny	109.387	87.510	66.110	44.710	23.310
OGÓLEM	6.310.387	859.510	645.110	430.710	216.310

**LISTA PRZEKAZANYCH DOKUMENTÓW
DO
PROJEKTU USTAWY
O
KRAJOWYM SYSTEMIE EWIDENCJI PRODUCENTÓW,
EWIDENCJI GOSPODARSTW ROLNYCH
ORAZ EWIDENCJI WNIOSKÓW O PRYZNANIE PŁATNOŚCI
I O ZMIANIE USTAWY PRAWO GEODEZYJNE I KARTOGRAFICZNE**

przyjętego przez Radę Ministrów
w dniu 14 października 2003 r.

Obszar Negocjacyjny: „Rolnictwo”
Narodowy Program Przygotowania do Członkostwa Polski w Unii Europejskiej:
Rozdział 7

1.	Deklaracja dotycząca dostosowawczego charakteru projektu ustawy wraz z uzasadnieniem jego dostosowawczego charakteru.
2.	Projekt ustawy wraz z uzasadnieniem i projektami aktów wykonawczych
3.	Zestawienie przepisów dostosowujących projektowanej ustawy z odpowiednimi przepisami Unii Europejskiej (tabela korelacji).
4.	Opinia Urzędu Komitetu Integracji Europejskiej o zgodności projektu z prawem Unii Europejskiej wydana w dniu 20 października 2003 r.
5.	Tłumaczenia następujących aktów prawa Unii Europejskiej, w wersji papierowej i elektronicznej: 1) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3508/92 z dnia 27 listopada 1992 r. ustanawiające zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych programów pomocowych Wspólnoty; 2) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2466/96 z dnia 17 grudnia 1996 r. zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 3508/92 ustanawiające zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych programów pomocowych Wspólnoty; 3) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1259/1999 z dnia 17 maja 1999 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej; 4) Rozporządzenie Rady WE nr 1593/2000 z dnia 17 lipca 2000 r. zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 3508/92 ustanawiające zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych programów pomocowych Wspólnoty; 5) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 495/2001 z dnia 13 marca 2001 r. zmieniające Załącznik do rozporządzenia Rady (EWG) nr 3508/92 ustanawiającego zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych programów pomocowych Wspólnoty, 6) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1244/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1259/1999 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej; 7) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2419/2001 z dnia 11 grudnia 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania zintegrowanego systemu

	<p>zarządzania i kontroli niektórych wspólnotowych systemów pomocy ustanowionych rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3508/92;</p> <p>8) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2550/2001 z dnia 21 grudnia 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 2529/2001 w sprawie wspólnej organizacji rynku mięsa baraniego i koziego w odniesieniu do systemu dopłat oraz zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 2419/2001;</p> <p>9) Traktat o przystąpieniu Polski do UE, Akt dotyczący warunków przystąpienia, Załącznik II w części zmieniającej rozporządzenie Rady WE nr 1259/1999 z dnia 17 maja 1999 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej (wyciąg).</p>
--	--